

شباط

١٩٧٥

ملحق العدد رقم ( ٨ )

# الثقافة

مجلة ثقافية أدبية تصدر في دمشق

دمشق - صرب ( ٢٥٧٠ ) هاتف ٢٢٩٩٨٤

صاحبها ورئيس تحريرها

محدث أككاخ

MADHAT AKKACHE

## هذه المجلة

في هذه الفترة الخيرة من حياتنا والتي  
تظهر فيها حقيقة الامة العربية ناصعة على  
التاريخ ، تظهر مجلة الثقافة لتأخذ حظها من  
الاسهام الجدي في ايقاظ الحس الفني  
والشاعرية السمحة والادب الحي الكامن في  
كل خلجة نفس ووراء خفقة كل قلب .

ان المجلة تشعر بمسؤولية خاصة تجاه  
مساهمتها الاساسية في خلق الفكر العربي ،  
ولهذا فستعنى بالدراسات القومية التي  
تتناول أسس حياتنا سواء الماضية منها أو  
الحاضرة ، وستسعى جاهدة الى المحافظة على  
الصلة التي يجب أن تنمو وتتأصل بين فكرنا  
والفكر الانساني عامة ، كما ستوجه عنايتها  
في الاعداد القابلة الى ابراز الابواب الثابتة  
كالموسيقى والشعر والرواية والاعتماد على  
الزوايا الدائمة في تقديم اعلام الفكر من  
الشرق والغرب .

وبعد ! فهذه المجلة أمل يحتاج الى الحب  
والثقة ولعلها تجدهما في صدر كل متفائل بما  
ستقدمه من عمل مثمر ونتاج مبدع .

بقلم

رئيس التحرير

# اللفاظ والحياة

بقلم : الأستاذ سفيان جبري

فكانه لا شأن له في حياته ، او كأنه صاحب شر قد نجونا من شره ، او غير ذلك من المعاني التي تجول في اذهاننا ، فمادة : فطس ، عاشت حتى عصرنا ، ولكنها تحولت من وجه الى وجه ، عن وجه حسن الى وجه قبيح . وقد نجد هذه المادة في بعض كتب التراجم والتاريخ قبل عصرنا الحديث وكأنما اراد اصحابها المعنى الذي يشيع على السنة العامة يومنا هذا .

ومن اللفاظ الفصيحة التي لا تزال تعيش في عصرنا مع تحول معناها ، لفظة : الاستعمار ، فقد جاء في كتاب الله عز وجل : ( هو انشأكم من الارض واستعمركم فيها ) (١) فالاستعمار في القرآن الكريم معناه من اشرف المعاني ، ففيه معنى الاستبقاء من العمر ، وفيه معنى القدرة على العمارة ، عمارة الديار وغير ذلك ، ولكن هذه المادة قد انتقل معناها من اسمى الوجوه الى ادناها ، فالمستعمرون لا يريدون باستعمارهم الاستبقاء من العمر ، او القدرة على العمارة ، وانما الاستعمار يراد به في عصرنا القضاء على سيادة ، والغلبة على كل امر والانفراد بالسلطان ، والاستصفاء لاموال البلاد ، والاذلال للناس ، وغير ذلك من الامور التي اصبح هذا العصر لا يطيقها ولا يسكت عنها ، افرأينا كيف تنتقل المعاني اللفاظ من افق الى افق ، انها تابعة للحياة فلا قدرة لنا على الوقوف عند حد من الحدود ، كما لا قدرة لنا على حجز الحياة في مجال من المجالات .

واذا كانت العامة قد تتصرف في المعاني بقلّة من اللفاظ ، فانها قد تحافظ في كثير من الاوقات على اصل

تذكرت مقالات كنت اطالعها في احدى صحف باريس من اربعين سنة او اكثر ، عنوان تلك المقالات : اللفاظ والحياة ، لقد عاد الى ذهني هذا العنوان فوجدت ان صاحبه اصاب في اختياره كل الاصابة ، فكان كاتب المقالات اراد ان يبين لنا ان اللفاظ تابعة للحياة ، انها تتحول بتحولها ، فكما ان الحياة لا تثبت على طور من الاطوار ، فكذلك اللفاظ فانها لا تثبت على وجه من الوجوه على تراخي الاحقاب ، فالصلة بين اللفاظ وبين الحياة مستحكمة الاواصر ، وقد يختلف هذا العنوان : اللفاظ والحياة عن عنوان كتاب الاستاذ ( دار مستتر ) : حياة اللفاظ ، فان هذا الاستاذ العظيم تتبع اللفاظ في ميلادها وحياتها وموتها ، ووضح لكل امر من هذه الامور الثلاثة العلل والاسباب ، وقد تكون هذه العلل نفسية او منطقية او اجتماعية او غير ذلك .

فلنشرع بعد هذا في ذكر طائفة من اللفاظ التي شاعت على السن العامة واصلها فصيح ، وقد تتغير معاني هذه اللفاظ في بعض الاوقات كما تتغير الحياة او قد تحافظ على اصلها القديم .

من بقايا الفصحاح : فطس يقطس فطوسا أي مات ، ومشتقات هذه المادة كثيرة لا حاجة بنا الى الاستقصاء فيها . ان صاحب القاموس المحيط قد اطلق في هذه المادة معنى الموت اطلاقا فلم يقيد به بشيء ، على اننا في هذا العصر وفي الشام خاصة اذا قلنا : فلان فطس ، فاننا لا نريد بذلك مجرد الموت ، ولكننا نرمي في قولنا الى شيء من التحقير ، فكان الذي يقطس لا يموت كما يموت كل انسان ، فلا تراعي في هذا الفطوس حرمة الميت ، وانما نريد تحقيره ،

المعاني مع تغيير يسير في النطق ، فمن قول العامة : جرسوه ،  
بالصاد وهم يريدون بذلك : فضحوه •

وفي اللغة : التجريس بالقوم معناه التسميع بهم ،  
فالمعنيان الفصيح والعامي لا تباعد بينهما الا ان العامة  
نطقت بالصاد بدلا من السين ، والمشهور ان الصاد تبدل  
بالسين ، لختها على اللسان •

ومن التعابير التي عاشت في عصرنا واصلها فصيح  
لطيف ، قولنا : على عيني ورأسي ، فاذا طلب اليك احد ان  
نعمل عملا وارادنا تلبية طلبه ، قلنا له على الرأس والعين •  
وهو تركيب فصيح ، فقد جاء في الاغاني في الكلام على خبر  
العباس بن الاحنف وفوز : ما يلي : كانت فوز جارية  
لمحمد بن المنصور وكان يلقب : فتى العسكر ، ثم اشتراها  
بعض شباب البرامكة وحج بها ، فلما قدمت على العباس  
قال :

الا قد قدمت فوز فقرت عين عباس  
لمن بشرني البشري على العينين والرأس  
فهذا تعبير لطيف ، فيه ادب ورقة ، لا يزال يستفيض  
في السنة العامة والخاصة •

ومن هذه المواد التي لا تباعد بين معناها العامي ،  
قولنا : فلان شيطان ، فنحن نريد بذلك انه قادر على حسن  
التصرف في الامور والتخلص من المصاعب وغير ذلك من  
المعاني التي تدل على المهارة والحدق ، وقد جاء في الاغاني  
على خبر ليبيد في مراثية اخيه : وكان هؤلاء رؤوس القوم  
وشياطينهم ، فالشيطان في هذا المقام انتقل معناه من وجه  
قبيح الى وجه يدل على الفهم والمقدرة وغير ذلك •

وقد نمر ببعض مواد شاعت في القديم ثم مات معناها  
في ايامنا ، فنحن نقول في عصرنا اذا دفعنا الى احد مالا :  
اخذنا وصلا ، ولكننا نجد في بعض مواطن من كتاب الاغاني :

ومن بقايا الفصحاح : التحتاني والفوقاني • ولكن  
اكتب لي قبضا وخذا ، فالوصل مقام القبض •  
صاحب القاموس المحيط نسب الى تحت : التحتية ، كما  
جاء في مادة ( خيل ) في اعتراضه على الجوهري ، فاستعمل  
التحتية فقال : فبالثناة التحتية ، ولم يقل : التحتانية •  
ولست ادري ايصح ان اقول : التحتاني والفوقاني فاني لم  
امر بهذه النسبة في مطالعاتي ، ولكني مررت بنسبة تشبهها  
وهي : الجواني والبراني ، فقد جاء في القاموس المحيط في  
تفسير مادة الجو ، ان معاني الجو : داخل البيت كجوانية •  
وكذلك جاء في تفسير مادة البر قوله : ومن اصلح جوانيه  
اصلح الله برانيه ، نسبة على قياس •

ومن الصور المجازية التي عاشت في لغة العامة قولهم :  
فلان ما معه لعب ، وهم يريدون بذلك ان فلانا حذر ، يقظ ،  
لا يدخل الناس عليه مدخل سوء ولا يفوته شيء ، الى غير ذلك  
من المعاني التي تدل على الحذر واليقظة او على البطش ،  
وقد استعمل المتقدمون هذا التركيب ، فقد جاء في الاغاني :  
ليس مع السيف لعب ، أي اذا جاء السيف جاء الجعد فليس  
معه هزل واستغفاف •

وأخر ما استشهد به في هذا المقام من بقايا الفصحاح :  
الفذلكة : وهي فصيحة ، يقول صاحب القاموس المحيط :  
فذلك حسابه انتهاء وفرغ منه ، مخترعة من قوله : اذا اجمل  
حسابه فذلك كذا وكذا • ولكن العامة لم تتقيد بهذا  
الوجه فهي تستعمل الفذلكة في غير امور الحساب ايضا ، اذ  
تريد بها في بعض الاحيان : الخلاصة او التعليل او ماشابه  
ذلك ، وعلى كل حال ليس من تباعد بين انتهاء الحساب  
والفراغ منه وبين انتهاء بيان من البيانات وتلخيصه •  
فما اشبه تحول الالفاظ بتحول الحياة ، وما اشد  
الصلة بين الالفاظ وبين الحياة •

شفيق جبري

# الممثل يمشي بالناس بالرصاح

سرودي ليفيل

أنه تغلى عن التهديد بكلا نوعيه . وقف جامدا لا حراك به .  
لم تفارقه ابتسامته التي رآها الناس في المرة الثانية .

بدأ الناس يهدأون . سكنت الاصوات . لم تعد  
هناك حركة ما داخل القاعة . أغلق مدير المسرح الباب  
الامامي المخصص لدخول الناس لانه لم يجد أحدا يدخل  
منه ، أشار باليد . رفع الممثل يده اليمنى ثلاث مرات  
وأنزله ، ثم قال :

« أيها المجرمون المتأنقون الجالسون على كراسي

مريحة ، انكم تحبون الدعوة وراحة البال  
وزركشة الثياب ، سوف لن تروا غيري على

هذه المنصة لان الممثلين الآخرين قد ذهبوا الى  
الحرب ليشاركوا الجنود في قتال اليهود ، أنتم

جنباء ، وقد حكمت عليكم بالموت . »  
واستل من جيبيه اليمنى مسدسا وأطلق عدة طلقات  
منه أصابت خمسة رجال وامرأة وأردتهم قتلى . ثم تراجع  
الى الوراء وأسدت الستارة خلفه .

لم تصدر عن الناس أية حركة ، ولم يداخلهم الرعب  
حين أطلق الممثل النار ، ولم يتراخض أحد للكشف عن  
القتلى . أردت النهوض لاستدعاء طبيب الا انني لم أستطع  
فقد اكتشفت أن رصاصة أصابت يدي اليسرى ، فانتظرت  
في مكاني صامتا .

قام الناس واصطفوا واحدا إثر آخر ، وأخذوا  
يخرجون دون أن تسمع لهم صوتا ، ودون أن يدخل أحدهم  
بترتيب الخروج . أخذت مكاني في رتل الخارجين . صرت  
أمام الباب الخارجي ، فإذا الممثل يقف أمام الرتل قائلا لكل  
إنسان يمر بجانبه :

أنت جبان ... جبان ... جبان

قالها لي أيضا فلم أفهمها ولم أسأل عنها أحدا ،  
وعدت الى أمي فوجدتها قد ماتت ، ووجدت منزلي قد تهدم ،  
فقررت بناء بيت آخر بعيد عن القصف الجوي .

★ ★ ★

رأيتهم يتدافعون على باب الدخول الجانبي للمسرح  
الناس ناس حيثما كانوا . اقتربت منهم ووجدت نفسي أدفع

بمكبتي وأصرخ كما يفعلون لادخل . ركضت مع الراكضين  
في الممر الضيق ذي الغرف المتعددة المغلقة الابواب . عجنا

يمينا فاذا هي مقاعد الجلوس تمتلئ سريعا بالوافدين الذين  
أتوا مثلي من الباب المخصص لدخول الممثلين . امتلأت

القاعة ، ولم يهدأ بعد ضجيج الناس . ارتفعت الستارة ،  
وظهر وراءها ممثل يتيم . صاح ، هدد باغلاق الستارة اذا

لم يسكت الناس . لم يهدأوا ، ابتسم ، تراجع وأسدت  
الستارة وراءه .

كان إنسان مبتهجين ، وكنت سعيدا لانني بينهم ،  
غير أنني لا أدري سبب سعادتي تلك . كنت قبل دخولي هذه  
القاعة المزركشة على عجلة من أمري ، الا انني رأيت من  
الضروري لتجربتي في الحياة أن أخوض مع الخاضعين .

ارتفعت الستارة مرة ثانية ، وظهر الممثل اليتيم  
نفسه ، وسمع الضجة نفسها ، وهدد تهديدا آخر استخدم

فيه عينيه ، ثم توقف تهديده الصامت ، فلم ينبس ببنت  
شفة ، بل تراجع الى الوراء بخطوات عسكرية نظامية على  
غير ما فعل في المرة الاولى ، وأسدت الستارة وراءه للمرة  
الثانية .

تذكرت أمي ، وفرحها حين تعلم مكاني ، فهي تظنني  
خجولا لا أستطيع مقابلة الناس والجلوس بينهم ، وهي تعيد

ذلك الى تربيتها الممتازة لي ، والى أنني وحيدها المدلل  
ولذلك فأنا معفى من الخدمة العسكرية - كانت تفخر بذلك

بين لدا تهر - . كنت أضحك من ذلك في سري ، وقد استغرق  
في الضحك حين رأيته جالسة في أحد المقاعد ، في حين حسبته  
في انتظاره وراء خصاص النافذة تتلهف عودتي من مقابلة

المدير الجديد الذي سأعمل عنده ، بعد أن أخفقت في العمل  
عشر مرات عند غيره . يقول جيراني : انني طردت .

ظهر الممثل للمرة الثالثة ، لم يتكلم ، بدا للناس

# المدينة والسامر

شعر  
حامد حسن

عيناك .. يسلم اي البنفسج، والبراءة والطفولة  
لم تدركا ما قالتاه ، ولا أحاول أن أقوله  
عبر النهار ، ورف سالفتيك ، واستبقي أصيله  
فتأرجحت شمع ، فهددها ولمها جديله  
نزل الشباب عليك ... أطلع كل جارحة خميله

★ ★ ★

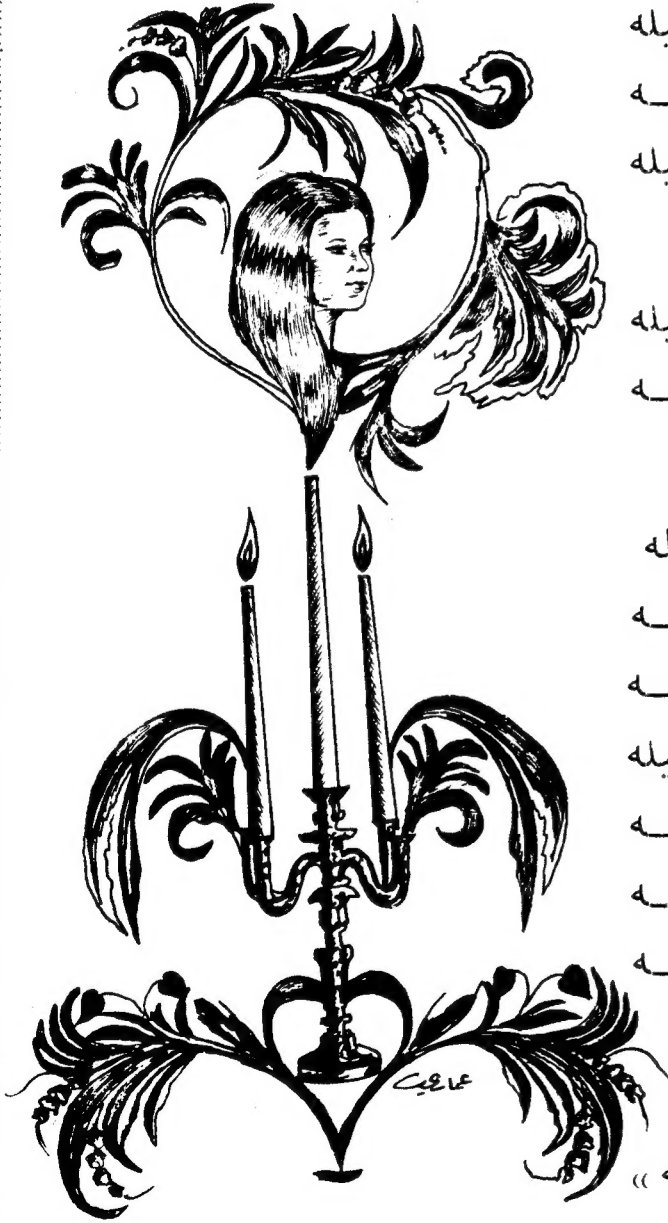
يا رغبة فوق الرغاب المستحيلة ، مستحيله  
رفي اذا نزل الهجير بساحتي نسما بليله

★ ★ ★

هذي المدينة !! والمدينة عالم لا ينتمي له  
سرقته براءته ، طهارته ، عواطفه ، ميوله  
زرعت جحيم الحقد ، في أسمى مشاعره النبيله  
ومضت به عجلي ، وما درب البغي على الفضيله  
فمشى يرود دروب محنته ، ومحنته طويله  
عيناه مجدبتان ، لا مزروعتان رؤى جميله  
فاذا بكيت فانما أبكي على المقتول غيله

★ ★ ★

أنا للطهارة يا « سدوم » ، وللبراءة يا « دليله »



# النقد .. سبيلنا إلى أدب أفضل

بقلم : عبد الغني العطري

لهذه الاحاديث والمحاضرات بكلمة نقد ، او يدل على خطأ  
او يقول كلمة حق •

ومعظم المجلات الادبية الشهرية وغير الشهرية في  
العالم العربي ، تنشر المقالات والقصص والاشعار ، ونادرا  
جدا ما نجد بين صفحاتها مقال نقد هادف جريء •• حتى  
بات تحليل الكتب ، الذي تنشره هذه المجلات يحفل عادة  
بالتقريظ والثناء ، ولا نجد فيه مجالا للناقد الجريء الذي  
يقول كلمة الحق بوحى من ضميره ، لا يدفعه اليها حب او  
غرض ، ولا يحثه عليها بغض او كراهية او حقد • فما هو  
سبب هذا النقص في أدبنا المعاصر ، وما هي نتائجه ••؟  
وكيف نتلافاه •؟

في اعتقادي ان الناقد القدير الكفو يجب ان يكون  
على جانب كبير من الثقافة والاطلاع والمعرفة ، فاذا قرأ  
الناقد مثلاً كتاباً عن تاريخ القصة وتطورها ، فلا يجوز له  
ان يتناول هذا الكتاب بالنقد ، اذا لم يكن ملماً بالامام  
بتاريخ القصة ، مطلعاً على تطورها وقنونها ومذاهبها •

لذلك لو اراد كاتب ان ينقد بحثاً من الادب الفرنسي  
او الانكليزي ، او اي ادب آخر ، فعليه قبل كل شيء ان  
يكون ملماً بالموضوع الذي يريد نقده ، متتبعا احداثه  
وتطورها ، فاذا ما اقدم الناقد على الكلام عن بحث او كتاب  
من هذا النوع ، وكان خالي الذهن من الموضوع ، غير ملهم  
به ، جاء نقده اما تقريظاً مملاً ، او كلاماً سطحيّاً لارواح  
فيه ولا حياة • ومن هنا نرى ان مهمة الناقد الذي يريد  
ان يكون ناقداً بالمعنى الصحيح ، غاية في الصعوبة ، لذا  
يبتعد معظم الناس عن النقد الموضوعي العميق لانه يكلفهم  
جهداً ووقتها ، ولا يضيف في الوقت نفسه الى آثارهم الادبية

ما من شيء يدفع الادب في طريق التقدم والكمال ،  
مثل النقد الصحيح الغالص ، وما من حافز يحدو الاديـب  
نحو الاجادة والابداع ، مثل الناقد الهادف المخلص •

ان اكثر ما ينقص ادبنا المعاصر نقد نزيه ، وناقد  
كفو ، حر الضمير ، يقول الكلمة الحق بجرأة واخلاص ،  
ويتحدث عن العيب لانه عيب ، ويدلنا عن الزيف لانه زيف •  
لا يدفعه الى النقد حب المجاملة والمصانعة ، ورضى الكاتب ،  
ولا يحدوه اليه رغبة بالتشفي او التجريح او التشهير او  
التهكم • فاین هذا الناقد الكفو القدير في ادبنا المعاصر ؟

اني لالتفت ذات اليمين وذات الشمال ، فلا اكاد اجد  
هذا الناقد بالمرّة ، واذا وجدته ، الفيته صديقاً محباً  
يدعي انه ناقد • اما الناقد الذي يضع اصابعنا على الزيف  
لانه زيف ، ويدلنا على العيب لانه عيب ، فلا اكاد اجدّه •

ولعل هذا الفراغ الكبير الذي يتركه غياب الناقد  
الحر في ادبنا ، احد اسباب تخلف هذا الادب ، ان عشرات  
الكتب تقذف بها المطابع كل يوم في بيروت ودمشق والقاهرة  
والرياض والكويت وسائر المدن والعواصم العربية ، ومع  
ذلك قلما نجد في صحفنا ومجلاتنا العربية ، الناقد الذي  
يقول في هذه الكتب كلمة حق خالصة دون تملق مقصود او  
تهجم مغرض •

عشرات المقالات الادبية تطالعنا بها الصحف العربية ،  
ومع هذا لا نجد من يناقش فكرة من افكار هؤلاء الكتاب ،  
ناقداً باخلاص او مقرظاً بعق ، الا فيما ندر ، والنادر  
لا حكم له ، وعشرات الاحاديث والمحاضرات في الاذاعات  
والاندية ، يحاضر بها اصحابها ، ومع ذلك لا نجد من يعرض

او الفكرية اثرا ذا قيمة .

حتى العالم المتبع يزهد في النقد ، لانه على الغالب ، يخشى الخوض في نقاش ادبي ، قد يبدأ هادئا لطيفا ، ثم يتطور الى عدااء وخصام مع المنقود ، لان اعصابه لم تحتفل كلمة ، ولا يرغب بان يظهر احد خطأه ، او يدلّه على عيبه .  
من اجل هذا ضعف النقد ، وقل الناقدون .

اما نتائج هذا النقص في ادبنا المعاصر ، فمائلة للعيان في كل بلد وفي كل مجال ، وهي كما قلت افساح المجال امام الدخلاء والمتطفلين على الادب ، اذ لم يعد واحدهم يغضب حسابا للناقد ، الذي يحصن ما يكتبون ويلقي عليهم عصا موسى ، لتلقف ما يأفكون .

لقد بات المجال رحبا فسيحا واسعا امام كل اديب ومتادب ، وكل دخيل ومتطفل ، فاختلط العابل بالنايل ، وصار من الصعب ان يميز القارئ العادي ، ولاول وهلة ، الادب السليم الدسم ، من الادب الزائف الاجوف ، فتقاعس الادباء الحقيقيون ، وتزاحم الدخلاء على المنهل الذي يبدو لهم عذبا ، وكيف لا يكون عذبا بالنسبة اليهم ، وهو يمدّهم بالشهرة وذبوع الصيت ، ويفرضهم في دنيا الادب ، حملة اقلام ورجال فكر وعلم وفضل وادب .

لقد تراجع الادب العربي المعاصر ، نتيجة فقدان الناقد الاصيل ، ولسنا ندري الى متى يستمر هذا التراجع وهذا الفراغ الكبير الذي تركه خلو الميدان من النقد والناقدين .

اما كيف نتلافاه ؟

كيف نتلافى خلو الميدان من الناقد الحر ، فامر لا يخلو من صعوبة ، وهو لا يتحقق الا بقيام صحافة ادبية ، تجعل دأبها قول الحق ، وتشجيع طائفة من الكتاب والناقدين على نقد الآثار الادبية بكثير من الجرأة والنزاهة والتجرد ، وقيام كل مجلة ادبية بتكليف احد كبار كتابها بنقد ما ينشر في العدد السابق فيها من مقالات وقصص واشعار .

ان هذا السبيل شاق وشائك ، لانه يخلق المتاعب امام اية مجلة او جماعة يحاولون ذلك ، ولا سيما ان كثيرا من مجلاتنا الادبية تنشر الآثار الفكرية ، دون ان تدفع اي تعويض او مكافاة الى الكتاب ، وانصراف هؤلاء الكتاب عنها يوقعها في أزمة كبيرة ، لا قبل لها باحتمالها والصمود امامها . ولا بد لتلافي هذه الازمة من قيام جماعة من الكتاب يجردون اقلامهم متكاتفين على اساس النقد الحر ، دون خصام او ( زعل ) او عتب .

فهل تستطيع صحافتنا الادبية - بوجه خاص - ان تواجه مثل هذا التيار ، وتقوم بمثل هذه المحاولة ، في ظرفنا الحاضر ؟ احسب ان الجواب لا . والف لا . مؤقتا على الاقل . والى أن يتيهنا لنا قيام الناقد الجريء وجو النقد الحالص الهادف ، علينا أن نصبر على تغلف ادبنا ووجود المتطفلين والدخلاء في صفوفه .

بقي أن أقول في فوائد النقد الجريء والناقد الواعي ، ان الاديب الصحيح ، عندما يشعر بوجود الناقد ، يحاول دائما أن يرتفع بنتاجه الفكري ، ويتلافى كل خطأ كي ينجو من قلم الناقد ، وهذا ما يدفع بالادب الى الامام ، ويجعل الافكار التي يدلي بها الكاتب أكثر صحة وسلامة .

اما الناقد فمن واجبه حين ينقد أن يترك شخصية الكاتب ، فلا يتناولها بخير أو شر ، بل عليه أن ينقد الاثر الفكري بمنتهى التجرد ، ودون النظر الى شخصية الكاتب . أما الكاتب ، وأقصد الكاتب العربي الصحيح فعليه أن يتقبل النقد بصدر رحب ، وان لا يضيق ذرعا به ، وأن يشكر الناقد على نقده ، متى وثق من حسن نيته وسلامته هدفه . وقديما قيل : رحم الله امرءا أهدي الى عيوبه .

وبعد ، فعلينا ان نثق جميعا ، كتابا ونقادا وقراء وناشرين : بان النقد الصحيح لا يهدم الاديب بل يرفعه ، ولا يعظم الاديب ، بل يبني له مجدا . وما يتعظم الا الادب الزائف . والادب الدخيل .

دمشق عبد الغني العطري

# همسة صغيرة

## انك لي

رشيقة العمري

زهرة همسة ..

وتبقين أنت ايتها الحبيبة يا دمشقي الغالية مترفة  
منعمة ، هادئة باسمه ، تتحددين الاعصار والاعداء ..  
تتالقين في المأساة وتزغردن بالافراح .. تهزأين بالصعاب  
وتمنحين العطر والصفاء .. من نعومتك تتفجر قوتك ومن  
مأساتك تنطلق افراحك ، من صمتك تمنحين التحرر ..  
ومن مخاوفك يرفرف الامان ..

انك ايتها الحبيبة الغالية .. أمانا جميعا تعيشين  
الامنا ومتاعبنا وتنقلين عزتنا وكرامتنا لدنيا العروبة  
كافة ...

صوتك ايتها الغالية ينطلق عاصفا في الشدائد ،  
ناعما في الحب والاشواق هامسا بالحنان والامان ..  
وأنا عاشقة بردي ، وغارقة في حبك ايتها  
الحبيبة ...

أينما كنت أهرب اليك وحيثما رحلت احملك معي ..  
انك في كياني العاصف وقلبي الخافق ، وصوتي  
الهامس ...

رعاك الله أيتها الحبيبة فانت ملاذي وأمني وانت  
دنياي وعشقي .. ويكفيني فغرا اني أعيش لك وحدك  
وانك تعيشين ( وليغفر لي الجميع ) لي ولي وحدي ..

عاشقة دمشق أنا وأكتفي من دنياي على رحبها بهذا  
العشق ..

★★ رشيقة العمري

همستي الاولى لك ايتها الحبيبة ، يا عشقي الفني  
الأبي ، لنجماتك البيضاء ترصع شرفاتك وتعطر حاراتك  
وممراتك ..

لقاسيون يحميك ويضمك بحنان الى قلبه الكبير ويضم  
معك كل أهات شعبك ومشكلاتهم ، لحورك المتحدي بشمم  
واباء المنتصب بقوة واعتداد رغم كل الانواء ، لاشجار  
الزيتون تلفك وتجعلك رمز المحبة والسلام ، لبردي يتدفق  
عذبا متموجا يمنحك الخير والدلال ، لصفافك العاشق  
الذي يغتسل باستمرار في موجات بردي وكأنني به يغسل  
معه المدينة يقبلها ، يحنو على ماسيها ، يفرح أطفالها ،  
ويلملم أحلام شبابها ، يهرب اليه المتعب التعس  
فيأخذ النهر الحاني بيديه المتعبتين ويبدد تعاسته .. ويسرق  
تعبه ويعيد اليه انسانيته فتراه والناس من حوله صورة  
رائعة للمحب والعطاء والاطمئنان ..

هذا يأتيه مع زاده القليل وذاك مع أولاده العديدين ..  
هنا يرتل شاعر انشودة وهناك فنان يغرد بل تغرد  
بين أنامله الالوان والالغان ..

وفي زاوية صغيرة تتكتل فتاة عاشقة وتسبح نظراتها  
في تدفق موجاته ، العاصفة تارة والمتمهلة اخرى وتعيش  
مستقبلها وأمالها مع فتاها البعيد ..  
وفي ركن منفرد يشرد عامل بسيط مع مذياعه  
وأغنياته ..

وينتشر على امتداد شواطئه اطفال صغار وينتشر  
معهم الغد المشرق رغم كثافة الغيوم التي تطبق عليهم ..

صور وصور مع كل رقة غصن صورة، ومع كل تموج



# قلبت ظهري للمجن

## ياسين فرجاني

شراعي هائم في بحر ظني  
تقاذفه رياح الوجد حيرى  
توزع بين وهم عنك يقصي  
يحدق في المدى والافق سور  
كأنني في هواك حملت وجدي  
أبيت وفي خيالي ذكريات  
نفضت يدي حين خفرت عهدي  
ومن ندم عضضت على بناني  
وقد حطمت كأسى وهي ملى  
وعدت ، كأنني ما كنت يوما  
أمني القلب ، عل غدا سيأتي  
الى دنيا الهوى اسرى بشعري  
صدى ينهل والآفاق شوق  
سلي عينيك ، عندهما حديث  
وقفت عليهما الهام روي  
فدى لقياك ، أيامي البواقي

يعاني ظلمة اليأس المعني  
على موج الخضم المرجحني  
وبين شروق وعد منك يدني  
يلف ربيع شط مطمئن  
هموم المدنفين جوى . كأنني . .  
نديات الرؤى . . ، يملأن جفني  
وحين قلبت لي ظهر المجن  
لما لاقيته ، وقرعت سني  
تفيض بخمرتي ، وهرقت دني  
أسير غواية ، تصبي وتضني  
بما أهوى ، وقد طال التمني  
حنين ، في معارجها يعني  
واصغاء الى الرجوع المرن  
رسول بيننا ، يخبرك عني  
وابداعي ، واشراقي ، وفني  
وما أبقي في التهيام مني

ياسين فرجاني

# الذئب

سعيد أبو الحسن

تعريب:

المؤلف :

الشاعر الفرنسي - الفريد ديفني

التي ضربنا حولها الحصار  
لقد انصتنا حابسين أنفاسنا  
موقفين خطانا  
لم يكن يصدر عن الغابة  
ولا عن السهل

نفس واحد عبر الفضاء  
غير صراخ دولاب الهواء  
المرتدي ثوب الحداد ،  
المرتفع نحو السماء  
ذاك ان الهواء

العالي كثيرا في الاجواء  
لم يكن يمس بأقدامه  
غير الابراج المنعزلة  
وكانت السنديانات المنخفضة  
المتكئة على الصخور  
تبدو راقدة مغفية  
على مرافقها

لم تكن هناك نامة  
حين حتى أكبر الصيادين الباحثين  
رأسه  
وتمدد فوق الرمل يتفحصه  
هو الذي لم يخطئ قط في هذا  
المجال

لم يلبث أن قالها  
فيما يشبه الهمس :  
هذه الآثار الحديثة  
تدل على هيئة ذئبين أرقطين  
وعلى مخالبيهما الضخمة  
وعلى ذئبين صغيرين

الحياة ؟ ( ٠٠٠ ) انها ليست أكثر  
من يوم واحد • هذه الابيات من  
شعر يرون كانت قد نشرت من قبل  
مركولاي ( نبوءات كاييس ، المقطع  
١٦ و ١٧ من أغاني رومة القديمة  
عام ١٨٤٢ ) ، ويعتقد م • ديجون  
ان مركولاي كان وسيطا بين بيرون  
وفيني • ولكن المسألة غير مؤكدة ،  
لان ( موت الذئب ) قد كتبه فيني  
منذ عام ١٩٣٨ •

وكان فيني يعطي هذه القصيدة  
أهمية عظيمة ( أنظر ما ورد في رسالته  
الى المركز ديلا غرانج ٢٤ تشرين  
الثاني ( نوفمبر ) : « تضطهدني  
أشياء كثيرة لا أبوح بها أبدا ! انها  
لحجامة لي أن أكتب شيئا مثل موت  
الذئب » •

- آ -

كانت الغيمات تجري فوق بدر ملتهب  
مثلما يجري دخان هارب فوق اللهب  
بينما الغايات كانت في ظلام دامس  
وعلى العشب الندي

عبر سهب ، من أريقي (١) أخضر  
أو يابس

جمعنا كان بلا حس يسير  
حين لاحت تحت اشجار من الصنوبر  
تشبه اللائي نراها في بلاد اللند  
آثار أظفار واسعة  
خلفتها الذئاب الراحلة

هذه القصيدة نشرت في أول شباط  
( فبراير ) ١٨٤٣ في مجلة العالمين  
- كان فيني ، منذ عهد طويل  
مضى ، يهجس بهذه الفكرة ، فكرة  
التضحية المبرأة من التآلم • فلقد  
كتب عام ١٨٣١ : « أحب أولئك  
الذين يرضون ويسلمون بلا أنين  
ويحسنون حمل أعبائهم » • ومنذ  
عام ١٨٣٦ ، جعل « موت الذئب »  
عنوانا لحلقة من قصة قصيرة لم  
تنشر ، كان الذئب فيها يمثل أحد  
رجال الثورة المضادة وهو جريج  
ويستقبل الموت رميا بالرصاص  
بدلا من أن يغير موقفه • ما من شك  
في أن فيني الى جانب تذكركه رحلات  
صيد الذئب التي أشترك فيها هو  
نفسه وحكايات الصيد التي طالما  
سمعها صغيرا قد تذكر أيضا فقرة  
بيرون التالية : ( تشيلد هارولد  
الباب ٤ / الفقرة ٢١ ) : « تمد  
الحياة والالم جذورا عميقة بغاصة  
في القلوب المنعزلة البائسة : أما  
الجميل فيتعمل بلا تدمير أثقل  
الاحمال ، وأما الذئب فيعرف كيف  
يموت صامتا ( ٠٠٠ ) فهل تقدم  
لنا أمثلة كهذه عبثا ؟ فإذا كانت  
الحيوانات ذات الطبع الوضيع  
الوحشي تتآلم في رضا وتسليم ،  
أفلا نستطيع نحن البشر المخلوقين  
من طينة أنبل ، أن نتحدى مصائب

عندها قمنا بأعداد الخناجر  
وخبأنا بنادقنا الشديدة اللعان  
سائرين خطوة خطوة  
منحين الاغصان عن طريقنا  
توقف ثلاثة منا  
أما أنا  
فرحت أصدق لأرى ما كانوا يرون  
وإذا بي فجأة  
المح عينين متقدتين  
وأبعد قليلا أربع هيئات خفيفة  
ترقص في ضوء القمر  
بين نباتات الأريقي  
مثلما تفعل من فرحتها  
كلاب الصيد السلوقية  
في صخب أمام أعيننا  
حين يعمد ربها  
انها تشبهها شكلا ورقصا  
غير ان جروى الذئب  
كانا يلعبان صامتين  
عازفين انه على بعد خطوتين  
راقدا خلف جداره  
بين المستيقظ والنائم  
يجثم الانسان  
عدوهما الدائم  
كان الأب واقفا  
وأبعد منه قليلا  
كانت الأم تستريح  
مستندة الى شجرة  
مثل الذئبة - المرمر  
التي كان يعبدها الرومان  
والتي كان ردفاها المكسوان بأشعر  
يحضنان نصفي الاله  
روموس ورومولوس  
وصل الذئب وأفعى ، ناصبا قائمتيه  
غارسا منهما في الرملة معقوف المخالب  
فلقد أدرك ان الموت محتوم عليه  
بعدها فوجيء بالتطويق من كل  
الجوانب  
عندها ، أطبق حلقا مثل نار محرقة  
ممسكا حلقوم قيدوم الكلاب  
كاتما فيه لهاثا مثل دق المطرقة  
لم تفد طلقاتنا النارية المخترقة

لا ولا طعن مدانا الماضيات  
وهي اذ تصالبت في جسمه كالكماشات  
سمرتة بالصعيد المعشب  
لم تفد في فك فكيه الحديد :  
لم يزل يضغط حتى هلك الكلب  
وصار  
جثة هامدة بين يديه •  
فأشاح الذئب عنه ، لافتا ناظرتيه  
نحونا ، بينا المدى مغمدة في جانبيه  
والبوراريد محيطات به مثل السوار  
كهلال الشؤم تنبني بالمصير الاشأم  
كيف لا والذئب أضحي عائما فوق  
الدم  
عندها حدق فينا من جديد  
وارتمى يلحس دما عالقا في شفتيه  
أنفا أن يتحرى لم أو كيف قضى  
مطبعا أكبر عينين ، انطفا  
دون أن يطلق مع روحه أنه  
- - -

استندت جبهتي  
الى بارودتي  
الفارغة  
ورحت في التفكير مستغرقا  
اغجز عن تحديد أي رغبة  
في أن اطارد زوجته وولديه  
وكانت الثلاثة تنتظره  
ويقيني أن الارمله  
الجميلة الغامضة  
ما كانت لولا جرواها  
لتترك زوجها وحده  
يعاني المحنة الكبرى ،  
ولكن كان واجبها  
ان تنقذهما  
لتعلمهما

ان يحسنا تحمل المجاعة  
وألا يدخلنا ابدا  
في الميثاق الحضاري  
الذي عقده الانسان  
مع تلك الكلاب العقيرة  
التي تصطاد له  
مقابل مبيتها لديه  
السادة الاوائل

للغاية والصخرة

- ج -

- يا لبؤسي ! « قلت » ، بل واخلجلي  
فعلى الرغم من الاسم العظيم الامثل  
نحن أبناء البشر  
آه ! ما أضعفنا في الكائنات  
كيف ننسل من العيش - ومن كل  
المصائب  
ليس يدري كيف الا الحيوان الرائعات  
- حينما ندرك ماكناه في الدنيا  
الدنيه  
حينما نعرف ما نتركه بعد المنية  
ليس الا الصمت في الدنيا عظيم  
كل شيء غيره ذل مقيم

- آه ! قد أحسنت فهمك أيها الوحش  
المسافر

بلغت آخر نظراتك أعماق فؤادي  
قالت النظرة : « ان كنت ترى نفسك  
قادر

فدع الروح تسامى بالجهاد :  
بجهاد الدرس والتفكير في صبر عنيد  
الى أن تبلغ هذى الذروة الشامخ  
من رواقى الالباء ،  
حيث تلقاني تربعت أنا المولود في  
الغابات

فمن الجبن الاتين  
والبكاء  
والرجاء  
كن قويا في أداء الواجب المقدور لك  
انه عبء ثقيل مستديم  
ثم ، مثلي ، صامتة صمت الجهاد  
تتألم  
وتموت » •

دمشق : ترجمة سعيد ابو الحسن

(١) موت الذئب القصيدة مع  
مقدمتها مأخوذة من كتاب :  
الفريد ديفينيي مختارات  
شعرية سلسلة كلاسيك لاروس  
ص ٩١ - ٩٤

(١) أريقي : نبات طويل له زهر  
وردي او بنفسجي •

# طغى

شعر : اسماعيل الشهابي

أخي ، لا تعجبين ان قلت : اني ضائع تائه  
وهذا الصمت قد ضج باعماقي وارجائه  
وتلك البسمة الخضراء ، قد ماتت بافيائه  
وغاب الكوكب السيار ، في ليلة اسرائه  
كقنديل خبت انواره في عز اضوائه  
كبدر فقأت عيناه ، واغتيل بلألائه  
وجف النبع ، واشتقت سواقيه الى مائه  
فلا تهويمة ترقى على عشاق آلائه  
ولا كركرة السمار أبقت بعض اصدايه  
ولا الاصباح ، قد رجع تذكارا لا مسائه

اسماعيل الشهابي

العراق - بغداد





## بقلم: عبدالله الخطاوي

— بست ٠٠٠ بست ٠٠٠

— أي ٠٠٠

— أنا جاهز يا منى ٠٠

— وأنا جاهزة ٠٠ انتظر لحظة ٠٠  
وتناهي الى مسامعي صوت كفحيح

أفمي ذبيح ٠٠ ومع اني لم أر في حياتي  
أفمي مذبوحة كما لم أسمع فحيحها ،  
فقد خيل الي هذا ٠

وأطللت برأسي من النافذة أتبين  
هذا الفحيح ، واذا بي الملح جارتي

( منى ) تقف خلف نافذة نصف مغلقة  
تلوب كأنها أفمي تفتش عن تلف  
حواله جسمها اللدن ، تبسبس لجارها  
الرقيب زياد الذي وقف قبالتها في  
نافذته يمسح الشارع بعينيهِ ،  
يخشى مرور شقي يكشف علاقتهما  
في هذه الساعة المتأخرة من الليل ٠٠

لم يعتم زياد ان نزل من شقته  
واتجه نحو منى التي ألفت اليه  
بشيء صغير وأشارت اليه أن يدور  
من خلف البناية ٠٠ ثم أغلقت  
نافذتها ، وان كانت الاشعة الحمراء  
التي ملأت غرفتها ما تزال تتسرب  
من خصائص تلك النافذة الحرون  
التي لم تشأ أن تنفلق تماما ، لتشي  
بما يجري خلفها ٠٠٠



— هل رايتها أنت بعينيك تغازل  
زياد ؟

ألقى علي جاري المحامي زوج  
منى هذا السؤال والشرر يتطاير من  
هنيه ٠

— أنا لم أرها تغازله ، وانما  
سمعتها تهمس له ، ثم تعطيه شيئا  
صغيرا وتشير اليه أن يدور من خلف  
البناية ٠

— أخ منها هذه الفاعلة ٠

وصرف بأسنانه صريفا يمزق  
الاعصاب ، ثم تابع :

— هذه الفاجرة ٠٠ لقد غشني  
صديقي رأفت عندما امتدحها لي ٠  
وجملها في عيني ٠٠

( فعلا يا صاحبي انها لاكثر من  
جميلة ٠٠ انها رائعة ٠٠ في عمر  
الورود ٠٠ لم تتجاوز ربيعها  
العشرين ٠٠ تنبض حركة وحيوية ،  
شعلة من نار ٠٠ انها لا تصلح لك  
انها تحتاج الى شاب قوي يهصر قوامها  
مصر ٠٠ يعرف كيف ينال  
كنوزها ٠٠ )

لقد غشني رأفت عندما زين لي  
الزواج منها ، بدعوى انها رقيقة ،  
مرهقة المشاعر وانها ستعامل اولادي  
الثلاثة وكأنهم أخوتها الصغار ٠٠

( فعلا يا استاذ انها كذلك ،  
وأرق مما ذكرت ٠٠ حمرة خديها  
تشي برقة حاشيتها ٠٠ صدرها  
الناهد ٠٠ ساقاها البضتان ٠٠  
جيدها الاتلع ٠٠ كل هذه تشف عن  
رقتها الرقيقة ) ٠

قلت لرأفت : ان فارق السن  
كبير ، فضحك وقال : دعك من هذا  
يا شيخ ٠ فأنت في ريعان شبابك  
ولم يزل بي حتى أقنعني ، ثم جرنني

من يدي الى سيارته وانطلق  
بي الى بيت أهلها ٠٠٠  
كانت منى وكأنها على أهبة  
الاستعداد للقائنا ٠٠ ولقد عزوت  
هذا الى أناقتها التي فطرت عليها ،  
ولم أعلم الا فيما بعد ، ان رأفت  
كان على اتفاق معها ومع أهلها ٠٠  
لقد تبدت — آه آه يا جاري — لقد  
تبدت عروسا مجلوة تتأهب لتزف  
الى عريسها ٠٠ ووقعت تحت تأثير  
جمالها الساحر ٠٠ فقد أسرنتني  
نظراتها الكسيرة — هذه الخائنة — ٠  
( أجل ٠٠ أنت علي حق يا سيدي ،  
فعيناها الدعجوان آسرتان وقوامها  
أشد فتكا منهما بتناسقه البديع ) ٠٠  
كان رأفت قد كذب علي عندما  
زعم لي انها فتاة لعوب من أسرة  
أرستقراطية ، لم تطق العيش مع  
زوجها الاول لانه عسكري فظ  
لا يفهم أصول المدنية ، متأخر رجعي  
ذو عقل متحجر ٠٠ لهذا طلقت نفسها  
منه لتتزوج من انسان راق مثلي ٠٠  
آخ ٠٠ آخ ٠٠

( أصبحت الغاء خاءات من شدة  
الضغط عليها ) ٠٠

— وماذا في هذا ؟ لعل أهلها  
اضطروها للزواج ممن لا تحب ،  
فطلبت منه طلاقها ؟

— لا لا ٠٠ ما هذه هي القصة ٠٠  
انت أيضا مثلي مسكين تنخسع  
بسرعة ٠٠ فالقصة يا جاري العزيز  
غير هذه ٠

( عجب امر هذه الفتاة ..  
زوجها الاول ضابط صغير .. أمس  
كانت تغازل رقيبا في الجيش ...  
ومنذ ايام لقيتها في سيارة ضابط  
طيار .. ترى ما الذي يجبهها  
بالمسكربين ؟ لقد كنت قبل اليوم  
عازفا عن منى وفجورها ، لأن  
الجنس لم يعد يحتل حيزا كبيرا في  
نفسى التي شغلتها قضايا المصيرية  
الكبرى .. اما الآن فاننى اشم  
رائحة سبق لي ان شممت مثلها ..  
رائحة المومسات في علاقاتهن  
بالمسكربين لاسباب قد لا تظهر الا  
بعد حين .. )

قلت لجاري :

— دعني من قصتها الصحيحة  
والمزيفة ، فليس لي ارب في سماعها  
.. فقط اريد ان اساعدك في حل  
هذه المعضلة ، لعلك ترتاح ويرتاح  
معك اولادك ..

— لكن .. لا بد من سماعها ..  
وزوى ابو كمال ما بين حاجبيه ،  
واخرج منديلا أنيقا من جيبه مسح  
به العرق المتفصد من جبينه ،  
وتابع :

— كان زوجها الاول قد تعرف  
عليها في مسبح حلب العائلي ، فقد  
كان يرتاده مع بعض صويحاته ،  
كما كانت ( منى ) البطلة الاولى  
لذلك المسبح .. دخلا في سباق أكثر  
من مرة ، واستطاعت ان تكون  
السابقة في كل مرة .. عندها احس  
بميل نحوها ، قاده اليها بغياء ..  
خطبها من ايها ، فرفض ابوها  
● الصفحة الرابعة عشر ●

تزويعه منها ، للفارق الاجتماعي  
الكبير ، فهي سليلة اسرة عريقة في  
ارستقراطيتها وهو مجرد ضويبط  
صغير في الجيش ، لا يملك من حطام  
دنياه سوى مرتبه الذي ينفقه على  
مبازله .. غير انه وسيم .. وسيم  
جدا ... يتفجر حيوية .. ولا يبدو  
عليه انه قروي وسليل ابوين قرويين  
جلفين ...

ولكن منى فرضت رأيها على ابيها  
واضطرت تحت العاحا والاحاح امها  
— ان يقبل هذا الشاب ذا البزة  
الصفراء ، زوجا لابنته ..  
وتم زواجها ..

غير — آخ .. آخ .. غير ان  
المسكين وجد عروسه ، ليلة الدخلة ،  
تفهم من أفانين المداعبة ، ما شده  
لأنها في الواقع ، لم تكن عذراء ..  
قال لها في صوت يقطر أسى :

— ما هذا يا منى ؟  
— أجابت باستهزاء :  
— ماذا تعني يا رجل ؟  
انا لا أرضى بهذا ابدا .. هذا  
خارج على تقاليدنا واعرافنا ..  
مطت شفثها ، وهزت كتفها :

— ومن قال : أنسى اسأل من  
رضاك ؟ .. يا حرام .. رجعي  
خالص ..

— ماذا تقولين يا امرأة ؟  
— اسمع يا هذا .. انا حرة ..  
افعل ما أريد ، كما تفعل انت ما  
تريد .. لا تقف في وجه سعادتي ،  
ولا أقف ضد سعادتك .. تفعل  
ما يرضيك ، وافعل ما يرضيني ..

هذا ما أريده ، فماذا ترى ؟  
— عجب هذا الكلام .. هل  
انت مسكربى ؟

— هه .. مسكربى بحبك ..  
وما يكاد ينتهي من صراخه :  
« اخرسي يا فاجرة » حتى تلقى  
صفقة اطارت لبه :

— اخرس يا تافه ..  
وقف المسكين مبهور الانفاس ،  
لا يدري ما يجيب صاحبه ، اما هي  
صفعة اطارت لبه :

— كنت اظنك تعضرت ، ونزعت  
من رأسك الفارغ قيم قريتك الفارغة  
يا فارغ ، ولكن الفلاح فلاح ..  
هه ..

نهضت (منى) الى ثيابها فارتدتها  
بمصيبة ، وشفقت الباب خلفها :  
تفر على كل مدنية تتزوج اجلاف  
الفلاحين ..

لحق المسكين بها الى قصر ابيها ،  
وتردد في الدخول ، لانه كان يحسب  
الف حساب للخبر الصاعق الذي  
سيفاجئ به ابوها ، ولكنه ما كاد  
يستقر على الاريكة المخملية حتى  
جاءه ابوها مصافحا :

— عجب امر شباب هذا الزمان  
.. في ليلة الدخلة ، اسعد ليالى  
العمر واحلاها ، يختلف المروسان  
ويتفاضلان .. مالك يا بني ؟ ..  
ألم اقل لك : ان منى رقيقة ولا تحتل  
اية خشونة ؟ ام انك تخيلتها جنديا  
بين يديك تؤدبه بالركل والصفع  
والشتائم ؟

تلمس المسكين مكان الصفحة

من وجهه ، وازدرد ريقه ، وحاول  
ان يبتلع معه الالهانة التي نزلت  
به ، بينما تابع ابو منى قوله :

— يا ابني ٠٠ هناك فرق كبير  
بين الفلاحات وبنات المدينة ٠٠  
الفلاحات خشنات لا يفهمن بغير  
الضرب ، ولكن المدينيات ٠٠٠٠

— بس ٠٠ بس ٠٠ يكفى هراء ٠٠  
— كلامي هراء يا جلف ؟

— فعلا هناك فروق كبيرة بين  
الفلاحات والمدينيات ، ولكن ٠٠

ودخلت ( منى ) وهي تبكي بفنج  
وتقول :

— بابا طلقني ٠٠ طلقني من  
هذا الاحمق ٠٠ هذا الفلاح ٠٠

اهىء ٠٠ اهىء — اهىء ٠٠

قال ابوها •

— أيرضيك هذا يا حضرة  
الضابط ؟

نفخ المسكين دخانا كثيفا من  
سيكارته ، ووضع رجلا على رجل ،  
وقال ببرودة :

— ارجوك يا ست ٠٠ تحملي هذا  
الفلاح الغليظ •

واجابت باكية :

— لا لا ٠٠ مستحيل اتحمل

غلاظتك ٠٠ سدد المسكين نظرات  
حادة للاب وقال :

— ارجوك يا بيبك ان تتحمل

الخبر • واطلق البيب ضحكة مدوية  
وهو يستمع الى الزوج ينفي العذرية  
من منى ، وقال :

— والله يا ابني ما كانت البنات

— في ايامنا — يجروُن على مثل هذه

الامور ٠٠ اما الفتيات اليوم فجريئات

مثل الشباب ٠٠ تمرد على الاعراف

والتقاليد • وتمتع بالحريات الى  
ابعد مدى ٠٠

قال الضابط ، لكن ٠٠ لكل شيء

— بس ٠٠ بس ٠٠ اريد ان  
اسألك سؤالا : ألم تتعرف على بعض  
البنات ؟

قالت منى : بلى يا بابا ٠٠٠ فقد

حكى لي صديقتي سوزان عن

فحولته ، وقالت : ان نوران هي  
التي دلتها عليه ٠٠ انه ظالم يا بابا

٠٠ قاس ٠٠ الرجال كلهم ظلام ٠٠  
اهىء ٠٠ اهىء ٠٠

اقترب البيبك من الزوج المسكين ،  
وربت على كتفه وهو يقول :

— اسمع يا ابني ٠٠ ان كانت

تقاليد القرية تمنعك من الزواج من

منى ، فاني ارجوك ان تبقئها عندك

اسبوعا او اسبوعين ، ثم نطلب منك

تطبيقها في المحكمة الشرعية ، بحجة

عدم الانسجام ٠٠ ولك ما صرفت

وزيادة ٠٠

وعاد الزوج الى بيته ، مصطحبا

معه عروسه الداعرة ، ومكث معها

شهرًا يعيشان عيشة العشاق، وحاول

استبطاء الطلاق — بعد ان اخذ

مصروفه والزيادة — ولكنها سئمت

الحياة الزوجية ، بعد ان ذاقَت حب

العشاق ٠٠ وكان الطلاق ٠٠٠

قلت لمجدثي :

— مادمت تعرف كل هذا عن  
منى فكيف تزوجتها ؟

— آه يا جاري ٠٠ آه ٠٠ كنت

أعمى ٠٠٠ كنت جريحا يريد لأم  
جرحه ٠٠ يريد الانتقام ٠٠

— ممن ؟

— من زوجتي الاولى •

— ولم ؟

— ألم تعرف بعد ما فعلته معي ؟

— لا ٠٠ لم اسمع ٠٠ وهل

يستطيع الانسان ان يشغل نفسه بمثل

الامور التافهة التي هي في الواقع

امراض عصرية اشمئز منها ، عن

قضايا امته ؟

زفر جاري زفرة طويلة ثم قال :

— ملخص القصة يا سيدي : ان

زوجتي ام كمال كانت تزور اهلها

ثم رجعت فجأة وضبطتني مع نوران

في سريرها ٠٠ وعندها قامت قيامتها

ولم تقعد ٠٠ ضربتني وضربت

نوران ٠٠ شتمتنا ٠٠ زعقت زعيقا

جمع علينا كل سكان البناية ٠٠

حاولت اسكاتها بسوار ماسي كنت

اشتريته لنوران ، فأخذته وحطمته

تحت قدميها بجنون ٠٠ ثم تركتني

الى بيت اهلها لتشهر بي وتركت

لي اولادي الثلاثة :

— وبعد ؟

— ماذا سأفعل مع مجنونة مثلها ؟

تركتها في بيت ابيها وتزوجت من

منى ، واذا بالثانية تفضحني في

الحي كله ٠٠ حتى توالى علي

الرسائل التي لا أعرف مرسلها ،

● الصفحة الخامسة عشر ●

وكلها تتحدث عن عشاق منى، واولهم  
ذلك الطالب التافه الذي يسكن  
قبالتنا ٠٠ وثنائهم صديقي اللدود  
رأفت الذي دلتني عليها ، وشهد لي  
بطهرها وبراءتها ، واطرى جمالها  
وانوثتها ٠٠ فعل الخبيث كل ذلك  
ليسهل عليه الصيد عن طريقي انا  
المغفل ٠٠٠٠

سكت ابو كمال لحظات التقط  
فيها انفاسه اللاهثة ، أشعل خلالها  
آخر سيكارة بقيت معه ، ثم تابع :  
— هل تعرف كم مؤخر الفاجرة ؟  
— لا ٠

— عشرون الف ليرة ٠٠ وكذلك  
كان مقدم صداقها ٠٠ وهي اليوم  
تطالبني بالطلاق وتقول لي في  
صفاقة :

— هناك تاكسي اوبيل كابيتان  
اعجبتي ، وثنيتها ثلاثون الفا ٠٠  
هات ٠٠ وطلقني ٠٠

ولا تستحي من ان تمد يدها ،  
وتفتح كفها ، قلت :

— طلقها والعوض على الله .

— قال باستغراب ودهشة :

— اطلقها ؟ وادفع لها اربعين  
الفا ؟

— وهل يهكم مثل هذا المبلغ  
التافه ؟

— تافه ؟ اربعين الفا وتقول عنه:  
تافه ٠

— تافه بالنسبة اليك ٠٠ الى  
ممتلكاتك ٠

— وهل تظنني مجنونا حتى ادفع

في شهر واحد مكثته معها اربعين  
الفا ؟ لقد خانتني مرارا خلال هذا  
الشهر ، وهي الآن ستأخذ المبلغ  
لتنفقه على عشاقها امام عيني فهل  
امكنها من هذا ؟ ٠٠ لا والله ٠٠٠

ورأيت الوقت يمضي عبثا ،  
فقلت :

— والله يا سيدي لا أدري ما أقوله

لك ٠٠ على كل حال: كل انسان يقلع  
شوكه بيده ٠٠٠

تغيرت سحنة ابي كمال تغيرا  
مخيفا ، غاص ما فيها من آثار  
النعمة ، ثم قام فجأة يستأذن في  
الانصراف ويقول لي في نفس  
متقطع :

— على كل حال سافكر بالامر ٠٠  
اريد نهاية لهذه المهزلة ٠٠ لن  
اصبر عليها ٠

خيل الي ان امرا خطيرا سيحدث  
بعد هذا التغير المفاجيء فأمسكت به  
احاول استبطاء انصرافه ، ولكنه  
تملص مني، وغادر غرفتي، وانطلق  
يهبط الدرجات الثمانين في خفة  
المراهق ٠

كان رأفت قد رآني أكثر من مرة  
وهو يغدو ويروح الى بيت جاري  
المحامي ، وقد تبادلنا التحايا كما  
تحدثنا احاديث مبتورة عن ايماننا  
الخوالي ، ايام الدراسة ، ولكنه  
ما كان يزورني وما كنت أحسبه  
يفعل ، فما باله الآن يفاجئني بهذه  
الزيارة ؟

قال رأفت : طبعاً ، استاذ عبود ،

انت تعرف المحامي ابو كمال ؟ ( ها  
٠٠ انه ، اذن ، يريد ان يقص علي  
قصة ( منى ) او لعله يرغب في  
التعرف على اخبارها واحاديث الناس  
عنها وعن عشيقها الجديد ) ٠

قلت : نعم ٠

حدق رأفت نحوي بنظرة نافذة  
وقال :

— سأؤكله في قضية ٠٠ قضية  
كبيرة لا يحلها غيره ٠

— وهل الاستاذ ابو كمال ممن  
يؤكلون بالقضايا الكبيرة ؟ انه  
محام بسيط ٠٠ عادي ٠٠

زوى رأفت ما بين عيني ، وزم  
شفتيه ، وضيق فتحتي عيني وقال:  
— ابو كمال ياسيدي اليوم، اكبر  
محام في حلب ٠٠ كبريات المشاكل  
وعويصاتها تحال اليه ٠

— ويحلها ؟

— بسهولة ٠٠ أسهل من شربة  
الماء ٠

— عجيب ٠

تأوه رأفت بعمق وقال :

— العجيب الا يحلها ٠٠ والاعجب  
ان تتجاهل معرفتك بهذا الامر ٠٠  
والا ٠٠ فهل يغنى عليك مثل هذا  
الامر ؟

أما سمعت بالعجيلي الذي قتل  
رجلين أمام قصر العدل ، ولم يعاقب

الا كما يعاقب اصحاب الجنج ؟

انها ( منى ) ياعزيزي ! ٠٠٠

عبد الله الطنطاوي  
حلب



# النثر في كربلاء

( ١٩٠٠ - ١٩٧٤ )

سلمان هادي طعمة

عضو رابطة الادب الحديث في القاهرة

## أ - ادب المقالة

ضمت كربلاء جمهرة من خيرة الشعراء والادباء والمفكرين طيلة هذا القرن الذي ازدهر بشمرات قرائهم وانتاج افكارهم . وكانت تعقد في محافل كربلاء الادبية جلسات وندوات واماسي فريدة تدور فيها المساجلات الطريفة والغرر المعجلة من عيون الشعر العربي الرائق ، كان لها تاثير كبير في نفوس السامعين . وكما كان للشعر مجاله الارحب ، كان للنثر ايضا . وكان الكتاب يكتبون في مطلع هذا القرن بالطريقة المرسلة التي لا تعرف التكلف ،

تناولوا موضوعات مختلفة تميزت بحسن الاداء وسهولة التعبير ، وقد ادوا رسالتهم بمهارة واخلاص . على ان هناك

فئة اخرى من الكتاب الشباب ترسموا خطى الماضين ونسجوا على منوالهم ، و اضافوا الى انتاجهم تجارب ادبية جديدة اكتسبوها من العصر الحديث ومتطلباته . ومن كتاب هذا القرن :

السيد صدر الدين الصدر ( ١٨٨٢ - ١٩٥٤ )

هو نجل العلامة السيد اسماعيل الصدر الموسوي القمي الحائري . وهو من كبار الشخصيات العلمية ، ومن الذين خلفوا في الدراسات الاسلامية آثارا قيمة . فقد نشرت له مجلة ( العرفان ) اللبنانية الصادرة سنة ١٩١١م مقالات وبحوثا اشادت بالمثل الانسانية العليا واكدت على القيم الروحية وتجسيدها في سلوك الفرد .

السيد محمد جعفر الحسيني ( ١٨٨٣ - ١٩٥٧ )

اديب فاضل جليل اقام في البصرة ردحا من الزمن وتولى فيها القضاء . نشرت له مجلة ( العربي ) و ( البيان ) و ( الاعتدال ) مقالات قيمة ، كما طبعت له اراجيز في الشعر التعليمي منها : الزلال المرشوف ، قلائد اللآلئ ، مرآة الفقامة .

الدكتور السيد عبد الجواد الكليدار آل طعمة ( ١٨٩٠ - ١٩٥٩ )

مؤرخ فاضل له في مجال التاريخ شأن يذكو ، وهو كثير الاهتمام بالمهمات من الاحداث المنسية . اصدر جريدة ( الاحرار ) في بغداد عام ١٩٣٣ عالج فيها الكثير من القضايا الاجتماعية . صدر له كتاب ( تاريخ كربلاء ) المطبوع مرتين . ونشر بعوثا تاريخية واجتماعية على صفحات ( العرفان ) و ( العربي ) و ( البيان ) و ( الاعتدال ) و ( رسالة الشرق ) وغيرها .

السيد صادق نشأت ( ١٨٩٤ - ١٩٦٨ م ، ١٣١٣ - ١٣٨٧ هـ )

ويعرف بمحمد صادق الحسيني (١) . وهو نجل السيد مهدي شفيق السيد جواد المشهور بالهندي خطيب كربلاء في عصره . احد مشاهير الادباء والمترجمين . درس في مصر ، واتحف المكتبة العربية بمجموعة من الكتب القيمة منها : عمران بغداد . العربية للايرانيين والفارسية للعرب . وقد برهنت كتاباته على ثقافة عميقة واطلاع غزير .

السيد عبدالرزاق آل وهاب آل طعمة ( ١٨٩٥ - ١٩٥٨ ) كاتب بليغ ومحقق ماهر ، اشتهر بكونه مؤرخا لمختلف الاحداث ، واعطى كثيرا من عنايته بتسجيل تاريخ كربلاء والثورة العراقية الكبرى وادائها وذكر رجالاتها ، ونشر ابحاثا قيمة على صفحات ( العرفان ) و ( الاعتدال ) و ( رسالة الشرق ) وغيرها . اصدر كتابه ( كربلاء في التاريخ ) عام ١٩٣٥ .

السيد محمد رشيد آل مرتضى ( ١٣٠٤ - ١٣٨٩ هـ ، ١٨٨٥ - ١٩٧٠ م )

وهو ابن السيد داود الشامي اديب سوري ولد في كربلاء ونشأ بها . نشر الكثير من المقالات والتقارير لكتب العراقيين . ومن اهم آثاره المنشورة كتابه ( ثلاث

(١) انظر سيرة حياته بقلم الباحث السيد صالح الشهرستاني / مجلة الاخاء الطهرانية العدد ١١٩ / ١٦ آذار ١٩٦٨

محاضرات ( المطبوع سنة ١٣٤٨ هـ توفي يوم الاربعاء ١٨ ذي القعدة ١٣٨٩ هـ / ٢٥ شباط ١٩٧٠ م .

مصطفى السيد سعيد آل طعمة ( ١٣١٩ - ١٣٨٢ هـ  
١٩٠٠ - ١٩٦٣ م )

باحث جليل وفيلسوف مفكر له آثار نفيسة في المجال  
الفكري والفلسفي ومن آثاره المطبوعة ( مقدمة التربية )  
طبع سنة ١٩٢٧ م وله كتب أخرى مخطوطة في خزانتي  
معرية عن الانكليزية .

المحامي احمد حامد الصراف ( ١٩٠٣ - ٠٠٠٠ )

باحث جليل وكاتب حبيب نذر حياته للجد والمثابرة  
وفضله ظاهرة من مقالاته التي تشهد بطول باعه في العلم  
نشر ابحاثه في مجلة ( العرفان ) و ( المكتبة ) و ( الاخاء )  
وغیرها ، وأصدر كتابه الجزء الاول ( تاريخ النياحة على  
الامام الشهيد الحسين بن علي ( ع ) ، وهو يزاول عمله  
كمترجم في السفارة الاردنية بطهران .

محمد صادق الوكيل ( ١٩٠٣ - ١٩٤١ )

شاب اديب موهوب كان صريحا بكل معنى الكلمة ،  
عرف منه ذلك اخدائه واهل الفضل ، ومن اصدقائه زكي  
مبارك واحمد الصافي النجفي ، وله معها صور وذكريات  
طريفة . وكانت لديه مكتبة نفيسة تضم آلاف المجلدات .  
ومن آثاره مؤلفان مخطوطان في مكتبة العلامة الشيخ محمد  
رضا الشيببي ببغداد . نشر بحوثا ومقالات في الصحف  
العراقية وعلى رأسها جريدة ( العراق ) .

عباس علوان الصالح ( ١٩٠٩ - ٠٠٠٠ )

كاتب جريء وصحفي ناجح اصدر في كربلاء جريدتين  
هما ( الغروب ) عام ١٩٣٥ و ( الاسبوع ) عام ١٩٤٢ .  
واصدر في بغداد صحفا أخرى ، افنى من اجلها زهرة شبابه  
وضحى بكل راحته ، اضافة الى ما كان ينشره من البحوث  
والدراسات الادبية في صحف العراق ومجلاته . ومن آثاره  
المطبوعة : الاخضر . المعاهدة العراقية البريطانية .

تقي المصعبي ( ١٩١٠ - ٠٠٠٠ )

كاتب معروف في الاوساط الفكرية . اصدر عدة  
كتب منها : البحرية البريطانية . النبأ العظيم . موجز  
الاقتصاد السياسي . خطط الكوفة وشرح خريطتها لمانسيون .  
عبقرية الامام حول قيس بن سعد الخزرجي . ونشر ابحاثا  
اجتماعية في صحف كربلاء .

السيد محمد مهدي الموسوي الطباطبائي ( ١٩١٠ -  
١٩٧٠ م ، ١٣٣٠ - ١٣٩٠ هـ )

هو نجل العلامة السيد حسن القزويني الحائري .

ولقب الطباطبائي جاءه من جهة الام . نشر بحوثا فلسفية  
في مجلة ( الاقتصاد ) التي كانت تصدر في بغداد ابان  
الثلاثينيات ، وكان لها شأن يذكر . توفي يوم ٢٥ ربيع  
الثاني ١٣٩٠ هـ .

موسى حكمت ( ١٩١٢ - ٠٠٠٠ )

اديب فاضل كان ينشر في مجلة ( المصباح ) وجريدة  
( الغروب ) ابان الثلاثينات مقالات ادبية ممتعة وهو اليوم  
يقيم في طهران .

الدكتور ضياء الدين ابو العبد ( ١٩١٣ - ٠٠٠٠ )

سليل أسرة معروفة لها مكانتها العلمية والادبية .  
نشر مقالات وبحوثا ودراسات قيمة في موضوعات مختلفة  
منها ادبية وتربوية . واصدر كتباً في التربية وعلم  
النفس ، اضافة الى كونه شاعرا المعنا الى ذكره في بحثنا  
( الشعر في كربلاء ) المنشور في مجلة ( الورود ) اللبنانية .

السيد محمد حسن الكليدار آل طعمة

( ١٩١٥ - ٠٠٠٠٠ )

باحث منقب عن غرائب الاخبار وقديم الآثار ،  
اصدر كتابه ( مدينة الحسين ) أو مختصر تاريخ كربلاء في  
اربعة اجزاء ، ونشرت له الصحف والمجلات العربية مقالات  
في المجال التاريخي .

الشيخ حسين البيضاني ( ١٩١٩ - ٠٠٠٠٠ )

خطيب فاضل وكاتب متزن وشاعر مؤرخ - اصدر  
كتاب ( عام الثمانين ) تناول فيه سيرة عدد من العلماء  
وأثارهم .

مشكور الاسدي ( ١٩١٩ - ٠٠٠٠٠ )

من خيرة الكتاب الذين يشار اليهم بالبنان . اصدر  
كتاب ( صورة قلمية . جعفر الخليلي ) و ( مذكراتي في  
أفغانستان ) وله ريبورتاجات رائعة ومقالات طريفة  
ودراسات ادبية نشرت في صحف ومجلات محلية وعلى رأسها  
مجلة ( المكتبة ) .

حسن عبد الامير ( ١٩٢٠ - ٠٠٠٠٠ )

كاتب بليغ نشر دراسات قيمة تتناول القضايا الادبية  
في صحف ومجلات محلية . وله مكتبة عامرة بأمهات المصادر  
ونفائس المخطوطات التي تنفع الباحثين والمؤرخين والتي  
لا يستغنى عنها .

محمد تقي مهدي ( ١٩٢١ - ٠٠٠٠٠ )

كاتب جريء له قلم أحد من الحسام واسلوب انتقادي  
أمضى من السهام . نشر له كتاب ( كندي وسرحان .  
ماذا ) . وهو اليوم يلعب دورا بارزا على صفحات المجلات

### السيد صدر الدين الحكيم الشهرستاني

( ١٩٢٩ - ٠٠٠٠٠ )

خطيب فاضل أصدر مجلة ( رسالة الشرق ) في كربلاء عام ١٩٥٣ - ١٩٥٤ وكانت له فيها افتتاحيات قيمة ، وأصدر كتاب ( التبرج ) . اضافة الى كونه شاعرا مجيدا اختص بالمناسبات الدينية ، وقد ألمعنا الى ذكره في بحثنا ( الشعر في كربلاء ) .

ادكتور محمد جواد رضا ( دعبل )

( ١٩٣١ - ٠٠٠٠٠ )

أديب مطبوع ذو آراء متزنة وأفكار قيمة ، تتسم مقالاته بالنقد النزيه، اتحف بها الصحف والمجلات العربية . وله آثار مطبوعة منها : ( أبو نواس عالم حر ) و ( التربية والصراع الاجتماعي ) و ( التعليم الثانوي ) . وهو اليوم يتولى التدريس في جامعة الكويت .

حسين فهمي الخزرجي ( ١٩٣١ - ٠٠٠٠٠ )

كاتب معروف له دراسات وبحوث غاية في الاهمية نشرها في الصحف والمجلات المحلية وعلى رأسها ( القدوة ) و ( رسالة الشرق ) الكربلائية . ومن آثاره المطبوعة : ( الاشتراكية الاسلامية والشيوعية ) و ( الشيوعية عدوة العرب والاسلام ) اضافة الى ذلك فهو شاعر وجداني صادق الاحساس ، ألمعنا الى ذكره في بحثنا ( الشعر في كربلاء ) .

السيد مرتضى القزويني ( ١٩٣١ - ٠٠٠٠٠ )

خطيب بارع اتحف اقراء بنفثات من قلمه السيلال، وله بحوث عالج فيها كثيرا من المواضيع الدينية والاجتماعية ومن آثاره ( الزواج والاسرة ) و ( المهدي المنتظر ) و ( النبوة والانبياء في نظر أهل البيت ) اضافة الى كونه شاعرا مطبوعا اختص بالمناسبات الدينية .

هادي الشربتي

كاتب وناقد له مقالات جيدة في شتى حقول الادب ، وله باع طويل في المجال الفولكلوري . نشرت مقالاته في مجلة ( التراث الشعبي ) ، اضافة الى كونه شاعرا مجيدا ألمعنا الى ذكره في مقالنا ( الشعر في كربلاء ) الا انه شاعرا أبرز منه كاتباً .

المعالي محمد علي الاشيقر ( ١٩٣٢ - ٠٠٠٠٠ )

حقوقى وكاتب معروف ، أصدر كتاب ( لمحات من- تاريخ القرآن ) اضافة الى نشره عدة مقالات في شتى حقول المعرفة .

والصحف الامريكية في الدفاع عن قضية فلسطين والشعب الفلسطيني والمطالبة باعطاء الفلسطينيين حقهم وعودتهم الى ديارهم المغتصبة ، ويقف بصلاية في وجه الصهاينة والمستعمرين .

المعالي السيد عبد الصاحب الاشيقر

( ١٩٢١ - ٠٠٠٠٠ )

حقوقى وصحفي بارع صدرت له جريدة ( شعلة الاهالي ) الكربلائية سنة ١٩٦٠ نشر فيها نماذج من نثره معبرا عن صور الحياة اليومية بأسلوب سلس .

السيد علي حسن الدمااد ( ١٩٢٣ - ٠٠٠٠٠ )

كاتب معروف في أوساط كربلاء ، نشر مقالات فلسفية في مجلة ( صوت الاسلام ) الكربلائية .

الدكتور مهدي محسن ( ١٩٢٦ - ٠٠٠٠٠ )

باحث حصيف له يد طولى وقدم راسخة في المجال الفكري ، أصدر عدة كتب منها : اللفاظ المستعملة في المنطق للفارابي ( تحقيق ) . وهو يتولى اليوم رئاسة قسم اللغات الشرقية في جامعة هارفرد بالولايات المتحدة الامريكية .

الدكتور جليل أبو الحب ( ١٩٢٧ - ٠٠٠٠٠ )

كاتب معروف تتسم كتاباته بالطابع العلمي في علوم الحياة . طبع له ( الحشرات المنزلية ومكافحتها ) وترجم كتاب ( كندي وسرحان ٠٠ لماذا ) وله عشرات المقالات العلمية والثقافية ، نشرت في مجلات عربية . وهو الآن أستاذ في كلية الزراعة بجامعة بغداد .

الدكتور صالح جواد الطعمة ( ١٩٢٨ - ٠٠٠٠٠ )

أديب موهوب عب من الثقافة العربية القديمة والاجنبية الحديثة ، له مقالات وبحوث قيمة في الادب على صفحات المجلات والصحف العربية . ومن آثاره المطبوعة ( ميثاق الوحدة الثقافية وسياسة التضامن في بلادنا ) و ( ببليوغرافيا المسرح العربي الحديث ) وهو الى جانب ذلك شاعر مجدد وناقد كفوء ، ألمعنا الى ذكره في مقالنا ( الشعر في كربلاء ) المنشور في مجلة ( الورود ) اللبنانية الجزء ٧ / ١٩٧٤ وهو يتولى اليوم التدريس بقسم اللغات الشرقية في جامعة انديانا بالولايات المتحدة الامريكية .

الدكتور صالح تقي فهمي ( ١٩٢٨ - ٠٠٠٠٠ )

كاتب قدير ضليع بالادب الفارسي ، له كتابان مطبوعان هما ( الفارسية للعرب ) و ( شعر فارسي در عصر سلجوقي ) اضافة الى مقالات مختلفة . وهو اليوم يتولى تدريس الادب الفارسي في جامعة بغداد .

عهد عبد الامير الحمادي ( ١٩٣٢ - ٠٠٠٠٠ )  
كاتب جيد نشرت له عدة مقالات ، وأصدر كتابه  
( الشبيبي الكبير - الشيخ جواد الشبيبي ) نال به شهادة  
الماجستير من جامعة عين شمس بالقاهرة .

الشيخ عبد الرسول الواعظي ( ١٩٣٣ - ١٩٦٧ )  
كاتب جليل له انتاج قيم في المجال الاجتماعي . ومن  
اثاره المطبوعة : الاسلام والفريضة الجنسية ، أشعة من بلاغة  
الامام الصادق . أصول الشيعة ، توجيهات لصلاحية .

السيد كاظم محمد النقيب ( ١٩٣٤ - ٠٠٠٠٠ )  
كاتب اشتهر بالفضل الباهر ، كتب في القضايا  
الاجتماعية والوطنية . ومن آثاره المطبوعة : الدعوة  
والمعقبات ، مجتمعنا وعوامل الهدم والبناء ، نحن واليهود .

علي الفتال ( ١٩٣٦ - ٠٠٠٠٠ )  
أديب بارع ينتج من أروع الشعر وأجمله وأرزن  
النثر وأفضله . له بحوث فولكلورية نشرت في مجلة  
( التراث الشعبي ) ومجلة ( العدل ) . وصدر له ديوان  
باسم ( براعم صغيرة ) .

علي محمد النوري ( ١٩٣٧ - ٠٠٠٠٠ )  
كاتب معروف له انتاج قيم متنوع في مجالات السياسة  
والاجتماع والادب والفولكلور . نشر مقالاته في عدة صحف  
ومجلات محلية .

كامل رحيم الكيال ( ١٩٤٢ - ٠٠٠٠٠ )  
من الطاقات الشابة المتفتحة ، نشرت له دراسات  
أدبية في صحف ومجلات عربية ومحلية كالعرفان والايمان .  
وله كتاب جاهز للطبع باسم ( أدباء كربلاء المعاصرون ) .  
علي محمد حسين الاديب ( ١٩٤٤ - ٠٠٠٠٠ )  
كاتب فاضل أصدر كتابه ( منهج التربية عند  
الامام علي ) نشر مقالات اجتماعية قيمة على صفحات  
مجلة ( الحرف ) التي تصدرها مديرية تربية كربلاء .

نوري محمد حسني آل طعمة ( ١٩٤٥ - ١٩٧٤ )  
شاب جم النشاط ، واسع الاطلاع . نشر له  
( المشكلة الاجتماعية المعاصرة ) و ( مواكب الجامعة )  
و ( صور من العقيدة ) و ( نقاط وحروف ) اضافة الى  
مقالات توجيهية نشرها في مجلة ( كلية اصول الدين )  
ببغداد .

احمد صالح السلامي ( ١٩٤٦ - ٠٠٠٠٠ )  
كاتب ذو قلم سيال ، له كتابات أدبية بليغة ومقالات  
في الفولكلور ، نشرت في مجلة ( التراث الشعبي )

توفيق حسن العطار ( ١٩٤٧ - ٠٠٠٠٠ )  
كاتب مطبوع أصدر كتابه ( الوطنية في شعر كربلاء )  
وله عدة دراسات جادة نشرت في صحف ومجلات محلية .

ب - أدب القصة والرواية المسرحية :

بالرغم من ان الرواية والمسرحية والقصة فنون  
جديدة على النشر العراقي ، وبالرغم من كون كربلاء مدينة  
تتسم بانطباع انديني ، الا انها تلعب دورا بارزا في مضمار  
المسرح والكتابة المسرحية . اضافة الى كتابة القصة  
وارواية . ومن الاسماء التي لمعت في هذا الحقل :

علي غالب بن الحاج حسون الخزرجي

( ١٩٠٤ - ٠٠٠٠٠ )

كاتب معروف نشر قصصا في مجلة ( العدل الاسلامي )  
كما أصدر مجموعة قصصية باسم ( مصباح الظلمتين ) .  
وهو والد الاديب حسين فهمي الخزرجي .

بدري حسن فريد ( ١٩٢٠ - ٠٠٠٠٠ )

كاتب مسرحي مشهور على نطاق القطر ، ومخرج عدة  
مسرحيات ، حصل على ماجستير في المسرح ، وله كتاب مطبوع  
باسم ( فنانون من بغداد ) في جزئين ، و ( المسرح العراقي  
في عام ١٩٢٠ ) وأصدر مجلة باسم ( الفن الحديث ) في  
الخمسينات .

فائق مجبل الكمالي ( ١٩٢٩ - ٠٠٠٠٠ )

قصاص معروف أصدر كتابه ( ألوان من الحياة )  
وهو مجموعة قصص قصيرة نشرت في جريدة ( القدوة )  
الكربلائية .

شاكر السعيد آل طعمة ( ١٩٣٧ - ٠٠٠٠٠ )

من الكتاب القصصيين المشهورين . أصدر مجموعة  
قصصية باسم ( نفوس جديدة ) في الخمسينات . وهو اليوم  
يواصل دراسته العليا في الولايات المتحدة الامريكية .

عزي الوهاب آل طعمة ( ١٩٣٦ - ٠٠٠٠٠ )

كاتب مسرحي معروف ، نشر بعض الدراسات  
والنصوص المسرحية في مجلة ( الاقلام ) و ( المسرح  
والسينما ) و ( الاذاعة والتلفزيون ) وله دراسات فولكلورية  
نشرت في مجلة ( التراث الشعبي ) .

هذا ، وهناك الكثير من الكتاب الآخرين الذين  
ينشرون مقالات وبحوثا في الدين والادب والمسرح والفولكلور  
والاجتماع والقصص ، ولكن على نطاق ضيق ، ولأن المجال  
لا يتسع لذكرهم من جهة ، ونظرا لقلّة أهمية كتاباتهم  
أعرضنا عن التطرق اليهم .

واني لارجو أن يتاح لي تقديم حلقة اخرى تضم  
مجموعة اخرى من كتاب هذه المرحلة ، قدماء وجدد ، والله  
من وراء القصد .

كربلاء - العراق

## شَفَاة

يَا أَنْتِ يَا... يَا شَفَاةً ، مَا دَرْتِ  
مَاوْشُوشَاتِ الزَّهْرِ عَنْ عِطْرِهَا

أَقْتَلَهَا الطَّيْبُ ، فَمَاتَتْ ، كَأَنْ  
تَسْأَلُ أَنْ يَكْتُمُ مِنْ سِرِّهَا

يَا حُسْنَهَا ! تَقْضَحُهَا حَمْرَةٌ  
يَحَارُ أَمْرُ الْحُسْنِ فِي أَمْرِهَا

حَرَمَهَا الدَّهْرُ عَلَى عَاشِقٍ  
كَأَنَّهَا تَسْخَرُ مِنْ دَهْرِهَا

أَوْ أَنَّهَا - سُبْحَانَ أَوَانِهَا -  
تَعْرِضُ مَا تَحْفِيهِ مِنْ دُرِّهَا

يَا وَعْدَ فَرْدَوْسٍ عَلَى لَيْسِنِهَا  
وَيَا وَعِيدَ النَّارِ فِي حَرْفِهَا

مَدْحَةُ عَمَّاسٍ



# تصورات الشيوخ

محمد كرد علي

آخر مقال للمرحوم العلامة محمد كرد علي رئيس  
المجمع العلمي العربي بدمشق •

\*\*\*\*\*

المعالم والغرائب ، وما قصروا في التمتع به من اللذائذ ،  
كانهم يودعون مباح الحياة الدنيا •

يميل الشيوخ في أحاديثهم الى القاء شيء من تجاربهم ،  
او ما جرى لهم من أحداث ، حتى ليظن بعض من يستمعون  
اليهم أنهم يتبجحون ، يبدون ويعيدون ، وهم لا يقصدون  
في الغالب بما يرددون الا نشر ما تعبوا في الوصول الى  
معرفة ، ويظنون انه من الاحاديث التي يستظرفها من  
يسمعا ، متوهمين ان غيرهم يلذه ما يلذههم • وربما  
بادروا الى الاعتراض على من يدخلون في شؤون لا يحسنونها  
ويخيل اليهم ان السعادة في سلوك الطريق التي سلكوها •

من عادة الشيوخ لزوم الصمت اذا اجتمعوا الى من  
لا يعرفون ، ولا سيما امام من يتأفون من القديم ويحاولون  
سفها وبغيا ان يقضوا عليهم • وقد تضيق حوصلة الشيخ  
بسماع ما يخالف مألوفه وان كان من مصطلح اهل حيه ،  
هذا وما كان ايام الشباب والكهولة يرى حرجا في مداراة  
القوم والمداراة على الاغلب تصعب على الطاعنين في السن  
اكثر مما تصعب على الكهول ، واذا تجوز الشيوخ وارتكبوا  
جريرة الظهور بغير ماتكنه افندتهم ببذو التكلف في نبراتهم  
وحركاتهم • وكما يأنف الشيوخ التملق احيانا يشق على  
اكثرهم بذل النصح لمن لا يقبله ، وقد يكون الصواب فيما  
نصحوا له اكثر من الخطا • والصواب ابن الايام والليالي ،  
وربيب المعن والكوائن • ولما ينصحون به اشباه ونظائر  
وقعت لهم او لغيرهم فاعتبروا بها ، وحاولوا ان يحملوها  
الى من عساه ان ينتفع بها • هذا وهم على يقين ان النصح  
لا يؤثر في طبقة المغامرين ، لان المغامرة شعبة من الجنون  
والعجلة في الشباب ، والحساب والتقدير من شأن المتعاقلين  
المتزين ، وهؤلاء يكثر سوادهم في رعييل من شابوا وشاخوا •  
وربما كان في الشيوخ من يقدر على مدى الهوة العظيمة  
بين الماضي والحاضر ، ويتناسون ان الاخلاق والعادات  
يطرا عليها التبدل في كل خمسين سنة ، وان ما يستحليه  
ابناؤهم واحفادهم هو في نظرهم مر المذاق • ومن عادة  
الايام بابنائها ان يكون المشلون امس غير الممثلين اليوم

تتبدل نفسية من طعن في السن العالية ، وتتحول  
بعض افكاره وتصوراته ، ويبدأ باستقراء ما مضى له في  
حياته من مواقف ، وما جرى له من احداث ومشاكل ، يقبلها  
ويكررها ، ويضطرب عليها او ينقبض منها • ولا يعد ما اتاه  
في غابر ايامه الا شهورا لا يجوز لنفسه اتيان مثله ، بعد  
ان حمل عبء الايام ، وبيضت وقائع الدهر لفته •

من طبع الشيوخ ان يذكروا من كانت لهم بهم صلات  
من اصداقائهم وعشرائهم ، وربما عطفوا على من عاشوا  
معهم من اترابهم ، وألفتهم نفوسهم في شبابهم ، أكثر من  
عطفهم على كثير من الخلق • وفي العادة ان يتفاهم الشيوخ

ويشق الواحد باخيه ، على ما لا يثق المرء بابن أمه وابيه •  
مما يؤلم الشيوخ قلة الامانة والكذب الصراح ،

ويسارعون بالاعتراض على من يتوهمونهم من الحائدين  
عن الصراط المستقيم ، وربما افراطوا في نقدهم ونصحهم •

ومع ضعف أمل الشيوخ في الحياة لا ينقطعون ، ما ساعدتهم  
صحتهم ، عن معاورة اعمال ما كانوا يؤثرونها فيما مضى ،  
لتوقف اتمامها على صرف وقت طويل • هذا وهم يوقنون

انهم لا يعيشون اكثر مما عاشوا • ولا يرجون ان يجنسوا  
ثمرة ما يفرسون ، ويشيرون الى انه كان من الواجب على  
اهل الجيل الجديد ان يهتموا بمثل هذه الشؤون دونهم •

تقل رغبة الشيوخ في التعرف الى اناس عرفوا امثالهم  
في سالف ايامهم ، ولا يرغبون على الاغلب في الاستكثار من

المعارف والاصحاب ، ويعزفون عن زيارة ما لم يزوروا من  
المعالم والمصانع ، ولا يحبون ان يطأوا ارضا سبق لهم ان

وطئوها ، وقلما تتعلق همهم بتعلم ما لم يتعلموا ، والاطلاع  
على ما فاتهم الاطلاع عليه ، ولا يلقون ابصارهم على ما  
سبق لهم ان عرفوه • ومن الشيوخ من يسرون على عكس  
هذه الطريقة فيسارعوا الى مشاهدة ما لم يشهدوا من

وهناك التفاوت في تصور الاشياء والاحكام المتباينة عليها .

كثيرا ما يشعر الشيخ اذا اجتمع الى من هم دونه في العمر ، وهم يرسلون انفسهم على طبيعتها ، انهم يتكلمون بلغة لا يفهمها ، واذا كشفوا عن سرائرهم يدرك أن ما يعتقد أنه الحقيقة بعينها هو عند جلسائه خطأ الا أقله ، وقد يوافقونه على رأيه وهم يضمرون انكاره ، ويظهرون تأدبا انهم من رأيه وهم يجارونه على ما يقول لئلا يكسروا قلبه . ومن عيوب الشيوخ الاكثار من النصيح لمن يطلبونه ولمن لا يطلبونه فلا يلبث الاغرار ان يرموهم بالتعرض لما لم يدعوا الى اعطاء الرأي فيه . والشيوخ على أي حال يلزمهم فرض آرائهم على غيرهم ولا يهون عليهم ان يفرض احد عليهم ارادته ، وذلك لتوهمهم انهم في غير حاجة الى نصائح يعيدونها من البديهييات المسلم بها ، ويحسبون نصيحهم غيرهم من الواجبات . وعلى الجملة فمن الصعب على الشيوخ ان يسايروا عادات قومهم باجمعها ، ويروقههم التفلت من قيود المجتمع ، ويشمئزون ممن يحاول تقييدهم وحجز حريتهم ، ولا يحبون ان يتقيدوا بخاطر احد ، ولا ان يرتبطوا بموعد ولا باعطاء قول .

ومن طال عمره عرف من عيوب معاصريه ما لا يعرفه الجدد في الحياة . أعجبتني كلمة لاحد أصفياي بدرت منه عندما سمع شهادة رجل لآخر بحسن حاله ووصفه له بأنه من الاحرار الاخبار ، قال لما سمع ما سمع وهو يضحك : كان عليك يا صاح ان تترث في حكمك على من تشهد له بهذه الصفات حتى يموت فلان فانه هو الذي عنده علم حاله وماضيه ، وعلى هذه الوثيقة المحفوظة عند الشيخ يصح اصدار حكم سليم على ممدوحك .

واذ كان من شيمة الشيوخ التشاؤم اكثر من التفاؤل للضعف الطارئ على بعض حواسهم ، كان اليأس اقرب الى قلوبهم : والنظر الى الدنيا من وجهها الاسود أظهر فيهم من رؤيتهم لها من الوجه الابيض ، الاثن غلب عليهم شيء من شجاعة النفس من صغرهم ، فهم يتكلفون الابتسام للمستقبل وان اعتقدوا ان ليس فيه ما يبعث على الرضا . لذلك وجب ان يخضع الشيوخ بمقام المستشار في الامور العامة ، والمستشار قد يستفاد من آرائه وان كان ما يرتئيه مما لا يمكن تنفيذه بخلافه .

الرحمة والشفقة اعلق بقلوب الشيوخ ، على ما لم يعرف لهم في الربع الثاني والثالث من مراحل العمر ، ولذلك يندر من يفلح منهم في معالجة الاعمال التي تقتضي قسوة وصلابة ، وهم الذين تأخذهم الرأفة حالا ، ولا يرتجى نفع ممن يؤثر العافية في امور تعد الشفقة فيها جنائية . وحرص الشيوخ على الاكثر الحرص المعتدل ، ولا يصدق

على جمهورهم ما قاله الاولون من ان المرء يشيب وتشيب معه خصلتان الحرص وطول الامل .

الشيخ يكره المفاجآت والمباغطات ، كرهه المغامرات والمضاربات ، ويضيق على الاكثر صدره من التبسط فيما تجزئ فيه الكلمات القليلة ، واذا اظهر الصبر في الاحايين على ما يسمع بأذنه ويراه بعينه ، فهو لا يتمالك ان ينفجر اذا ضيق فينبعث لسانه بما يخفيه قلبه ، وربما افراط وتزيد وغضب وما كظم غيظه . ولا يستغرب الشيخ اخفاق من يخفقون في اعمالهم لعلمه انهم هم الذين جنوا على انفسهم بتوسعهم في امانيتهم الى ما لا تحققه الطبيعة لهم . ومن ترك الحزم والحيلة بدا الخلل بما يجهد نفسه في اتمامه من اول ساعة .

يغف حب الفضول فيمن حطمته السن العالية ، ويتعمد الاقتصاد من حركاته ، ويتبخر التعصب الديني في رأسه ، وقد ينظر الى ارباب الاهواء والاديان المخالفة له نظر رحمة وتسامح ومعذرة ، كدأب الداعين في عهدنا الى السلام يحاولون ان تسود دعوتهم في العالم اجمع .

الشيوخ يؤلمهم الضجيج ويفزعون الى ارتياد اماكن يورثهم نزولها الطمانينة والهدوء ، ولا يرغبون في سماع الزغاريد والاهازيج ، والاغاني المبتذلة والاناشيد المكررة ، ويتحامون الدخول في غمرة الجماهير تحاميهم مجالس النساء حتى لا يضطروا الى اقرار ما يخالف الصدق في طلب رضاهن .

مما قرأته مؤخرا قول بعض الغربيين : الشيخوخة نضوب مياه الحياة ، ومن الشيوخ من تكشف منهم علو السن صغرا ورمالا واحيانا طينا . وسئل احدهم ما الحياة ، فقال : ( تنفس وتطلع وموت ) و ( رنة الجملة بالفرنسية اجمل ) :

وقال احد رجال الصحافة : على من شاخ ان يرضى بان ينسى وينسى . وقال آخر : نخشى الموت كلما طعنا في السن ، كالغني يسعى الى الغنى كلما زاد غناه .

يدعي بعضهم ان الشيوخ يتخلفون في مضامير العلم والادب ، وهذا يخالف الواقع من وجوه ، فقد شهدنا فولتير يكتب رواية ( كنديس ) التي اعجبت بها الامم وهو في الخامسة والستين ، ورأينا كيتي شاعر الالمان يؤلف وهو في الثانية والثمانين قصة ( فوست ) ، ويبلغ في اجادتها الى ما ليس بعده غاية ، وعهدنا سقلس اليوناني يكتب في التسعين قصة ( اديب ) وامثالهم غير قلائل في حملة العلم والقلم في الغرب ، وآخرهم برنارد شو الكاتب الانكليزي ، ظل يكتب ويؤلف ويجيد حتى السادسة والتسعين . وكذلك كان شأن الجاحظ في العرب فانه ألف أهم كتبه بين السبعين

# حوادث تصورات الشيوخ

مریم خشته

تحليل ودراسة  
لآخر مقال كتبه المرحوم محمد كرد علي

اصدقائه وعشراءه ، كما يذكرونه بدورهم اليوم - وقد قاربوا سن الشيخوخة - يحنون الى أيام الفته وعذوبة عشرته .

ولعل ( اديبنا ) ، كان على درجة من الثقة بأفكاره والجرأة والصراحة في عرضها ، دفعته الى أن يطبع أحاسيسه تلك بطابع العمومية والشمول ، بحيث تلتقي أحاسيسه كفرد ، وأحاسيس سائر الشيوخ على أرضية العالم البشري ، دون كبير تمايز فيما بينها أو اختلاف .

ولم يحتج ( اديبنا ) الى جهد أو عناء ، في كشف النقاب عن نفسية ( فئة الشيوخ ) . فرأى انه من بواعث ألمهم ، قلة الامانة والكذب . وقد يدفعهم ألمهم هذا ، الى الاعتراض على الحائدين عن الصراط مع الافراط في تقديم النصح والنقد لهم . ولقد المت ( شيخنا ) معاناة المضايقات والازعاجات التي جر مفارقتها اليه ، كذب الناس وقلة

أمانتهم . اذ من غير الطبيعي أن يقطع سني عمره ، ويمضي شريط حياته ، أخضر نظراً ، لا تشوبه شائبة ، أو يلفحه هجير ، في فترة عايش الصراع المحتدم مع الاحتلال العثماني ، فالاستعمار الغربي . وخير بلسم لهذا الالم

وأفضل مهرب منه ، أن يمضغ أولئك ( الشيوخ ) قرص شمسهم واوراق فراغهم في معاودة أعمال ، تحتاج الى صرف وقت طويل ، غير راجين من وراء ذلك جني ثمرة مايفرسون . ويمكن أن يستبدل هذا العمل الطويل الدقيق لدى

( شيخنا ) بقلمه وقرطاسه . ويلاحظ - لدى فئة من الشيوخ - قلة الرغبة في التعرف على أناس . أو الاستكثار من المعارف والاصحاب ، أو زيارة المعامل ، والمصانع ، أو وطء أرض معروفة أو تعلم جديد . وربما يسير البعض الآخر منهم الوجهة المعاكسة ، فيبدون الرغبة في مشاهدة الغرائب والمعالم ، والتمتع باللذائد ، كأنهم يودعون مباحج الحياة . وربما ينتمي ( صاحبنا ) الى المذهبيين معا : فغب ما شاءت له الظروف والاقدار من مباحج الحياة وملذاتها ،

يبدو ان مقال «تصورات الشيوخ» اعراب وانعكاس لتصورات شيخنا الرحالة الذي شد متاع رحلته الاخيرة الى دار البقاء بعد اربعة ايلم من كتابة هذا المقال ، وبعد ان دارت عجلة قطار دنياه سبعا وسبعين دورة ، خبر خلالها الدهر وعركه ، وذاق من ايامه حلوه ومره .

وفي هذا المقال تحدث الاديپ عن نفسية من طعن في السن وتبديلها وتحول بعض افكاره وتصوراته . . . . . فيبدأ هذا ( الطاعن ) باستقراء ما مضى له من مواقف واحداث ومشكلات ، مع طرب أو انقباض . . . وأردف ( الكاتب الشيخ ) يسرد شيئا من طبع الشيوخ . . فهم يذكرون اصدقاءهم وعشراءهم ، ويمطفون على من عاشوا معهم من أترابهم ، وألفتهم نفوسهم في شبابههم اكثر من عطفهم على الآخرين . .

تري !! هل حقا تبدلت نفسية ( كرد علي ) . وتحولت بعض افكاره ، في سن الشيخوخة هذه ؟ وهل سمح له نشاطه كاديب رحالة أن ينهزم ، ويستسلم الى سبات هذه الشيخوخة ، ويسترخي في كنفها ؟؟

من المعروف انه مارس نشاط الخفة والترحل منذ عام ١٩٠١ . فكانت فاتحة رحلاته الى مصر ، كما كان آخرها عام ١٩٣٢ الى مصر ايضا حين انتخب عضوا في مجمع اللغة العربية بالقاهرة . وبقي يتردد عليها خريف كل عام ليحضر اجتماعات المجمع ، حتى منعه الاطباء من ذلك

عام ١٩٤٨ . وبعد خمس سنوات من رحلته تلك ، وفي الثاني من نيسان عام ١٩٥٣ رحل الاديپ الى عالم الاخيرة . . . واذن !! فان مقاله هذا هي «تصورات» شيخوخة ، لا يتجاوز عمرها او سباتها السنوات الخمس الاخيرة من عمره . . . وهي شيخوخة خصبة حية ، لم يقف خلالها قلمه ، ولم يرقأ له مداد . فلا شك في انه - المتكلم او الممثل لنفسيتهم - هو كسائر الشيوخ ، قد استقرأ ماضي حياته ، يهش لها حيناً ، وينقبض لها حيناً آخر . وما فتىء كذلك يذكر



غبا يشوبه أحيانا شيء من الكدر والغم ، يجعله يعزف الى القناعة والزهد بها .

وهناك فكرة تنم عن معاناة الكاتب الذاتية ، وهي أن الشيوخ يميلون الى التحدث عن تجاربهم لنشر ما تعبوا في الوصول اليه ، ويتخيلون أن السعادة في سلوك الطريق التي أتبعوها . وربما يلزمون الصمت أمام من لا يعرفون ، أو أمام من يتأفف من القديم ويحاول القضاء عليه .

تلك هي ميول الشيوخ عند ( كرد علي ) على الاطلاق ، دون مراعاة الفوارق ووجوه الخلاف بين الشيخ المازني ، والشيخ الاديب المتلى الذي لا يضيق بنشر أفكاره وآرائه ، بنتاج أدبي ناضج ، أنى حل وحيشا استقر . بل ان نفسه

لتمعز عن كم فيه ، وحبس كلمته ، أو جرة قلمه شاء اولئك المتأففون أم أبوا . وربما لاذ اثناء ذلك بنوع من مداراة القوم في شبابهم والتكليف مع مستوياتهم ، والظهور

بغير ما تكنه النفس . فتشفت عن كل ذلك ، النبرة في الكلمة ، والتصنع في الحركة . وبالرغم من كل المحاولات . . . قد يغيب أملهم ، وتضيع كلمتهم تجاه طبقة المفارمين

الشباب . فتثور ثائرتهم دون أن يقدرُوا ، أو يعيروا لفتنتهم الى الهوة السحيقة بين الماضي والحاضر . فما يستحليه

أبناءؤهم وحفدتهم مر المذاق في نظرهم . ويلذ لهم فرض آرائهم على غيرهم ويروق لهم التفلت من قيود مجتمعهم ،

والهروب من التقيد بخاطر أحد ، أو الارتباط بموعد أو قول . ومن طال عمره ، عرف من عيوب معاصريه ما لم يعرفه الجدد في الحياة .

وقد أسند ( كاتبنا ) سمتي اليأس والتشاؤم الى الشيوخ ، لضعف حواسهم والنظر الى الدنيا من وجهها الاسود . الا من تكلف منهم الابتسام للمستقبل . كما رأى

ان الرحمة والشفقة أعلق بقلوبهم . لذلك يندر أن يفلحوا في معالجة أعمال تقتضي القسوة والصلابة .

وحقيقة أديبنا أن نفسيته كانت ، حتى أيامه الاخيرة ، أبعد ما تكون عن اليأس والتشاؤم ، وأقرب الى المرح والفكاهة وبداعة الطرفة والنكتة . وقد لمست أثر ذلك في حفدته وابنته السيدة ( طريفة ) ، خلال حديثهم

عن ظرفه ومرحه . وربما رد علماء النفس هذا الامر الى عامل الدم والوراثة . وهذا ما نعهده عن الجاحظ ، صاحب النكتة المكتسبة عن أمه . والحادثة المعروفة عنهما في هذا المجال ، انه دخل يوما البيت على أمه كعادته صفر اليدين . وكان الجوع قد أخذ منه كل مأخذ . فطلب من امه

الطعام . فغابت وتصنعت المماطلة ، وتوهم أنها تعد له الوجبة اللائقة . وكانت خيبة الامل مريرة على نفسه حين عادت اليه بصدر كبير قد نضدت عليه أصنافا من جزازات الورق والاقلام والمحابر .

ويجد ( كرد علي ) في الشيخ كرها للمفاجآت والمباغطات والمضاريبات . وقد ينفجر أحدهم بعد احتمال وصبر طويلين ، اذا ضويق ، فينبعث من لسانه ما يغضيه قلبه . وشيخوخة ( صاحبنا ) لا تند عن شيء من هذا . فكان يلوذ بقصره المنيف ومزرعته الوارقة في أحضان ضيعة ( جسرين ) ، ويتخذ ، من رطوبتها ونداوتها ومفاتنها الساحرة ، عزلة تكفيه مؤنة تلك المفاجآت والمضاريبات ، والتزم فيها هدوء الاعصاب ورطوبة الفؤاد حتى وافاه الاجل .

ولا ينسى ( كرد علي ) أن يرسم موقف الشيخ من اخفاق المخفق في عمله ، فلا يستغرب منه إخفاقه ، لعلمه

انه هو الذي جنى على نفسه بتوسعه في أمانيه الى ما لا تحققه له الطبيعة . وهذا يناقض ما ينصح به أكثر الحكماء ،

وعلماء النفس في ان الفشل والاخفاق سلم الارتقاء الى النجاح ، محذرين في ذلك من الاستسلام الى اليأس والتشاؤم

والجمود عند السفح لجبل الطموح . ولعل ( كاتبنا ) بنى ظاهرته تلك على ملاحظة فئة من الشيوخ ، تجاه فئة متهورة

من الشباب التائه العايب ، البعيد عن مواطن الحذر والحيلة . ويرى أخيرا ان حب الفضول يغف عند من

حطمت السن العالية ، فيتعمد الاقتصاد من حركاته ، ويتبخر التعصب الديني في رأسه . وقد ينظر الى ارباب

الاهواء والاديان المخالفة له ، نظرة رحمة وتسامح ومعذرة ، كدأب الداعين الى السلام ، يحاولون النصيح ،

ويأملون أن تسود دعواهم العالم أجمع . وهذا أمر تقتضيه طبيعة الشيخ الفيزيولوجية ، الى جانب ظروف اجتماعية

وملايسات نفسية وثقافية . . . ناجمة عن تراخي الزمن وتتابع الاجيال ، والتفاوت والصراع المحتدم فيما بينها .

ويرى ( كرد علي ) وهو على صواب ، أن الشيوخ يؤلثم الضجيج ، وسماع الزغاريد ، والاهازيج ، والاغاني المبتذلة ، ويتعامون مجالس النساء . ويسألفون مواطن الطمانينة ، وأماكن الهدوء .

وتعميل ذلك عندي ان هذه الامور بلا شك تشير

فيهم ذكريات الشباب ، وعهود الحيوية والنضارة . يوم كان واحدهم زعيم ( العراضة ) يردد لها ويهزج . أو مطرب السهرات ، يغني بصوته الندي أغاني الغرام الشعبيبة

المبتذلة ، فيعصر قلب الشيخ حسرة ولوعة ، وهذا يتفق مع ما يراه بعض الغربيين في تعريف الشيخوخة : « الشيخوخة نضوب مياه الحياة » . ومن الشيوخ من تكشف منهم علو السن ، صغرا ورمالا . وأحيانا طينا ، وقد سئل أحدهم : ما الحياة ؟ فقال : ( تنفس وتطلع وموت ) . وهو تعريف قريب من رنة الجملة الفرنسية .

وقال أحد الصحفيين : على من شاخ أن يرضى بأن ينسى ، وينسى . وقال آخر : نخشى الموت كلما طعننا في السن ، كالغني يسعى الى الغنى كلما زاد غناه .

ويعرض بعد ذلك ( كرد علي ) بظرفه المعهود ، ادعاء من يرى أن الشيوخ يتخلفون في مضامير الادب والعلم . ويرد عليهم من بحر ثقافته بشواهد مدحضة ، بما كتبه

فولتير وهو في الخامسة والستين والشاعر الالماني ( غوته ) وهو في الثانية والثمانين ، و ( سوفوكليس )

اليوناني وهو في التسعين . و ( برنارد شو ) الانكليزي الذي ظل يكتب ويؤلف ويجيد حتى السادسة والتسعين .

ويستشهد في رد هذا الادعاء ايضا بتحفة الادب العربي ، الجاحظ ، الذي تمخض مرضه بالفالج ، وشيخوخته

المتراخية بين السبعين حتى الغامسة والتسعين ، عن أهم مؤلفاته ، وأخصب انتاجه . ويعلل ( كرد علي ) ذلك ان الشيخ يعتمد غالبا على محفوظه وذكرته ، وزبدة ما قرأ ،

موجزا ، مختصرا الطريق على مريدبه . وينفي كرد علي ما يراه الفيلسوف الانكليزي ( باكون ) من أن الشيوخ يكثرولن الاعتراض ، ويطيلون ، ويغاطرون ، ولا يعملون

في الوقت المناسب ، ويقنعون بالنجاح الوسط . وآخر ما يذكره ( كرد علي ) من تهيوآت الشيوخ ، انه يغيل اليهم

أنهم لم تعرف لهم أقدارهم . ويتناسى القوم حسناتهم . ويصمونهم أحيانا بالغرف . ويروي في هذا المجال حادثة

شابن هنديين ، تغليا عن خدمة الزعيم الهندي ( غاندي ) . وكان ياتمنهما على أسراره ، ويقيدان من الانتساب اليه .

ثم ابتعدا عنه فجأة ، ليتوليا منصبين في حكومة الهند . فغاب رجاؤه فيهما . ثم استرجع صفاءه وقال : « من شأن

الشباب الاستكثار من الاصحاب . وابتلي الشيوخ بمن ينكر الجميل » .

تلك هي تصورات الشيوخ وتهيوآتهم عند ( محمد كرد علي ) . وهي مستوحاة - بالاضافة الى شيخوخته

ذاته - من ملاحظات للعديد من أقرانه الشيوخ ، من مختلف المستويات والفئات ، منهم المثقف والمحكن والسياسي

والدبلوماسي ، العربي منهم والتركي ، والاجنبي الغربي . والشعبي . والفلاح القروي . . . تقصى فيهم جميعا نزوات

تلك الشيخوخة ، وتفنن في تقلبيها على أكثر من زاوية ، وعرضها على مختلف وجهاتها بعمق ودقة واستقصاء . ولم

يجنح فيما كتبه الى التكلف والتائق في الصياغة اللفظية ، أو الى التعقيد والابهام في السبك والاسلوب ، وانما كان

أقرب الى العفوية والبداهة واليسر ، عفوية تجعل ( صاحبنا الشيخ ) كأنه يقف بين أيدينا ويحدثنا وجاهيا بهدوئه

المعهود ، ورزانة تقتضيها شيخوخته ، وشيخوخة من يحدثنا عنهم .

وقد بدا في آخر المطاف شيئا يائسا مستسلما استسلام الزعيم الهندي ( غاندي ) تجاه نكران الجيل

وخيبة الامل ، رافعا يده للمرة الاخيرة عن كل قرطاس وقلم !!! ليشكو أمره وجاهيا بعد أيام قلائل ، الى الله الذي

سخر له ولهم هذا .

وكانني بشيخنا هذا ، واحدا من علماء النفس أو الفلاسفة الكبار . قد تجاوز اختصاصه - دونهم - في

سد ثغرة كبيرة في نطاق ( علم النفس البشري ) ، قصروا في سدها أو تناولها . فاشبعوا بحثا علم النفس البشرية

العادية في طور الطفولة والصبا ، دون أن يعيروا ، الشيوخ المسنين ، اللفتة التي أعارها لهم كاتبنا ( الشيخ ) .

وبعد !! فالكاتب ( محمد كرد علي ) في مقاله هذا ، وفي مختلف ميادين انتاجه الغصيب ومؤلفاته العديدة ،

ليس أديبا فحسب ، ولا مؤرخا ، ولا عالم اجتماع ، ولا رحالة آفاق . . . وانما هو ، بالاضافة الى هذا وذاك ،

فليسوف ، ضليع بعلم النفس ، وله أن ينعت بكل جدارة واستحقاق ، حافظ عصره .

مدرسة الادب العربي في ثانويات دمشق

مريم خشه

## شفتان

### شعر : حنا الطباع

شفتان ينضح منهما العسل  
ودم الصبا الفوار معتقل  
وتراه عيني ثائرا قلقا  
فيصيح قلبي ضارعا ولها

وتضج في شطيهما القبل  
في سجنه ضاقت به السبل  
كالزئبق المحموم ينتقل  
ليقول لي : ما عدت أحمل

★ ★ ★

شفتان ناضجتان حضهما  
فاسترختا تتلويان جوى  
عصرتهما شفتاي واولهي  
ما عدت أذكر طول سفرتنا

جوع الصبا والحب والغزل  
والشوق صخاب ومشتعل  
عن خمرة الاديبار لا تسلوا  
ضاع الرشاد وغامت المقل

★ ★ ★

سمراء مثل السهم ناظرها  
مالت على عنقي تطوقه  
وشفاهنا في بعضها غرقت  
هي قبله أودعتها عمري

يدمي وجرحي ليس ينـدمل  
وعلي مثل الحبل تنجدل  
وشراع قلبي ثائه ثمل  
وجميع ما في القلب يعتمل

كيف اللـمى بالروح يتصل  
وبخافقي قد أزهر الامل  
ومن الذنوب بدأت أغتسل  
وسكنت نفسي في نعيمهما

★ ★ ★

شفتان أمري رهن أمرهما  
وأنا المسافر في رضا بهما  
لم أدر بعد العود من سفري

لي فيهما عمر ولى أجل  
وهما لقلبي البدء والازل  
لله أم لهما سأبتهل

# عمر أبو نيسه بحدود الرائد

بقلم: مصطفى حكيم

الفلسفة ، والتصوف ، وشتى أمور الدين ... أجد الحديث عنها يطول كثيرا ..

ولعلنا نذكر أن شعراءنا على امتداد الزمن لم يفلحوا أمر الطبيعة وما فيها من مفاتن وأسرار فنقلوها الى السطور لتحفظ في الصدور غضة حية بعد أن تأتي عليها « حوافر خيل الزمان المشت » فاذا بسحرها أثرا بعد عين .

من لم يتمتع بأرق أنسام شعب بوان وهو يقرأ قصيدة المتنبي الساحرة في ذلك الشعب الرائع الجمال !؟ ..



ولما أطل القرن العشرون ابدع أمير الشعراء شوقي في مسرحياته الشعرية فأعطى لونا جديدا ، وأغنى الشعر العربي بتجربته الكبيرة وشاعريته المطواعة ليقتفي بعبده الكثير من الشعراء هذا الاثر الجميل .

من هنا نجد أن التجديد في الشعر العربي أمر بالغ الخطورة والاهمية لان امتنا الشاعرة ظفرت - كما قلت - بنوابغ أغنت شعرها بكل رائع وجميل .

وما أجملها كلمة باقية تلك التي سجلها لنا الخليفة الراشدي العظيم عمر بن الخطاب حينما قال : « الشعر ديوان العرب » !

ولقد نعمت هذه الامة في عصرها الحديث بشاعر كبير أخذ على عاتقه أمر التجديد بكل ما يعنيه التجديد من معان ، وما يتطلبه من ثقافة وجهد ، ليضيف الى شعرنا العربي الخالد صفحات مشرقة في سفر الخلود .

التجديد في أي أمر مهمة كبيرة وخطيرة ، وأكبر ما تكون هذه المهمة وأخطر في شعرنا العربي ، اذ أن شعرنا العربي قد نعم على مر الزمان بشعراء أغنوا الشعر بعطاءاتهم التي كتب لها الخلود ..

شعرنا العربي غني كل الغنى بموضوعاته التي ازدادت مع تقدم الزمان ، فشملت النفس الانسانية بكل صبواتها ، ونزعاتها ، وتطلعاتها ، وعمقها ، ورقتها ، وأفراحها ، وأحزانها ، وتفاؤلها ، وتشاؤمها . كما لم يغفل الشعر العربي أمور الحياة ما اختص منها وما عم ، فلقد امتدت موسيقاه حتى الى العلم فراحت تحفظ قواعده، وتسجل انتصاراته ، وتواكب مسيرته فكانت الارجيز العلمية .

كما لم ينس الشعراء العرب أن يسجلوا تجاربهم الطبية في قوالب الشعر الساحرة لاعتقادهم الكبير بأهمية الشعر وخلوده ... فيسكبوا بذلك جمال الشعر على جلال العلم .

فها هو ابن سينا العالم الفلكي والطبيب والشاعر والفقيه يختصر للناس أدق قواعد الصحة فيقول :

ثلاث هن مهلكة الأنعام

وداعية الصبح إلى السقام

دوام مدامة ، ودوام وطء

وإدخال الطعام على الطعام

ولقد كان لشعراء العربية جولات وجولات في مجال

والتي كان لها الاثر الاكبر في اعداده الاعداد الكامل لتحمل مسؤولياته الكبيرة والتي كانت تتعمر ، وتعلم أن وليدها هويا لحمل هذه المسؤوليات .

وينتقل الشئى التابغ في أيام صباه مع والده الذي كان موظفا في البنك الاداري في أجمل مناطق سورية ، لينتقل بعدها الى رحاب الجامعة الاميركية التي كانت تعتبر في ذلك العهد قبلة أنظار من يتطلعون الى العلم ، وليطير بعدها الى بريطانيا ليتخصص هناك في أدق مجالات العلم الهندسة الكيميائية ، التي كان لها أثر بين في اغناء تجربة هذا الشاعر الذي اطلع أثناء وجوده فيها على أعلى ثقافات القوم بنيتها الحية التي سرعان ما أصبح يتقنها .

ويعود الشاعر ليساهم في وطنه بحمل راية الكفاح ضد المستعمر الفرنسي في مرحلة ٥٠ بل في مراحل كان العمل السياسي فيها من أخطر الاعمال فيقتضي الشجعان أكثر أيام شبابه في السجون والمعتقلات لما كان لمواقفه الجريئة وشعره اللاهب من آثار بالغة الخطورة بالنسبة للمستعمرين وأعوانهم .

وقد كان المسجون يد في تكوين شخصيته واذكاء جراته النادرة .

وتبدأ مرحلة خطيرة جديدة من مراحل الكفاح السياسي لهذا الشاعر بعد الجلاء ألا وهي مكاشفة الحكام ومقارعتهم ، فتختاره السلطة رغبة في التخلص من مواقفه التي كانت كفيلة وحدها باقلاق راحتهم ، وتعكير صفائهم ، وفضح أساليبهم ، فترسله خارج البلاد سفيرا برتبة وزير مفوض .

وينتقل هذا السفير الجوال في عواصم شتى من العالم فتكبر وتنعمق ثقافته العلمية والادبية والسياسية ، وتغنى تجربته التي انعكست في شعره عطاء عز له النظر ، وتبلغ بذلك لغاته التي يتقنها الثمانية الى جانب لغته العربية الاصيلة ، وليكون بعدها عضوا في خمسة مجامع علمية وأدبية الى جانب عضويته في مركز الثقافة العالمية في الهند والذي يبلغ عدد اعضائه الثلاثين من مثقفي العالم .

ذلك هو الشاعر عمر أبو ريشة (٢) .



والحديث عن عمر أبو ريشة طويل طويل ٥٥ يعار معه الدارس من أين يبدأ ؟! وأي جانب يختار ؟! وأي عمل يتناول ؟!

هذا الشاعر دعا - أول ما دعا - الى التجديد ، وشكل مع اخوان له في حلب رابطة أدبية تسهم في أمر التجديد ، ولما لم تتفق الآراء في تلك الرابطة فقد انفرد الى الشعر ليقدم البديل شعرا جديدا وليكون بذلك رائدا من رواد التجديد ، وكان من شعره إذ ذاك في قصيدة يحيي بها زائر حلب الشاعر أحمد الصافي النجفي فيقول :

شعراء الزمان يا ثاقب الراي

نعاني من أمرهم ما ننعاني

لم يكدوا حناجر الشعر إلا

في سخي من فكرة ، أو معاني

لا يزالون يندبون - وقوفا -

فوق أطلال سالف البنيان

كيف يبكي الاطلال شاعر عصر

فيه ما فيه من سنا العمران

ولئن حاولوا النسيب فما تس

مع إلا نواحي الاوازن

ليس تغلو من ذكر ظبي وبان

أي حسن في انظبي ، أو في البان

إن يك الشعر ما يرون فاني

منك يا شعر قد نفضت بناني

ما أرى الشعر غير رؤيتك الرو

ح تجلت في محكم التبيين (١)

ولنسمعه يبدي رأيه في الشعراء والشعر في قصيدة له قائلها في المرحوم الشاعر أحمد شوقي سنة ١٩٣٣ :

إن تجدني أقول ما لم يقله

فيك في الشرق نادب وثكول

فلأني كرهت سغن ابن هاني

وابن أوس ومن به تدجيل

زلزلوا الارض والسماء إذا ما

ت حبيب ، أو غاب عنهم خليل

أعذب الشعر ما يشع به الصد

ق ، وتمشي على هداه العقول

ومثل هذين الرأيين الجريئين كثير في شعره وهو بعد

لا يزال في مراحل الاولي .

ولد شاعرنا لأب شاعر ، ونشأ في بيت علم وأدب ودين على يد أمه ابنة شيخ الطريقة الشاذلية في فلسطين ،

(١) الابيات من قصيدة يحيي فيها الشاعر أحمد الصافي النجفي أثناء زيارته الى حلب سنة ١٩٣٣ والقصيدة منشورة في كتاب الدكتور سامي الدهان « الشعراء الاعلام في سورية » .

(٢) ولد الشاعر عمر بن شافع أبو ريشة في مدينة عكا سنة ١٩١٢ . أنظر مجلة الشرقية العدد ٨ سنة ١٩٧٤

وإذا مر ذكره قلبوا الكا

س على الارض حسرة لافتقاده

ويحضرني هنا أيضا قول الاستاذ الشاعر أحمد الجندي في كتابه شعراء سورية صفحة - ١٢٣ - معلقا على هذه الصورة :

« ما أظن أن الشعر العربي كله فيه الكثير من مثل هذه الصورة التي فطن إليها عمر فاجاد تصويرها ، ورسم خطوطها ، ووضع ظلالها ، التي ينبغي أن تكون فيها » .  
أضف الى ما قاله الاستاذ الجندي ما في الصورة من بعد نفسي هو غاية في دقة التعبير ، وروعة التصوير ، وقوة التأثير .

وقد استطاع عمر أن ينقي شعره ويخلص قراءه من آفتي التكرار والاعادة . انه كثير الایجاز ، قليل الحشو نادر الترسيم .  
وهذه الميزات قلما توفرت لغيره على هذا النحو الذي توفرت لنا في شعره .  
أما عن الفنية فما أحسب أن شاعرا بلغ في فنيته ما بلغه هذا الشاعر .

يقول الدكتور شوقي خيف : (١)

« ديوانه متعة حقيقية » .

أما شيخ النقاد «ارون عبود» فيقول : (٢)  
« الحق أقول ان في ديوان أبو ريشة شعرا طالما تمنينا أن نقرأه ونسمعه » .

ويقول في مكان آخر : (٢)  
« أما الجمال فملء هذا الديوان الضخم ، وفيه فوق الجمال الفني تحليل نفساني رائع » .  
ويختتم شيخ النقاد مقاله عن ديوان الشاعر الذي صدر في اوائل الاربعينات بقوله :

« لا تياس يا عمر ، فانت من الفن في ذراه » (٢)  
وما دمنا في مجال ما قيل في شعر عمر فلنقف قليلا عند ما قاله الشاعر الاستاذ احمد الجندي في كتابه « شعراء سورية » (٣)

انه شخصية عربية نادرة .

وإذا تناولنا اليوم موضوع التجديد في شعر هذا الشاعر فاننا لنأمل أن يكون لنا لقاءات أخرى مع جوانب فنية أخرى من حياته - أمد الله في حياته - ، ولأن التجديد في الشعر العربي - كما قدمنا - أمر بالغ الأهمية والخطورة ، لا سيما وأن أديباء التجديد كثيرون .

في شعر عمر أبو ريشة - اذا استثنينا ميزة القص الرائدة - ثلاث ميزات أساسية :

١ - وحدة القصيدة .

٢ - الفنية .

٣ - التصوير .

فالقصيد عند عمر - بالغة ما بلغت - تشكل وحدة موضوعية ، كل بيت فيها يقوم مقام عضو في الجسم المتكامل .

وربما يجد القارئ في قصيدة عمر أكثر من بيت جميل يستوقفه ، الا أن البيت عنده مهما بلغت جماليته فانه يظل مجرد لبنة في البناء الشامخ المتكامل الذي يعتمد الفكرة قبل كل شيء .

وتبقى بعدها مسؤولية الفكرة التي هي محور القصيدة ، إذ يندر أن نقرأ في شعر عمر ما سبق أن قرأت مثله في شعر غيره ، وإذا حدث ذلك فانك واجد - بلا شك - طريقته الخاصة في عرض هذه الفكرة أو تلك ، أو رسم هذه الصورة ، أو تلوين ذلك المشهد .  
خذ مثلا هذا البيت القديم :

تابى الروادى والثدى لقمصها

مس البطون ، وأن تمس ظهورا

واقرا في شعره هذا البيت :

يهفو القميص لمس خصرها . . . وتابى الحلمتان  
فالمصورة هنا أشف وأرشق ، والمعنى أدق وأصدق ، والتأثير أشد وأعمق .

أما كلمات البيتين للفقراء أن يتبين أمرها :

ويحضرني الآن مثال آخر على ما ذهبت اليه .

يقول عمر الخيام :

وإذا ما أتى لدى الشرب دوري

فأريقوا كأسى على الغبراء

وانظر معى الى ما في هذه الابيات الثلاثة من قصيدة لشاعرنا عمر :

انما لم تزل رفاق ليالي

له كراما على عهد وداده

تجمع الخمر بينهم ، فيخلو

ن فراغ اتكائه ، واتساده

(١) انظر كتابه « دراسات في الشعر العربي المعاصر »  
صفحة ٢٣٤ - ٢٣٥

(٢) انظر كتابه « مجدودون مجتزون » ص ٢٠٥ و ٢١١  
و ٢١٣

(٣) انظر كتابه « شعراء سورية » ص ١٢٢ .

ولترك القارئ الكريم الآن هنا أمام هذه المشاهد من قصيدته « مصرع الفنان » :

مل دنياه بعدما سئم السيب  
ر عليها ، وضاق في بلوائه

مورد الفن مظلم لم يصوب  
فوقه الشرق مشعلا من ضيائه

سار فيه وظلمة اليأس تطفئ  
تحت أنفاسها شموع رجائه

والصخور الجسام ناتئة الاز  
ياب تدمي أقدامه ، وهو تائه

ورؤوس الاشواك ترتد عنه  
وعليها ممزق من ردائه

والأفاعي تفح من كل صوب  
نازعات الى امتصاص دمائه

والأمانى أمام عينيه أطيا  
في سراب تموج في بيدهائه

فحنى رأسه الكئيب والقي  
بعضاه ، وضج في بأسائه

وانثنى عائدا يشيع حلما  
يتلاشى في مقلتي نعمائه

عودة الشاكل الحزين وقد نف  
ض كفيه من ثرى أبنايه

وما أظن القارئ يستطيع أن يجد في شعرنا العربي كله مثل هذه المشاهد المتتالية على هذا النحو من الاتساق والانسجام .

وليست هذه الابيات سوى مقطع من قصيدة من بين مئات القصائد التي تسير على هذا النحو من التصوير الفني الدقيق .

انه مجدد رائد .

يقول الاستاذ الشاعر عبد الله حلاق في مجلة « الضاد » (١) .

(١) أنظر مجلة « الضاد » الحلبية العددان ٣ و ٤ ص ١٠٤ سنة ١٩٧٤ .

« فان شعر عمر جديد بالنسبة اليانا ، نحن الذين قرأنا امرأ القيس حتى شوقي ، ولكن هذا الشعر الجديد محافظ على القواعد اللفظية ، والنحوية ، والعروضية ، لذلك كان تجديدا معقولا ، ومقدرا حق التقدير ، وهو التجديد الذي نرمي اليه في كل ما نكتب ، وندعوله » .

والتشخيص ، والتجسيد ، والتجسيم ، الذي تعلق به عمر وملا به شعره (١) الى جانب ما ذكرنا في وحدة القصيدة عنده جعل شعره من الطراز الاول في فنيته ، ولا يحتاج طالب الدليل الى أكثر من أن يتناول أية قصيدة من قصائد هذا الشاعر التي يحدثنا عنها الشاعر الاستاذ أحمد الجندي وهو من رفاق صباه (٢) .

« كانت القصيدة تلقى وتنتشر ، وسرعان ما يتداولها الناس ويتلقفها الواحد من فم الآخر ، حتى تطفئ موجتها على المدينة كلها » .

أما فن التصوير فهو ميزة عمر الاساسية في شعره ، أو اذا شئت القول فانها « ميزته العمرية » .

تبدأ بقراءة قصيدته فتتأثر كم أنفق هذا الشاعر من الوقت في استياد الصور النادرة ، وكم بقي يحشد من عرائسها ليختار منها كل ما هو طريف ونادر فيفاجيء بها قراءه الذين يحترمهم ويقدم احترامه لهم شعرا « يدل دلالة بيئة على قوة ملكة التصوير عند هذا الشاعر، فهو لا يستطيع أن ينظم دون أن يحشد الاطراف ، والاشباح في شعره ، وهو يعرضها بمنأظرها ، ومفاجاتها المخيفة . اذ يعرف معرفة دقيقة كيف يباغتنا بالاشباح المثيرة » . (٣)

« وعلى هذه الشاكلة ما نزال نرى مشاهد رائعة عند هذا الشاعر الذي تشبه قصائده أدق الشبه السياحات الكبيرة ، ونقصد سياحات الخيال ، وهي سياحات تملؤنا بالتمعة ، تملأ نفوسنا وقلوبنا ، وتدفعنا الى أن نقرأ فيه لاننا نجد فيه غذاء فنيا لا يلبث حين نقرأه أن نتمثله ، وأن نشعر بأنه يضيف اليانا ثروة جديدة ، لا ثروة خيالية فحسب ، بل ايضا ثروة نفسية ، فهو يقوي من عزائمنا ويشد من ارادتنا » . (٣)

(١) انظر كتاب الدكتور سامي الدهان « الشعراء الاعلام في سورية » ص ٣٢٥

(٢) انظر المصدر نفسه ص ١٢١

(٣) انظر كتاب الدكتور شوقي ضيف « دراسات في الشعر العربي المعاصر » ص ٢٤٠ و ٢٤٢

« لا ريب أن الشعر العربي مدين لعمر أبي ريشة بأسمى ما في التجديد من معان شريفة ، وصور فكرية جميلة ، وأخيلة مجنحة ترفرف على النجوم ، وتحلق فوق نهر المجرة » .

ثمة ميزة أخرى في شعر عمر أبو ريشة :

انه يعتمد البيت الاخير من القصيدة ، والذي يسميه عمر « بيت الاثارة » الذي ينقل القارئ من خلاله الى مطلية عالية يطل منها على عوالم أرحب يعيش مع جمال اكتشاف ما فيها من روعة ومناجات بقدر ما تسمح له مخيلته ... وهذه ميزة تكاد تنتظم فيها معظم قصائده مهماتباينت مناسباتها .

ولعمر الحق نقول :

إن الوطنية لم تظفر ساعداً من ضلعها فخرها بعمر أبو ريشة ، فقد كان الى جانب براف القاهرة نائب الرأي ، عميق الفكرة ، بعيد النظر ، شري العجة ، رفيع الاسلوب ، شري السثير ، شديد الوثع ، بالغ الاثر .

اسمعه يقول :

رب وا معتصمناه انطلقت

ملء أفواه العسبسايا اليتم

لامست اسماعهم ، لكنها

لم تلامس نخوة المعتصم

★

لا يلام الذئب في عدوانه

إن يك الرامي عدو الغنم

★

ولم يكن حظ المرأة في شعر هذا المجدد الرائد بأقل من نصيب الوطنية ، فقد تميز شعره الغزلي عن سائر شعراء الغزل ، فلم يعر المرأة ، ولم يجزئها ، كما لم تكن عنده مشار عاطفة ، ولا نزه عيون ، ولا دمية ملونة يلهو بها ، ولم ( يفصل من جلد النساء عباءة كما انه لم يبن أهراما من الحلمات ) .

انما كانت المرأة عنده دنيا من الألق والعبق والجمال

اللا محدود الذي أبى عليه كبره وولعه بالجمال المطلق أن يشدوه بالتحديد والاجتزاء .

اسمعه كيف يخاطبها :

عرفت بك الله بعد الضلال

فدل البديع على المبدع

. . .

يا قربة عن ضلالي

ومنة من زماني

. . .

لست أنت التي أضمتك يل

دنيا فتون ، وعالما علويا

. . .

فانت اليوم الحاني

والحان الدنيا بعدي

. . .

هويتك في غصة المؤمنين

الى جرعة من فم الكوثر

★

انها ذادات قلب كبير فلما ظفرت المرأة بمثلها .

★

وبعد :

فهل وفيت تجديد عمر حقه في هذه الصفحات ؟

لا أظن . . فلا تعدو هذه الصفحات أن تكون شعاعا

أخضر على عالم رحيب فسيح كثير الجمال والظلال تتكبي على

تفرمه شمس الابداع الخلاق ، وتغفو في ساحته ملائك

الحب وأوجمال ترشها عرائس السحر بالعطر والألق .

مصطفى عكرمة

★ سيصدر قريبا للكاتب كتاب عن الشاعر عمر أبو ريشة

يشتمل على دراسة تحليلية مفصلة ومقارنات مع

مختارات من شعره لم تنشر بعد .



# قلبي

طلعت الرفاعي

قل لي : أوجد من يعاني حرقه الاشواق مثلي ؟  
أنا ، ما عرفت الحب قبلك ، هل عرفت الحب قبلي ؟  
هب لي بظلك هجعة . . . لأريك كيف أمد ظلي  
وأكون طفلتك التي ترعى الهوى ، وتكون طفلي

● تمة المنشور على الصفحة ٢٣ ●

● تصورات الشيوخ ●

ومسألة المسائل في الشيوخ انه يخيل اليهم انهم لم  
تعرف لهم اقدارهم ، ويتناسى قومهم حسناتهم ، وكثيرا  
ما يصممهم بالخرف بعض من لا يوافقونهم على آرائهم  
ومراسيمهم .

فيل ان شابين هنديين تركا خدمة غاندي المصلح  
الهندي العظيم ، وكان ياتمنهما على اسراره ويفيدان من  
الانتساب اليه ، فابتعدوا عنه بدون سبب ، ليتوليا منصبين  
عظيمين في حكومة الهند في فخاب رجاءه فيهما وغضب ثم  
استرجع صفاءه وقال : من شأن الشبان الاستكثار من  
الاصحاب ، وابتلى الشيوخ بمن ينكر الجميل .

محمد كرد علي

● الصفحة الثالثة والثلاثون ●

والخامسة والتسعين وهو مصاب بالفلج مقعد . وتعليل  
ذلك ان الشيخ يعتمد غالبا على محفوظه اكثر من اعتماده  
على اقوال من سبقوه ، وهو يتمثل ما قرأ ويأتي بزبدته  
عندما يعزم على تسجيل فكره ، ولا يرجع الى المظان بقدر  
ما يرجع الى ذاكرته ، وغرامه في الايجاز واختصار الطريق  
على طلاب الاستفادة منه .

ولا يصح على اطلاقه ما قاله باكون الفيلسوف  
الانكليزي في وصف الشيوخ من انهم يكثر من الاعتراض ،  
ويطيلون في استشاراتهم ، ويخاطرون قليلا ، ويسارعون  
الى ابداء تاسفهم ، ويندر فيهم من يعمل في الوقت المناسب ،  
ويقنعون بالنجاح الوسط .

# انداء وظلال

شعر : احمد علي حسن



بقلم اديب الشهباء الكبير المرحوم سامي الكيالي

هذا المقال كان اعده كاتبه ليكون مقدمة لديوان الشاعر احمد علي حسن ( انداء وظلال ) الذي صدر مؤخرا عن اتحاد الكتاب العرب بدمشق . ولما كان المكلف بشؤون المخطوطات في الاتحاد قد أغفله فقد آثرت الثقافة نشره لما فيه من ثقافة عالية ودراسة مستفيضة عن الشعر قديمه وحديثه .

المحرر

يحدثني عن ديوانه ( انداء وظلال ) ويقول انه جاهز للطبع . وافتحه وقرأ كلمة نثرية عن الشعر والجمال وعن الشعر بين الجمال والانسان ، ثم اقرأ القصيدة الاولى من الديوان . وكأنها النافذة التي يطل منها القلب على مغاني الجمال فأحس بنشوة حلوة من صدق التعبير وروعة المعنى وجمال الصور .

لا تبشي .. ان الهوى لا مكان  
وانه فرق حدود الزمان  
لا تعرف الاضواء ما لونه  
ولا الدجى يحجب عنه العيان  
سر ، ولكن كالضحي امره  
ومبهم ، لكن وراء البيان  
عطاؤه في كل قلب ضنى  
وعززه في كل نفس هوان  
ماذا اسميه ؟ ولي عنده  
احلى الاماني ، والمعاني الحسان  
هناك شيء غامض في دمي  
يبحث عنه القلب والمقلتان  
يقال عنه الحب فأخشع له  
ان سر في محرابه مؤمنان

واقف عند هذا المقطع من القصيدة ، وتكون معنا اديبة شاعرة على جانب وفير من الثقافة الرفيعة ، وإذا هي تشاركني الاعجاب ، وتردد بعض مقاطع القصيدة وكأنها من محفوظاتها ، او كأنها كتبت لها فتزيد لها عذوبة وحلاوة . ويطلب مني الشاعر ان اكتب مقدمة للديوان فلا أتردد ، واطلب اليه ان يبعث الي بالملزم حين تقديمه للطبع ، ولا يمهلي فيسلمني مخطوطة الديوان وينتظر مني ان آفي بالوعد دون ابطاء .

في جلسة طارئة في بانياس وطرطوس . وعلى ضفاف الشاطئ الأزرق جرى الحديث مع صفوة من الادياء عن الشعر المعاصر ، وعن شعراء هذه المنطقة بالذات ، انشيوخ منهم والشباب ، وقد تحدثت عن هاجس هجس في نفسي قبل سبع سنوات في فترة ضيق واكتئاب ، عزمت خلالها ان ابدد هذا الضيق بكتابة رسالة عن شعراء الساحل السوري ، واكثرنا يجهل الكثير من اديبهم وشعرهم ، وما نعرفه اقل من القليل ، واستثني هنا الشوامخ وفي طليعتهم « بدوي الجبل » (١) والواقع ان في كل دسكرة من هذه البقعة الجميلة ، وفي كل قرية ، وتحت كل شجرة شاعر ينبض قلبه بشتى الاحاسيس وهو شعر سائغ حلو ينزع نزعة جديدة في التعبير عن الذات والارض عن البحر والسماء ..

وفي اللاذقية قضيت فترات اتأمل البحر بصخبه وهدوئه . وابتمد عن ضجيج الناس وثرثراتهم ، حسبي ما بي من ضيق وانقباض واكتئاب ، وما هي الا فترات حتى زاولني بعض انقباضي . وعزمت على الكتابة والاتصال بمن اعرف ومن لا اعرف من الادياء والشعراء ، وما كدت اخط حرفا حتى شغلتنى بعض الشواغل دون تحقيق هذه الفكرة الغالية التي ابتلمها العدم ..

نعم في تلك الجلسة الطارئة اشرت الى هذا الهاجس ، وتمنيت مخلصا ان ابداه من جديد . ولا سيما وهو جزء من عملي الذي بداته بتاريخ بعض الفترات من ادبنا المعاصر . وبهش صديقي صاحب ديوان « نهر الشعاع » (٢) للفكرة ، ويرحب بها كل الترحيب ، ويعفوني للكتابة . وكل ما ارجوه ان يترجم هذا الهاجس الى واقع . واسأل صديقي عن انتاجه الجديد ، فيسكت هنيهة ، ثم سرعان ما

(١) محمد سليمان احمد .

(٢) الأستاذ أحمد علي حسن .

● الصفحة الرابعة والثلاثون ●

٢ -

واعود الى حلب ومعني الديوان ، واعيش مع الشاعر  
الفتريات الحلوة التي عاشها مع اثرائه اللواتي اوحين اليه  
هذه القصائد الوجدية ، والمقطوعات الغنائية التي تعبر  
عن ايمانه بالجمال . الجمال المطلق في الكون والطبيعة  
والمرأة وكل ظاهرة من ظواهر الحياة .

واهل الديوان قليلا . ثم اعود اليه . ولا علي  
ان اقول انه كان يجتذبنني الى عالمه الحلو الذي يشع بالنغم  
والانداء والظلال ، حيث تانس النفس بهذه الاجواء انسا  
يضي عليها السكينة والراحة والهدوء ، ولا سيما اذا كانت  
متعبة بعض التعب ، او مرهقة بعض الارهاق .

ومرت بي خواطر كثيرة . اذ ما عساني اقول عن  
الديوان وقد عبر الشاعر عن ذاته واحاسيسه تعبيراً صادقا  
غاية في العذوبة والشاعرية . اأكتفي بكلمة شكر ثم  
اعتذر . ان هذا اخلاخل بالوعد بعد ان الزمت نفسي  
بالكتابة . والحديث عن الشعر حديث طويل ولا سيما في  
هذه الفترة من تاريخنا الادبي حيث وفدت مذاهب مختلفة  
اصيلة وهجينة بلبت بعض المشاعر والاذواق وكاد الشعر  
على اصالته وقداسته يهبط الى الدرك الاسفل على يد  
بعض المتطفلين الذين اعتمدوا الشعر الحر او الشعر  
المنثور فانحدروا به من هيكله السامق الى متاهات كادت  
تفقد خصائصه وروحانيته وعناصر جماله لولا بعض  
المؤمنين بقداسة الكلمة ، وهذا الذي صانه من الزلل  
والانزلاق .

وتجربة الشعر الحر ، تجربة ما تزال في مرحلتها  
الاولى ، قد تنجح وقد تغفق وما نقرأه من نماذج تدل على  
ان التجربة لم تنجح ، فهي تتعثر في دروب شائكة دخل  
ميدانها كثيرون من الشباب ، منهم من وفق بعض التوفيق،  
واكثرهم اخفق كل الاخفاق فكان شعرهم الغناء بعيدا . .  
وكثيرا ما اكره نفسي على تلاوة ما يكتبه البعض ،  
فأقرأ القطعة مرة ومرتين وثلاث مرات انصافا لمواهبهم  
فيخطاني الفهم ، واتساءل ماذا يهجس به ضمير الشاعر  
فلا احظى بشيء يطمئن حسي الادبي ، مع اني اقرأ شعرنا  
القديم في مختلف عصوره وشعرنا الحديث في مختلف مذاهبه،  
فلا اتعثر في الفهم حتى مع الشعر الجاهلي الذي تفصلنا  
عنه ألف وخمسمائة سنة !

من سخرية الجاحظ اللاذعة بأولئك الذين يضطرب  
كلابهم ويعجزون عن التعبير ولو بالرمز قوله :

(٣) ادونيس: من بحث مؤتمرا الكتاب الافريقيين الآسيويين  
في بيروت في ٢٥ مارس ١٩٦٧ .

« اننا قد نفهم بجمجمة الفرس كثيرا من حاجاته ،  
وبصفاء السنور كثيرا من ارادته » وكذلك الكلب والحمار  
والصبي الرضيع ! . . . اما انتم ؟

قد لا ينطبق هذا القول على الشعراء الرمزيين  
والصوفيون الذين يعيشون في عالم علوي غير منظور تتجلى  
فيه الروحانية في أسمى مراميها ، ولا أجرد بعض شعرائنا  
الملمهين من هذي الرؤى والاحلام ، ولكن ان تخلو القصيدة  
من نفحات الشعر صورة وفكرا ، وان نطلق على الكلام  
المفكك المهلهل المضطرب والكلمات الغامضة المنتهية بالنقط  
والاصفار واشارات التعجب والاستفهام . . ان نسمي هذا  
الكلام الذي خلا من الوزن والقافية والايقاع الموسيقي - ان  
نسميه شعرا فهذا هو الخطب بعينه .

ومن أغرب ما قرأته لاحد المنادين بالشعر الحر ،  
وهو يتحدث عن معركة العرب في صراعهم مع الاجنبي  
المستعمر قوله :

. . . فيما يخوض الشاعر العربي هذه المعركة مع  
السيادة الاجنبية يخوض معركة التحرير من « القوالب  
السلفية » التي تحاول بدورها ان تشله وتمزله عن حركة  
التاريخ ، وعن التغير ، وتبقيه في ابدية الثبات - هذه  
« القوالب السلفية » في الفكر والحياة معا تتحول الى دعائم  
تشارك بشكل او آخر في الحيلولة دون التحرر الكامل أي  
تشارك في تمكين السيادة الاجنبية من الاستمرار بشكل  
او آخر (٣)

أي منطق هذا ؟

أقول هو التعذلق بعينه ؟!

فائمة الشعر الذين التزموا « القوالب السلفية »  
لعبوا اكبر دور في يقظة الامة العربية وفي بلوغها هذه  
المراحل من التحرر والوعي والانطلاق وما يزالون ، وما  
اظن ان الشعر المسمى شعرا حرا قد ساهم ادنى مساهمة  
في هذا المضمار .

وبعد . فقد كدت اخرج بهذا الاستطراد عن الموضوع  
وان كان في صميمه . فلأعود الى شاعرنا الذي تميز بالوضوح  
بالرغم من التزامه الرمز في أكثر قصائده . والشعر كما  
قال البحري : لمح تكفي اشارته وليس بالهذر طولت خطبه  
. . هذا ولم يمنع شاعرنا اتخاذه « القوالب السلفية » ان  
يشارك في معركة المصير كالكثير من شعرائنا العمالقة

● الصفحة الخامسة والثلاثون ●

الذين خاضوا هذه المعركة بايمان ، وكان شعرهم كما قلت ، هو الجذوة الملتهبة التي اشعلت اكثر الثورات العربية ، وسارت بها في الطريق الامين ، وبودنا لو استطاع الشعر الحر ان يلعب نفس الدور الذي لعبه الشعر العمودي الملتزم « القوالب السلفية » .. وهيهات .

- ٣ -

ان حديث الشعر حديث طويل ، ولا اريد في هذه الكلمة ان افلست مضمونه ورسالته واثره في صقل النفوس والاذواق وفي بناء المجتمع والنهوض بالامم المنطلقة الى قمم المجد . فهذا موضوع متشعب الاطراف قد يجرنا الى الفوص في خضم المراحل التي مر بها عند مختلف الامم ، وعندنا بصورة خاصة ، فقد كان الشعر ديوان علم العرب ومنتهى حكمتهم ، وكانت القبيلة على ما ذكره ابن رشيق اذا نبغ فيها شاعر اتت القبائل فهناتهما بذلك وصفت الاطعمة ، واجتمع النساء يلعبن بالمزاهر كما يصنعن في الاعراس وتباشر الرجال والولدان لانه حماية لاعراضهم وذوب عن احسابهم وتخليد لماثرهم ، واشادة لذكرهم ، ولا مجال هنا للتوسع ، فعالم الشعر عالم واسع الافق ، وما تزال شخصيته تحتل مكانتها في تاريخ الادب ، وشعرنا قديمه وحديثه ذو صلة وثقى بحياتنا الفكرية وميراثنا الروحي ، عبر يصدق عن الكثير من التيارات التي واجهتها امتنا في مختلف مظاهر حياتها ، عبر عن الهواجس والامنيات ، عن الفتوحات والانتصارات ، عن الاحداث والكوارث والنكسات . وقد شغل تاريخ الادب على مر العصور بمنازع الشعراء المعبرين عن « ذواتهم » و « مجتمعاتهم » والاحداث التي واجهت امتهم فكان الشعر القومي والوصفي ، وشعر المدح والرثاء ، وشعر الهجو والاخوانيات ، والشعر الفنائي ، والشعر الصوفي والفلسفي ولكل لون مذاقه

ونكهته ، وحين اشير الى هذا اللون من الشعر اشير الى شعر العمالقة الذين زينوا قصور الادب بأجمل الصور وأرشق اللوحات ، فلا يكاد يدخل الانسان قنطرة هذا المتحف الكبير حتى يقف مشدوها بهذه الطاقات الخلاقة التي استطاعت ان تزرع الحكمة والفلسفة ، وان تغوص الى اسرار النفس الانسانية فتصفها وصفا بالغ الروعة حتى ليجد الدنيا مجتمعة بشتى ظواهرها في هذه الكلمات المشعة ، وكأنها هياكل وتمائيل ترمز الى الكثير الكثير مما يخفق به

قلب الانسان ، او يمر بخاطره ، او يدغدغ احساسه ..

ولا غرابة بذلك ، فقد استطاع شاعرنا العربي الاصيل ان يعنى بظاهر الامور عنايته ببواطنها ، وفي كلتا الظاهرتين كان معبرا ابلغ تعبير ، وحين كان يرمز ويتصل بالملأ الاعلى كان يشير الى مواجيد واشواق روحية يندتفسيرها

على اكبر الفلاسفة والحكماء ، ذلك لان الشعر عندهم وحي والهام ، صورة نفس ، ونبض قلب ، وخلجة ذات وبداهة فكر ، والشاعر الملهم هو الذي يحسن فن القول ، ويعبر عن هذه سر الكلمة ليصف هذه الاحاسيس ، ويعبر عن هذه المكنونات ، وليس كل الشعراء قادرين على بلوغ هذه المرتبة .. اما الذين يبلغونها فهم الذين يخلدون ..

يقف احدها عند منظر من المناظر ، او حادثة من الحوادث ، او اية ظاهرة من ظواهر الطبيعة ، فلا تشيره اثاره الشاعر ، ويمر كثيرون فيكون امرهم كالذي سبقهم ، ثم يمر الشاعر واذا به يرى من النظرة الاولى عشرات

الصور ، واذا خافقه ينبض ، واذا ضروب الكلم تنهال عليه ، وقد لا تكتمل الصورة التي اختزنها في ضميره ، وفي عقله الباطني فيتفصد عرقا ، ويماني المخاض ، ولا يزال في هواجس مضنية الى ان تكتمل الصورة في نفسه فيلبسها رداءها الجميل .. وهنا يهدأ .. ويزهو .. فقد ولدت

له حبيبته حسنا .. وتقرأها واذا هي انشودة من الاناشيد الحلوة .. او لوحة من ابداع اللوحات نتألمها باعجاب ..

ثم .. ثم نعجب كيف فاتتنا هذه الملامح وقد شهدناها قبل الشاعر .. وهنا تتجلى عبقريته في نفاذه الى اعماق

ما في الحياة من اسرار ، فيجلوها جلاء ، ويصقلها صقلا . وما يزال الى ان تكتمل الصورة فتدخل المتحف او الديوان ، لتخلد مع الايام .

وقد اشار كولن ولسن الى هذه الظاهرة بقوله :

... وهب الناس كافة القدرة على رؤية الرؤى ، فاذا خلدوا الى الراحة ونعموا بصفاء الروح فكل ذرة من غبار وحبة من رمال قيمة ان تستقطب عالما منفضلا قادرا على ان يهب الانسان متعة لا نهاية لها ، فاذا اخفقت هذه الاشياء في ذلك فمرد الامر الى خطأ الانسان ونقصه لانه ينفق ايامه ويبدد نشاطه في عبث وتفاهات .. اما الانسان المثالي فهو الشاعر المتأمل الحكيم الذي لا يبتغي من الحياة الا ما يسد به رمقه ولا يعنيه شيء وراء ذلك ..

هذا هو الخيط الذي يفصل بين الشاعر والذين حرموا  
الموهبة التي خص الله بها الشعراء الذين تنفذ بصيرتهم  
الى ما وراء المجهول .

#### - ٤ -

وشاعرنا في ديوانه هذا ، يعيش مع الجمال في شتى  
الوانه ، مع دنيا العيون مع رحيق القبلات مع الياسمين  
والفراشات مع عبق الفل والزنبق مع النجوم والكواكب ،  
ومع السمراوات والشقراوات اللواتي يثرن احاسيسه  
ويدغدغن احلامه ، وهو يصف هذه الالوان وصفا بالغ  
الروعة حتى لتصبح قطعة من « ذاته » و « كيانه » .  
وقد يتساءل القارئ من هذه الحسنة اللعوب التي  
اثارت شاعريته كل هذه الاثارة ؟ اهي واحدة أم أكثر ؟ أم  
ان روح عمر بن ابي ربيعة قد تقمصت فيه فهو موكل  
بالجمال يتبعه ؟ ايصف احاسيسه العارمة ؟ ام يصف الجمال  
المطلق .

ان قارئ الديوان يحس بجذوة تلامس شغاف قلبه ،  
لا حب المجنون لليلي ، ولا جميل لبثينه ، ولا عبث ابن ابي  
ربيعة والمرجعي ، بل عاطفة انسان يثيره الجمال في كل  
ظاهرة من ظواهر الكون ، وجمال المرأة بصورة خاصة ،  
يعبر عن مواجيدته واشواقه بكلمات سهلة ابعد ما تكون  
من التعقيد ، هي لغة القلب والعاطفة . فحين نقرأ قطعة  
من شعره نشعر كأنه يصف بعض احاسيسنا حين نتملى  
النظر الى حسناء ، او الى زهرة ، او الى اي شيء يجسد  
الجمال سواء كان حيا او جمادا . وهنا براعة الشاعر .

لا اريد في هذه المقدمة ان آتي بالنماذج وبيعض  
الصور ، فكل قصيدة وحدة متكاملة تقص حكاية حب  
او نزوة قلب ، فأنت تنتقل من صورة الى صورة ، ومن  
موقف الى آخر . من ( الملعب المهجور ) الى ( وشاية  
عطر ) الى ( دنيا العيون ) الى ( الزورق الحائر ) الى  
( الياasmine العاشقة ) الى ( يازنبق ) و ( يافل ) . ومن  
وصفه شقراء يرى في ضفائر شعرها ظله الظليل الى سمراء  
( فرش لها مئزره ) وغنى لها اناشيد الحب - عشرات  
الصور تحكي قصة قلب مولع بالجمال .

وافتح الديوان كيفما اتفق واقف عند قطعة يصور  
فيها هذا الفراغ الذي يعيشه الشاعر مع احدى اثرائه .  
صراع بين القلب والحب يدور الحوار بينهما بهذا الكلام  
السائغ الحلو .

#### اعطيتها قلبي .

وقالت : اعطني حبا  
ما ضن من اعطى لها القلب  
ومشى اليها يفرش الدربا  
من روحه ، ويهرهر الشهب  
وبعد ان يصف بعض ملامحها ، ويراها اندى من  
قوافيه ، ونغمة عذبة في سمعه . وهوى صوفيا في ضميره  
يغاطبها .

لا تطلبي من خافقي حبا  
أنا في عيونك أعبد الربا  
ما السوسن النديان ؟  
ما الزنبق ؟

يا انت . . يا اندى ، يا . . . اعبق

يا خاطرا في مطلق المطلق

لهفان مهزوز الهوى . . مطلق

اعطيك شعرا سائغا عذبا هل انت معطيتي اذن حبا؟

من زورق في مرفأ العيين

حومت ظمأنا على ششتين

شفتين عاطرتين حاليتين

بغلائل الرمان غارقتين

مازلت اعشق منهما الشرابا

لا تأبيان هما . .

ولا ابى !

أرأيت الى هذه السهولة في الحوار ، وفي الوصف  
وفي التعبير عن حبه وعن احساسه بالجمال ، وهو احساس  
دافق تلمسه في اكثر شعره الذي يسير مع الطبع ، ابعد ما  
يكون عن التكلف الذي انكره النقاد القدامى الذين ثاروا  
على شعر الصنعة ، وشعر التكلف ، ودعوا بجرارة وايمان  
الى شعر الطبع الذي يلامس هجسات النفس ، والى هذا  
اشار الجرجاني في احدى مقولاته عن الشعر :

« ٠٠٠ وملاك الامر ترك التكلف ، ورفض العمل والايترسال مع الطبع ، وهو لا يعني كل طبع ، بل المذهب الذي صقله الادب وشذذته الرواية ، وحلته الفطنة وألهم الفصل بين الرديء والجيد وتصور امثلة الحسن والقبح ٠٠٠ فمع التكلف المقت ، وللنفس على التصنع النقمة ، وفي مفارقة الطبع قلة الحلاوة ، وذهاب الرونق ، واخلاق الديباجة » .

وفي ظني ان الاستاذ احمد علي حسن قد آمن ايمانا عميقا بمدلول هذا الكلام فشعره شعر الطبع الذي يترجم عن أهواء النفوس ونبضات القلوب وقد زاده قوة وجمال بيان براعة الشاعر في فن القول شعرا ونثرا .

واطلاعه الواسع على ادبنا القديم واندماجه بالحياة المعاصرة التي يعب من أفوايقها ، وروحه الصوفية المؤمنة بأزلية الجمال ومفاتيح الطبيعة وبهذا الستر الذي جعل من المرأة الجميلة انشودة هذا الرونق .

هذا . ولم تقف مقطوعات الديوان وقصائده عند هذه الالوان من وصف أحاسيسه نحو الجمال المطلق - المرئي وغير المرئي ، بل نقرأ قصائد في الشعر القومي تعبر عما يحسه الانسان العربي في صراعه المير مع الاستعمار الشرس والاجرام الصهيوني ، فقصيدته « مصرع شهيد » و « صرخة فدائي » و « الدم لا يهزم » تعبر عن نفسية كل عربي ينبض قلبه بدم الثورة فالدماء تصون الدماء ، ودرب الضحايا هي الاقوم ، لاسترداد الارض المقدسة التي دنسها الصهاينة .

فلسطين بالحرم الاحمدي

وبيت ابن مريم اذ أقسم

بمن عن ربوعك قد شردوا

ومن في سبيلك قد يتموا

● الصفحة الثامنة والثلاثون ●

سنبقى نقاوم حتى يوزل  
عدوك ، او يسقط المجرم

يموت بنوك وراء الغيام  
نقايًا كأنهم أجرموا

وينعم فيك الدخيل البغي  
ض وهذا هو ابتك لا ينعم

ويزعم حقًا بتلك الربوع  
وكل العماقات ما يزعم

لسوف نشئت ما جمعا  
وسوف نبدد ما ملموا

ويحيا ليفدي ثراك الطهور  
هناك المسيحي والمسلم

سنكتب بالدم ما أخروا

ليوم القتال ، وما قدموا

ونحن لعمرك جيل الفداء

ألا فليقولوا اذن من هم ؟

وبعد فلن استرسل في الحديث عن الزهرات العبقرة التي ضمها الديوان ، فحسبي هذه المحبة ، ولو رحت أحدث عن القصائد واحدة اثر أخرى ، ولكل قصيدة عالمها الجميل ، وهي جديرة أن يقف عندها القارئ لحظات لاصبحت المقدمة رسالة في فن الشعر ، وقد توازي صفحاتها صفحات الديوان وما هذه الكلمة الا تحية عبقة للشاعر ، وحسبي هذا ، ولاترك للقارئ ان يتذوق بنفسه هذا الرحيق الموسيقي المقفى الذي يرتفع به الى الآفاق التي تنعم بها النفوس الشاعرة والاذواق الرهيفة ، والقلوب التي تعيش في اجواء من زغاريد الحياة وأحلامها المسكرة .

سامي الكيالي

# مع لعلّ وارب العالمية

ترجمة وتلخيص :

عبد الميّن الملوحي

## من الشعر الهنغاري

محمد ديفيني

( النصف الثاني من القرن السادس عشر )

لا نعلم الا شيئا يسيرا عن حياته : من أصل هنغاري  
انضم الى الاتراك واتخذ أسلوب حياتهم ، وفي مكتبة  
( فيينا ) عدد من قصائده الغزلية مكتوبة باللغة المجرية  
وبأحرف تركية ( ١ ) •

تلاقى حبي وحبك

أيتها الطفلة الجميلة ، ذات العيون السود

تلاقى حبي وحبك

يا ذات الصدر المتفتح كالبرتقال ، والقوام الرشيق

تلاقى حبي وحبك

★

ليست لي أفكار لا نتبادلها معا •  
فارحمي عذابي الشديد •

أيتها الطفلة الجميلة ، وقيدي القاسي

تلاقى حبي وحبك •

( عام ١٥٨٨ )

★

إذا لم أجذك ، فالعطش الشديد

يقتلني ، وانتظاري

يجعل من جسمي نبتة ذابلة

تلاقى حبي وحبك •

★

يا صبية ! يا امرأة ! ما الفرق ؟

ليس للنار الا نوع واحد

مجنون من يخلط بين الموقد والباب

(١) هكذا ورد والصحيح أن الحروف عربية •

تلاقى حبي وحبك •

★

لا أستطيع العيش ، ولا الموت

لا أستطيع السير ، ولا الجلوس

لا أستطيع الاكل ، ولا الشرب

تلاقى حبي وحبك •

لو سمعت نداءك يا فتاتي

لكنت قلبك الحلم المخلص

لكنت كلبك الحلو المخلص

وسواء عندي بعد ذلك ان لقيت الحياة أو الموت

تلاقى حبي وحبك •

★

هذا ابتهاج ديفيني

يرى ضوء النها وهو شكوى

من ذلك الذي يحلم بضمك الى صدره

تلاقى حبي وحبك •

★

- ٤ -

بالانت بالاسي

( ١٥٥٤ - ١٥٩٤ )

ظل اكبر شاعر هنغاري حتى جاء تسوكوني • وتمثا

حياته وشعره مجموعة من التناقضات في عصر التعزلات

الكبرى : فقد توزع بين ايمان القرون الوسطى وانسانية

عصر النهضة ، بين الحب السماوي والحب الارضي ، بين

العنف وبعض التقوى ، بين الانطلاق والتقييد ،

وشعره يعكس حياته في كل امانة ، فيتردد بين العاطفة

المتدفقة ، وطلب الغفران ، والحب والحرب •

● الصفحة التاسعة والثلاثون ●

الشاعر يسجل آلامه ( سيلبي )

اسمع العندليب

يبكي ويتألم

الراعي نهب له عشه

فهو يلوب من ورقة الى ورقة

يرفرف بجناحيه قليلا ثم يتماسك

في حزن لا نهاية له .

وكذلك يتألم

قلب ( سيلبي ) الرقيق

لموت أخيها

★

في الربيع نرى الندى

ينثر في لطف

دموعه على الوردة الذابلة

وتحت السائل الرطيب

تفتح الوردة قلبها :

أوراقا حمرا متناسقة .

( سيلبي ) وردة

تسقي عيناها الحلوتان

الوجه الجميل . العزين .

★

كأنها زنبقة رشيقه

قطفتها يد

فاستسلمت لمصيرها التعتيس

هكذا ( سيلبي )

ينحني تحت أعباء الألم

رأسها الجميل

مثل قطرات الندى في نيسان

مثل اللآلئ اذا انفطرت عقدها

تجري دموعها المعبودة

( عام ١٥٨٩ أو ١٥٩٠ )

- ٦ -

الحمام

للشاعر نفسه

تصاعدت من الحمام

سحابة كبيرة

سحرتني فجأة

هذا أمر مألوف يا سيدي

قال لي صاحب الحمام

ان سيلبيا في الحمام

● الصفحة الاربعون ●

ومن جسمها العاري

يشتعل الماء

ويصعد الينا بخارا

★

ومثل طاووس غاضب

في الشمس الساطعة

يفرد ذيله

أو مثل قوس قزح

يختال بألوانه

بعد مطر هطال

هكذا سيلبيا

تمضي الى الرقص

تحف بها الانوار . من كل لون .

★

عند ما تسبح شمس رائعة

خلال الغيوم

يخفف بياض الغيوم نار الشمس

هكذا وراء النقاب سيلبيا

يتوهج شعر سيلبيا

نورا أصفر

يفطي جسدها كله

وتحت صليبيها النوراني

يتلأل صدرها اللذيذ

★

عندما يتنفس الفجر

يخبو واحدا بعد واحد

القمر : ونجوم السماء

وتحدث المأساة نفسها

حين نرى الزهرة على غصنها

تخمد لمعان الصبايا

ولكن : عندما تبدو فجأة

سيلبيا الساحرة

يبزغ ايامنا اكثر من نجم جديد

( حوالي عام ١٥٩٠ )

- ٧ -

جانوس ريمي

صديق بالانت بالاسي الشاعر الذي مر ذكره ،

كان يكتب ويؤجل نشر شعره . اشترك في الحرب السنوات

الخمس عشرة ، ثم في النضال من أجل الحرية ضد النمسا .



واصبح امين سر عند امير ترانسلفانيا • ثم سفير بتلين في  
استمبول ، وكان في ايطاليا خلال محاكمة غاليلي ( قال  
في احدى قصائده : الارض كروية وهي تدور )

ايها الشعب المجري المسكين

ايها الشعب المجري المسكين المقتول

انت الذي كسبت شهرتك ، وسيفك في يدك •

اصبحت رؤية وجهك الشاحب تثير الشفقة •

اغلقت في وجهك كل الابواب •

★

اصبحوا يضحكون من دمك وكانوا يعجبون به

وسيفك ذو الرصيد الطويل أصبح يباع في المزاد

نزف دمك ، تفسخ جسدك

واذا ذكروا اسمك تقززوا منه

★

شبابك الغض الذي كان أمس أمل العالم

يرقد كالدجاج الفاطس فوق مزبلة قدره •

الغريب يسمن من شحمك ، ومع ذلك

لا يهتم بك أكثر مما يهتم بك ابناء الشياطين

★

من كل وجهة يذوب كيائك المحبوب

في كل يوم يتمزق جيشك ويتفتت

الهزيمة تناولت طعامها في سريرك •

والطعام الهزيل نصيبك اليوم

★

يدفعون لك حقك في شح ، ويرفضون عروضك •

وينقصك كل شيء : المال والانعام والثياب •

ومع ذلك فان البارونات لم يقطعوا الطريق على

الناس حتى الان

ذلك لان اللصوص الكبار يشنقون اللصوص الصغار

★

ايها الشعب الحبيب الرقيق الحنون

انت الذي أعبدك في السيف وفي الشتاء

لن بك ، لن دعه الله ، وقصيدتي هذه

تدلك على مقدار حبي لك ••

★

أغان وقصائد شعبية

الشعر الشعبي بعامة ، والاغاني بخاصة ، تضم

كنوزا رفيعة ، تستحق ان تكون موضوع كتاب خاص ودراسة

مستقلة • ومع ذلك فسوف نذكر بعض الاغاني التي

قبلها الشعب ، سواء كانت من شعراء شعبيين أو من شعراء

متعلمين •

ان قصيدة كات كادار التي سنذكرها بعد قليل ربما

كانت أقدم هذه الاغاني ، وربما في تاريخها الى القرن

السادس عشر ، ومع ذلك فليس من المؤكد تحديد تاريخ

الاغاني والآثار الشعبية •

- ٨ -

بنت كومارون الجميلة

الى البلاد المنخفضة يسيل نهر الدانوب ونهر تيزا

تحمل تحمل مياهها سفينة من الذهب

يتمزق فيها باشا تافه يزرع الموت •

جاءت ، جاءت من كومارون صبية جميلة

تهبط الى الدانوب ، وفي يديها جرتان

قال الباشا : اسقيني من مائك يا جميلة كومارون

- كيف اسقيك ايها التركي ، زارع الموت •

ألست فوق النهر وأنا على شاطئه •

★

ومدت اليه الجرة فأمسك بذراعها البضة

وما هي ذي تنقل الى السفينة في لمحة عين •

- اعطيني قبلة يا جميلة كومارون •

- ليتها كانت قبلة شيطان جهنم

« أيها المعماريون الاثنا عشرة أين تذهبون ؟  
أين تذهبون »

— نبحث عن عمل ، نبحث عنه أينما كان •

★

« تعالوا ، تعالوا يا شباب لكم عندي ما تريدون :  
أنا محتاج الى قصر أبنيه في أعالي ( ديفا )

★

لكم عندي كيل ذهب وكيلان من الفضة  
لكم عندي كيول من النحاس • ذلك ما أدفعه لكم »

★

وشرعوا ببناء القصر في هضاب ( ديفا ) •  
ما بني عند الصباح يتهدم عند المساء •

★

ما بني في المساء يتهدم في الصباح •  
ما بني في المساء يتهدم في الصباح •

★

وقرر العمال الاثنا عشر :  
« أول واحدة من نساءنا تأتي »

★

عندما تأتي أول واحدة ألقوها في النار  
عندما تأتي أول واحدة ألقوها في النار

★

نخلط رمادها بهذا الكلس  
لنبني القصر في هضاب ديفا »

★

« يا رب يا رب أخلق غابة كثيفة

تصبح فيها زوجتي » •

★

وخلق الله الغابة ولكن الزوجة لن تراها أبدا  
وخلق الله الغابة ولكن الزوجة لن تراها أبدا

— ليتها كانت قبلة أسد الصحراء •

— نامي معي يا جميلة كومارون

— ليت سيف المجر يشاطرك السرير •

نهر الدانوب سوف يستقبل جسدي

وضفاه ستكون جدران قبري

وأواجه ستخيط لي كفني •

وأسماءه ستسمر بحراشيفها تابوتي •

وأسماء الدانوب ستندب حظي

وطيور السماء ستقيم لي مأثمي »

★

أيها الصيادون ، أيها الصيادون الطيبون ،

يا صيادي الدانوب

عليكم أن تصطادوا يوم الخميس ، عندما يترنح  
النهار

واحفروا لي في الارض قبرا أقل قتاما

★

وأنت يا ثيابي أصفي الي ، يا ثيابي الرائعة  
عليكن أن تقعن على الارض من المشجب دفعة  
واحدة •

لكي تعرف أمي مقدار حزنكن علي •

★

وألقت الصبية الجميلة بنفسها في الدانوب  
وسحبها الصيادون ، يوم الخميس عند المساء •

★

ثم سقطت ثيابها عن المشجب  
سقطت كلها كما كان مقررا  
وهكذا عرفت الام ان ابنتها ماتت

★

# كوبرنيك

بقلم: مهة فرح

نص المعارضة التي ألقها السيدة مهة فرح في نادي الوفاء المشقي ..

أيها الاصدقاء الاعزاء ،

أيها الشباب والشبان .....

أهي محض صدفة ؟ أم القدر ؟ أن أكون أول من يتحدث في نادي الوفاء في الموسم الثقافي الحالي ؟ الحق يقال ان النادي بأعضائه وبمجلسه الاداري كان حريصا كل الحرص على أن يفتتح موسمه بموضوع قومي يلقيه انسان له وزن سياسي أدبي ثقافي ... ولكن ما كل ما يتمنى المرء يدركه

تجري الرياح بما لا تشتهي السفن

وهكذا بوشر بما لم يخطط ... بوشر بمن يحاول أن يتعرف ويحاول أن يعرف ... فهاكم الساقية ريشما يأتي النهر بتصريفه الفزير ... نتوقع للنادي موسما ثقافيا غنيا ... سوف تستمعون الى أساتذة بكل ما في هذه الكلمة من معنى فمن الاستاذ فوزي الكيالي وزير الثقافة الى الدكتور حسام الخطيب الى الاستاذ علي عقلة عرسان الى .....

أما لقب « أستاذ » الذي شاءه لي القيمين على النادي انه لعمري ثوب فضفاض ..... فانا بعيدة كل البعد عن أن أبلغ هذه الدرجة العالية .....

أيها الحضور الكرام ...

أحدث اليوم عن العالم نيقولاى كوبرنيك ، انتقائي لهذا الموضوع يعود الى ثلاثة :

اولا : لم أكن احتاج الى وقت طويل لاعيد صياغته أو لأغير بعض الشيء في بحث كنت حضرته وألقيته في جامعتي دمشق وحلب ....

ثانيا : ان التطرق لحياة عالم له الفضل الكبير على العلم يثير اهتمام الشباب الواعي المثقف ...

ثالثا : العالم كوبرنيك نموذج للوفاء ... الوفاء للوطن والوفاء للعلم ..... والوفاء لمن رباه ووجهه ..... أيها الحفل الكريم ،

قصتي مع هذا العالم طريفة ... فان كوبرنيك لم يكن بالنسبة الي سوى واحد من هؤلاء العلماء الذين درستهم دراسة سطحية ، فعرفت شيئا وحيدا عنه وغابت عني اشياء « أوقف الشمس وحرك الارض » فتعرض لهجمات عنيفة ولانتقادات لاذعة ..... وأدرج مؤلفه بعد سنوات

عديدة بين الكتب المحرمة من قبل الكنيسة ... ولا أخجل اذا قلت انني كنت أجهل الكثير الكثير عنه ... وأتردد في معرفة جنسيته الحقيقية ومسقط رأسه ... وفي عام الف وتسعمائة واثنين وسبعين ترامى الى سمي أن منظمة الاونسكو أطلقت اسم نيكولا كوبرنيك على عام الف وتسعمائة وثلاثة وسبعين ..... فشرعت أهتم بالموضوع وأفتش عما يبرر هذه التسمية .

وقبلت بكل رغبة القيام بعمل أوكل الي ، على ما رأيت فيه من العناء ، وهو ترجمة كتيب يحمل اسم العالم الشهير ، وما لبثت أن انسجمت بكليتي مع عملي الجديد ، فأصبح نيكولا انسانا حيا في نفسي الى حد أنه أثار احتجاج أولادي فراحوا يستنكرون وجوده بيننا ، واعتبروه دخيلا ومزاحما ومضاربا بل عدوا لدودا . وقال لي أحدهم : أقول إن ثورة كوبرنيك انتقلت الى داخل بيتنا بعد - ٥٠٠ - سنة من ولادته ؟ ولا أكون مبالغة اذا أشرت الى انه انضم اليهم بالرأي بعض الجوار وبعض الصحاب والرفاق ، اذ وجدوا فيه تعطيل لجلسات كلامية لطيفة ولاجتماعات ظريفة شبه ثقافية أحيانا .....

ومما سمعت : « ما بالهم يقضون مضجع من قضى لعدة قرون مضت ؟ لماذا كل هذا الاهتمام ؟ علماء كثر ... وعظماء عديدون ..... لو لم يتكلم كوبرنيك عن نظام الكون الحقيقي لتكلم غيره من بعده » ..... وهكذا يتعرض

العالم من جديد الى الانتقادات اللاذعة والى الاحتجاجات القاسية لم تكن لتبسط الهمة ، بل لتبعث في المزيد من الحماس ولتثير لدى المزيد من الرغبة في الدراسة وفي التحري وفي التحليل لعلني أجد ما يبرر ، فأجيب على التساؤلات العديدة وعلى مواقف الاستغراب ولعل عاصفة الازعاج التي اجتاحت أفراد البيت وعددا من الاصدقاء لا تصل الى الحضور الكريم الا خفيفة لطيفة كالنسيم الليل .

وأحب أن أشير الى أن العام المنصرم كان حافلا بمهرجانات تكريمية للعالم المذكور في مسقط رأسه بولونيا وفي بلجيكا وفرنسا والولايات المتحدة الامريكية وسورية وغيرها ..... وأسمح لنفسي أن أذكر أنني شاهدت بأم عيني في جامعة كوليجيوم ما يؤسس ( في مدينة كراكوفيا )

الكنسي وصار استاذاً في جامعة مدينة بولونيا ( في ايطاليا )  
زهاء سنتين • وارتقى في الدرجات الكهنوتية الى رتبة رئيس  
أساقفة • وكتب معاصرو لوكاس عنه :

« كان متبصراً عفيفاً ، نزيهاً وعادلاً وشهماً ، كريم  
الأخلاق ، ذا طبيعة جديرة بالاعجاب » وكان معروفاً بطبعه  
المنطوي المستبد •

وأراد الخال لوكاس أن يسير ابناً أخته نيكولا وأندره  
على خطواته فيتممها في الدين والثقافة ويتسلحاً بالمعرفة  
والعلم •

### أين أمضى نيكولا السنوات المدرسية الاولى ؟

يميل المؤرخون الى القول انها كانت في مدرسة رعوية  
كنيسة سان جان في تورون • وفي الثانية عشرة من عمره  
أرسله الخال لوكاس مع أخيه أندره الى مدينة كراكوفيا  
لمتابعة الدراسة وذلك حسب المبدأ المتبع في ذلك العصر :  
« اذا كان لديك أبناء ولا تملك ثروة ، دهمهم يمارسون  
العلم ليتمكنوا من تلافي حياة مزعجة • • وكانت الثقافة  
راقية في كراكوفيا في القرنين الرابع عشر والخامس عشر •

ودرس الآداب القديمة التي أضعفت العمومية  
المسيحية المسيطرة آنئذ فعرفت رجال النهضة على كلمات :  
« الوطن ، وحب الوطن والجمهورية والديمقراطية » وظهر  
تيار يطالب بتعزيز السلطة العلمانية واستقلال هذه  
الآخرة عن الكنيسة • وبرزت مذاهب الطبقة الوسطى وهي  
ان اختلفت شعاراتها من مدينة الى أخرى ، فقد اتفقت في أن  
يكون العمل أساساً للملكية • أما العلوم فقد ازدهرت  
للفنانية •

ونيكولا الذي كان من الجيل الثالث لمفكري النهضة  
البولونيين ، طبعي جداً أن تؤثر عليه آراء أسلافه ، وأفكارهم  
ومناهمهم • وفي أواخر القرن الخامس عشر ، أسست جمعية  
أدبية كان نيقولا من أعضائها أطلق عليها اسم

فنشرت تيارات فكرية جديدة تتعارض مع  
الاساليب السفسطائية للتعليل والمناقشة •

ولا شك أن ظهور البحار الاوروبي الجريء ذي الفكر  
النير كريستوف كولومب ، قد كان له أثره على الفلكي الذي  
كان قد شرع في سبر الطرق السماوية • ونيكولا الذي  
أعد لمهنة اكليزيكية الى جانب خاله الاسقف ، لم يدرس  
اللاهوت بل انصرف الى الحقوق والطب والفلسفة والفلك  
 والرياضيات •

وهكذا نرى انه لم تكن العلوم المتبعة في القرون  
الوسطى هي التي صنعت فكر كوبرنيك بل الآراء التي

حيث تلقى كوبرنيك علومه ، العدد غير القليل من الادوات  
التي صنعها العالم بنفسه ورصد بواسطتها القبة السماوية  
وكان بعضها قد أرسل للولايات المتحدة الامريكية لعرضه  
هناك •

### أيها الاصدقاء :

اسمحوا لي أولاً أن أعطي فكرة عن الاسرة التي  
نشأ فيها العالم كوبرنيك وعما ساهم في صنع فكره ، وعن  
التيارات التي تأثرت بها شخصيته • فهو من أصل قروي  
يعود الى قرية سيليزية على حدود بولونيا تدعى «كوبرنيكسي»  
وتعني : « النحاسين » ومنذ القرن الرابع عشر راح بعض  
فروع الاسرة يستقرون في المدن ، ومنها مدينة كراكوفيا  
مسقط رأس الفلكي نيكولا • أما والده فقد استقر في  
مدينة تورون البولونية احدى أكثر المدن ازدهاراً في ذلك  
العصر حيث تزوج من بارياره فاتزنرود ، وهي من الاشراف  
ولقبت بـ « تاج كافة سيدات مدينة تورون » • أما الوسط  
الذي ترعرع فيه فهو وسط يسوده الايمان وسط علمي  
ديني عائلي • وعرفت عائلتا كوبرنيك وفاتزنرود بحبهما  
للوطن وباخلاصهما له وبالتفاني للمحافظة على كيان المملكة  
البولونية ، وفي هذا الاطار أشير أن نيكولا قد أدى مسين  
الولاء لملك بولونيا في كانون الاول عام الف وخمسمئة  
واثني عشر - ١٥١٢ - وبقي مخلصاً لهذه اليمين وفيما  
له طوال حياته • وكانت المملكة البولونية في تلك الآونة  
عرضة لهجوم رهينة الفرسان التيتونيين التي ناصبت الوطن  
البولوني العداء ، وما فتئت تهاجم أراضيها ساعية لتأسيس  
دولة لها على حساب الاراضي البولونية • وقد عبرت  
العائلتان المذكورتان مراراً وتكراراً ماديلاً ومعنولاً عن  
موقفهما الوطني النبيل •

ونيكولا اذ فتح عينيه للنور في عام الف وأربع مئة  
وثلاثة وسبعين نشأ في بيت تسوده الرفاهية ، وفي جو مفعم  
بحب الوطن • والدفاع عنه • بيد انه فقد أباه في العاشرة  
من عمره ، وترك الأب ما يكفي لان تعيش العائلة حياة  
كريمة •

### قيل : « في حياة كل عظيم امرأة » •

هذه لم تكن في حياة نيكولا ، بل كان خاله الاسقف  
لوكاس فاتزنرود الذي رعاه بعد وفاة والده ، وعمل على  
توجيهه من النواحي الادبية والخلقية والثقافية •

وهنا لا بد لي من اعطاء فكرة عن الاسقف المذكور  
لانقلكم الى الجو العلمي الديني الذي كون شخصية الفلكي •  
تعلم الاسقف في ايطاليا حيث نال شهادة الدكتوراه ، الحق

جوهريها في عصر النهضة والتي بلغت نضوجا استثنائيا فيه، وهكذا أحيط بجو عام تهيم عليه روح البحث والاصلاح والتجديد .

### بماذا تأثر أيضا كوبرنيك ؟

هنا أحب أن أذكر قولاً لرئيس مجلس الدولة البولوني كان رده وزير الثقافة السوري « لا شك أن كوبرنيك قد خطا بالمعرفة الانسانية خطوة كبيرة جدا الى الامام بتقويمه المفهوم الغاطيء للعالم ، وبالتحديد حقيقته بناء الكون فقال ( الارض تدور ) . كان العالم مدينا بهذا الاكتشاف لعلماء الفلك العرب الذين سبقوه الى نقض فكرة مركزية الارض بالنسبة الى الكون ووجدوا أن النظرية السائدة آنذ كانت خاطئة . بيد أن كوبرنيك هو الذي

استطاع أن يستخلص النتائج المنطقية والضرورية من المقدمات التي وضعها العلماء العرب . فهم توقفوا عند نقض النظرية الاولى ولم يضمعوا النظرية البديلة » وذكرني القول هذا عن علمائنا العرب بالآية التالية من القرآن الكريم .

« وهو الذي خلق الليل والنهار والشمس والقمر ، كل في فلك يسبحون » .

دامت دراسة كوبرنيك في كراكوفيا زهاء أربع سنوات كان خلالها مجدا ومجتهدا . وكيف كان خارج المدرسة ؟ هل كان يحب الضحك والمزاح ؟ هل كان يشارك في ألعاب الطلاب ؟ ما الذي كان يزعجه ، وما الاشياء التي كانت تسره ؟

لا نعرف الا القليل عن هذا الموضوع ، رغم محاولتي التفتيش عن ذلك ، اذ أن كوبرنيك لم يترك الا القليل من الآثار عن حياته . وهذا يعود الى بعض الملامح النفسية التي اتصف بها الفلكي ومنها الانطواء على النفس ، والتواضع وقلة البوح بعواطفه ، والتحفظ في نشر أفكاره . وربما نجمت هذه الصفات عن انه أصبح يتيمًا في سن مبكرة فوقع تحت وصاية خاله المنطوي والمستبد .

وعاد نيكولا الى جانب خاله بطلب من الاسقف لوكاس الذي رغب أن ينصبه كاهنا في فرومبورك ، ولم تتحقق هذه الرغبة بسبب معارضة قسم من الكهنة خوفا من ازدياد نفوذ الاسقف .

وفي عام الف وأربعمائة وسبعة وتسعين أرسله الاسقف الى جامعة بولونيا في ايطاليا التي كان قد درس فيها، وكانت مرتعا خصبا لازدهار الآداب والفنون . وكتب انجلز يصف هذه الفترة : « أكبر انقلاب تقدمي عرفته الانسانية حتى اليوم ، فترة تطلبت عمالقة وأنبئت عمالقة ، عمالقة في

الفكر وفي المشاعر وفي العطاءات وفي المعارف الشاملة » وبالفعل في تلك الفترة ظهر ليوناردو دافينشي اميكل أنج ورافاييل وغيرهم . وجدير بنا أن نشير هنا الى أن العلاقات الثقافية كانت وطيدة بين ايطاليا وبولونيا منذ القرنين العاشر والحادي عشر .

درس كوبرنيك في ايطاليا الحقوق وشرع في رصد السماء ، انصرف الى علوم الفلك والى دراسة اللغة اليونانية التي فتحت أمامه آفاقا علمية جديدة .

وفي عام الف وخمسائة ، الذي أعلن عيداً للمسيحية جمعاء ، اشترك كوبرنيك مع مئتي الف حاج في زيارة الى روما بدعوة من البابا اسكندر السادس .

وفي عام الف وخمسائة وواحد ، عاد الى تورون ومثل أمام مجلس كهنة فرومبورك ، طالبا منحه سنتين اضافيتين للدراسة في ايطاليا . وبعد بدراسة الطب . فوافق المجلس على أمل أن يصبح طبيبا مستشارا لاجزاء المجلس وللاساقفة الجزيلى الاحترام .

وهكذا تابع دراسة الطب في جامعة بادوا ( ايطاليا ) فانكب على الدراسة والمطالعة عن الحميات والأمراض . أما عمليات الجراحة والبتر فكانت محرمة على الاكليزيكيين .

اهتم في هذا العلم ، وتشهد بذلك المذكرات التي وضعها في اللاتينية على هوامش كتبه أذكر بعضها لطرافتها، أو لعلها تهتم بعض الاطباء الحاضرين ، فيفيدون منها :

— يستعمل شراب شرش التمر هندي المغلي ، لعلاج الحبوب وهو أيضا ضد البرص .

— ما يحمي من عض الكلب المسبور : انظر في المجموعة تحت كلمة « سافير » .

— ملاحظة عن الدمامل : أنظر في المجموعة بحثا عن الصفصاف .

— يفيد عصير ثمر البلوط الخراج والتشقق — يستعمل بطريقة الغسل .

— اغسل ثلاث مرات نسج شجر الفواكه مع البيرة واشربه أثناء الطعام ، انه مفيد ضد النقرس .

— لمن يعان من الحب ، يوصف لهم أخذ دواء اسمه « هيريوس » لانه يسكر من يشربه وينومه .

— نادرا ما يشفى أولئك الذين يرثون مرضا عن والديهم وهم يتحملون الالم بكثير من التعقل .

— النخالة مفيدة لشفاء الانتفاخ وآلام المعدة .

— تركيب مثلث من النييد لشفاء أمراض المعدة .

حسب الراهب « برنار » : خذ كيلين من النييد المثلث وأربع

وفي سنة الف وخمسمائة واثنى عشرة ، توفي الاسقف  
لوكاس وكان نيكولا بعيدا عنه . وسرت اشاعات حول هذا  
الغياب مفادها ان العلاقة بينهما ساءت في الآونة الاخيرة .

والحق يقال ان هذه الوفاة كانت ضربة « قاسية »  
بالنسبة لكوبرنيك على الرغم من أن شخصية فاتزنرود  
القوية واستبداده أثقلا مرارا عليه ، ولجأ حريته  
واستقلاله . بيد انه كان يدرك محبة خاله له وعطفه عليه  
ويقدر أفضاله حق قدرها .

وغیر هذا الحدث مجرى حياة نيكولا فغادر ليدزبارك  
نهائيا واستقر في فرومبورك مقر الكرسي الاسقفي في عام  
الف وخمسمائة واثنى عشر .

وهنا على هضبة الكاتدرائية انصرف الى ارساده  
الفلكية ، وهنا كتب مؤلفه العظيم ، وهنا بذل نشاطا عاما  
حيويا بصفته اقتصاديا ورجل سياسة ومصلحا . ولم تكن  
مهمته سهلة . فهنا الخطر الذي كان يحرق بالمقاطعة من  
الفرسان التيتونيين وهناك دسائس تحاك في قلب المجلس ،  
والمشاكل المعقدة في ادارة أوقافه . وبدأت مشكلة جانبية  
تتطلب العمل على اجراء اصلاح نقدي .

كل هذه الامور واجهها كوبرنيك بنشاط كبير وبحكمة  
فريدة ، دون أن يهمل ابحاثه العلمية . وعين مستشارا  
للاوقاف ومفتشا عاما عليها ، ثم تسلم عن جدارة منصب  
مدير عام لابرشية فارميه . ٠٠٠٠ فاشترك في اجتماعات  
عديدة ولقاءات وفي جمعيات وفي مفاوضات هدية .

ورغبة منه في ضبط حدود المملكة البولونية واهتم  
بعلم تنظيم الخرائط فوضع وحده خريطة لمقاطعة فارميا  
وللحدود الغربية لبروسيا الملكية أي التابعة للملك بولونيا .  
وقد سعى الفرسان التيتونيون لسرقه هذه الخريطة التي  
كان يحفظها كوبرنيك في منزله . كما قام باعداد خريطة  
لمملكة بولونيا ودوقية ليتوانيا بالاشتراك مع صديقه  
برنار فابوفسكي ، وقام بالاشتراك مع رئيس خوارنة رعية  
فرومبورك باعداد خريطة لاراضي بروسيا ووصف  
دقيق لها .

وفي عام الف وخمسمائة وعشرين هاجم الفرسان  
التيتونيون مقاطعة فارميا واحتلوا مدينتها الرئيسية  
« برانييفو » كما احتلوا فرومبورك وأحرقوها ، فاضطر  
كوبرنيك الى النزوح عن هذه المدينة الى بلدة اولشتين على  
رأس فريق من القساوسة . ولما قرب الاعداء من هذه البلدة  
أعد قلعتها للدفاع تحسبا من محاصرتها وبعث يطلب النجدة

وزنات من التين وخمس وزنات من القرقة والقرنفل  
والعصم ، احلصها وصمى في وعاء نظيف ، يترب حسب  
الدوق وبدون نصير . ان شاء الله ، فعل هذا السرب خيرا .

ولم يهمل كوبرنيك الفلك والحقوق ، ودرس اللغة  
اليونانية ليتقرب من قدماء الفلاسفة . فنال درجة  
الدكتوراه في الفلسفة والطب والحقوق ، ولم يكن هدفه  
من شهادة الحقوق الا لتسلح بها أمام مجلس دينة فرومبورك  
مبررا امامته الطويلة في ايطاليا .

وهكذا أتم نيكولا دراسته وهو في الثلاثين من عمره ،  
حاملا الشهادات العالية ولكن أفكاره كانت لا تزال تتجه  
ابدا الى الشمس والنجوم والسيارات .

يعود نيكولا الى بلاده ويستقر في مقاطعة فارميه حيث  
يصبح سكرتير . فانه وطبيبه الخاص في مقره في ليدزبارك ،  
ومرافقه ومستشاره ومعينه ويبقى عشر سنوات محاطا  
بعناية فائقة من خاله الذي أمل أن يكون وريثه في أسقفية  
فارميه .

وكانت حياة الاسقف فاتزنرود مليئة بالحياة ،  
فكان يشارك في كل الاحداث السياسية والاحتفالات الهامة ،  
وحفلات الزواج الملكية ، وجلسات المجلس النيابي ومجلس  
الشيوخ وفي ماتم الشخصيات الشهيرة وفي المفاوضات الهامة  
مما أتاح لنيكولا الاطلاع على الشؤون السياسية والادارية  
والاجتماعية والتمرس فيها ، كما أتاح له القيام برحلات  
عديدة عبر المملكة البولونية .

ولكنه عرف كيف يبقى عالما مستقلا وكشافا لاسرار  
الكون . وكان يجد الوقت الكافي ليمارس أعماله العلمية  
والادبية . فترجم عن اليونانية الى اللاتينية ديوانا من  
خمس وثمانين رسالة « الرسائل الاخلاقية والرفيعة  
والغرامية » من تأليف الفيلسوف الكلامي « تيوفيلالكت »  
أهداها الى خاله لوكاس بالمعبرة التالية :

( وهنا يبرز كما قلت وفاء كوبرنيك لخاله ) .

« انني أهديكم سيدي الجزيل الاحترام هذا الاثر  
المتواضع الذي لا يضاهي بشيء الافضال التي غمرتموني  
بها . كل ما أستطيع أن أكونه بأفكاري وكل ما يمكنني أن

أكون بواسطته مفيدا ، فانا مدين به بكل صدق اليكم . وان  
ما كتبه اوفيد الى الامبراطور جرمانيكوس : ( حسب انظاركم  
علي ، يهبط فكري أو يرتفع ) ينطبق هذا علي بالنسبة  
اليكم » .

وعند كوبرنيك الى ترجمة آثار أدبية عديدة من  
اليونانية الى اللاتينية .

حلول العملة الرديئة محل العملة الجيدة، سابقا بذلك المالي الانكليزي « غريشام » الذي أعلن ذلك القانون بعده بثلاثين سنة ، ولكن القانون أخذ اسم المالي الانكليزي .....

**وكوبرنيك اذ كان تعهد الى رؤسائه بدراسة الطب ، أخذ يمارسه فور عودته الى بلاده سوو بالنسبة الى رجال الدين لا الى عامة الشعب وعلى الاخص منهم فقراء الفلاحين الذين كان يقدم لهم الدواء مجانا .**

ويبدو انه كان طبيبا ماهرا اذ كتب عنه مؤلف كتاب « الكتاب البولونيون » في القرن السابع عشر ما يلي :

**« كان يتمتع في الطب بشهرة اسكولاب الثاني ( اسكولاب اله الطب ) على الرغم من أن عقله الفلسفي بالدرجة الاولى ، لم يبحث قط عن الشهرة » .**

وقد أفادته كثيرا المؤلفات الطبية التي أحضرها معه من ايطاليا والمذكرات التي وضعها على هوامش كتبه ، كل ذلك أفاده في ممارسته المهنة . وفي عام الف وخمسمائة وتسعة عشر حين فتك وباء الطاعون في المنطقة ، ترأس حملة لمكافحة المرض مسديا النصائح والارشادات الى زملائه الاطباء والى المواطنين :

وحصل على ثناء الشعب وبأن واحد على ثناء أصدقائه ورؤسائه . فالطران « موريس فيربر » ذكر كثيرا طبيبه في رسائله . وفي احداها الموجهة الى رئيس كهنة مقاطعة فارميا عام الف وخمسمائة واثنين وثلاثين كتب يقول :

**« يوجد اليوم ، يا سيدي ، الطبيب نيكولا كوبرنيك الذي يعالج المرضى بفن الطب » . كما ان معافظ املاك**

**كهنة فارميا كتب في عام الف وخمسمائة وثمانية وثلاثين قائلا : « بفضل رحمة الله وبفضل الطبيب نيكولا ، أوقف النزيف الذي أصبت به ، في الوقت المناسب » .**

وبالاضافة الى كل ما سبق ، أحب أن أشير الى أن كوبرنيك تحلى بجرأة أدبية كبيرة . فعلى الرغم من أن

الكنيسة الرسمية على مختلف مذاهبها كانت ترفض

مركزية الشمس بزعم انها تخالف بعض الآيات الواردة في العهد القديم ، أهدي كوبرنيك مؤلفه « الدوران » الى قداسة البابا بولس الثاني وأعرب له في كتاب الاهداء عما اعتراه

في بادئ الامر من تردد حول نشره وعن قراره في نشر الكتاب وقول ما يعتقد انه الحق على الرغم من الانتقادات التي تعرض لها وسيعرض لها .

من الملك والاسلحة من زملائه الخوارنة الذين لجأوا الى مناطق أخرى ، ورفض انذار رئيس الفرسان التيتونيين بالاستسلام ثم أرسل فرقة استطلاعية أسرت عددا من جنود العدو مما حمل الفرسان على وقف هجماتهم على المدينة .

وما ان أوقفت العمليات العسكرية حتى بادر كوبرنيك الى زيارة القرى المجتاحة والى اعادة توطين فلاحين في المزارع المهجورة والى اجراء عقود إجارة واستثمار معهم ، ومدهم بالادوات الزراعية والبذار والدواجن والمواشي ، ومارس الاشراف على نشاطهم وعلى انتاجهم عاملا على رفع المستوى الاقتصادي في مقاطعة فارميه ، ورفع مستوى السكان

المعاشي . فكثيرا ما كان يعفى الفلاحين من الاجور او بدلات الاستثمار لعدة سنوات لمساعدتهم على النهوض بمشروعاتهم الزراعية . وكثيرا ما كان يمتطي جواده في الشتاء وقبيل الربيع يزور الفلاحين من مستأجري ومستثمري أراضي الكنيسة - ويتفقد أحوالهم ، مفضلا القيام بهذه المهمة في البرد القاسي كي لا يزعجهم في مواسم عملهم .

**ومن نشاطاته ايضا انه كلف بتنظيم مواصفات الغبز وتحديد أسعاره . وبعد أن استمع الى شكاوى الجمهور**

**بشان اختلاف أوزان الرغيف والى شكاوى الغبازين وعمالهم حول أسعار المواد الغذائية والاجور ، والى شكاوى الفلاحين حول هبوط أسعار الحبوب والمنتجات الزراعية ، عمد الى إجراء حساب دقيق لكمية الغبز التي تنتج من كيل معين من الحبوب ونظم جدولا متحولا بأسعار الغبز حسب أسعار الحبوب وأجور وأوصى باتخاذ كيل موحد للحبوب .**

وفي تلك الفترة كان الفرسان التيتونيون يعمدون الى تزوير النقود فيجمعون النقود المسكوكة ذات العيار الصحيح من الفضة ويذيبونها ثم يسكون مثيلها بعيار أقل من الفضة . كان هذا الوضع يزيد من ويلات السكان الذين أنهكتهم

الغروب وأفقرتهم ويحول دون تطور الاقتصاد الوطني . فانتبه كوبرنيك فرصة الشكوى التي قدمت من قبل المقاطعات البروسية المتحدة ضد الفرسان وانكب على درس الموضوع وأعد دراسة بعنوان « العملة » ثم سمها فأصبحت بعنوان « المطول في العملة » . وكتب أخيرا نصها النهائي بعنوان « طرق سك العملة » .

وقد اوصى بحصر سك العملة بمؤسستين تتبع احدهما سلك بولونيا والاخرى دوقية بروسيا . ومنع باقي المدن من سكها . والجدير بالذكر ان كوبرنيك هو الذي أعلن قانون

وقد رفض عرض صديقه بان يقدم نظرياته على أنها « فرضيات ليست بالضرورة صحيحة انما هي فقط منزهة عن الخطأ من ناحية الحسابات الفلكية » وثار كوبرنيك عليه لانه لم يكن ليقبل أن ينزل عمله الى درجة فرضيات .

وبهذا أثبت كوبرنيك الى جانب اختراعه للسلطة الكنسية التابع لها تمسكه بالحقيقة واعلانه عنها مهما كانت النتائج .

وقد كلعت السنوات الاخيرة من حياة كوبرنيك اذ عانى من الناحية النفسية . فالتأكيدات التي أتى بها أثارت مقاومات عديدة وعداوات كبيرة . ذلك بان أفكار العصر لم تكن لتقبل هذه التأكيدات لاعتياد الناس والمفكرين على رسومات معينة لنظام الكون أكدته العهد القديم واعتبروه حقيقة لا تتزعزع . فقد قال لوثر .

« كوبرنيك هذا ، مجنون يريد قلب علم الفلك برمته رأسا على عقب ، فالعهد القديم علمنا أن يشوع بن نون أمر الشمس بالوقوف لا الارض . فهل يمكن تصور أسوأ من مخالفة فرضيات كوبرنيك للصواب ؟ »

وتعرض لاقوال عديدة من هذا النوع . بيد ان السلطات الدينية لم تتخذ موقفا حازما بالنسبة اليه في البدء اذ ان وضعت مؤلفة في قائمة الكتب المحرمة في عام الف وستمئة وستة عشرة .

ومن جهة ثانية ، لم يسلم كوبرنيك من ألسنة السوء، فقد ظهرت شكوك حوله بسبب وجود

في بيته كمدير لشؤونه ، وهي ابنة مدير دار مالية تورون ، وتمت اليه بصلة القرى . وقد كتب مرة في احدى رسائله : من أين لي أن أجد من يحتل مكان أنا قريبة لي ومديرة شريفة ؟

**وخشي الاسقف** أن يقع أخذ الخوارنة في حب أنا الشابة الجميلة الفاتنة . وذهب خيال الناس الى أبعد من ذلك ، وصاروا يقولون انه لا يستبعد ان يكون قد عرفها كوبرنيك قبلا فاحبها . وقد ثبت النمامون وشاياتهم بقولهم « وماذا تعني ورقة اللبلاب التي كان غالبا ما يرسمها كوبرنيك على هوامش كتبه وعلى مذكراته ؟ وهي شعار الشرف لعائلة شيلينغ ، وكانت تبدو على اختامهم ؟ »

هكذا أثار وجود أنا في بيت الدكتور نيقولا شكوكا حتى صار مضطرا في أفواه الناس . وراح الاسقف دانتيشيك

يعبر أذنا صاغية لألسنة السوء وللحاقدين فما كان منه الا ان طلب من نيقولا ابعاد أنا من بيته ، وامثل نيقولا لوامر الاسقف .

**والاسقف دانتيشيك الذي عرف في كل اوروبا رجلا ذكيا نير العقل ، ودبلوماسيا ممتازا وصديقا لعلماء كثر**

وشاعرا ملهما ، لم يكن ذلك الرجل التقى المنزه عن كل المعايير . وهو الذي أعرب مرارا وتكرارا عن محبته وتقديره للدكتور نيقولا ، انقلب عليه وعامله بقلب قاس وبرهن في قضية « أنا شيلينغ » على أنه يشك بأمره .

واخيرا عاش كوبرنيك في عزلة بل في انعزال بالمعنى الصحيح للكلمة . وكان فقد كل افراد عائلة الاقربين وكثيرا من الاصدقاء العلماء . واصيب بمرض مميت أقعده الفراش الى أن وافته المنية في الرابع والعشرين من أيار عام الف وخمسائة وثلاثة واربعين ، عن سبعين عاما ، ويقال أن مؤلفه « حول الدوران » قد انجزت طباعته يوم أسلم كوبرنيك الروح .

#### سيداتي سادتي :

وهكذا نرى كوبرنيك الانسان لم ينظر الى السماء فحسب ، ولم يتأمل الكواكب والسيارات ليس الا ، بل نظر الى الارض ، الى الانسان الذي يعيش عليها ، تحسس بأحاسيسه وشعر بمشاعره ، وأثبت أن بالغز وبغيره يحيى الانسان . عاش أبا للفلاح وصديقا للفقير وممرضا للمرضى ومصلحا للمادة . . . . مطواعا في ما يجب أن يطيع واثارا فيما يجب ان يثور . . . . مسالما حين الظروف تتطلب سلما ومحاربا مناظلا جريئا في الوقت المناسب .

#### ايها الاصدقاء :

والآن والحق يقال أن هناك أسقفا بطلا يعيش اليوم وهو اجدر من يستحق البحث عنه ، اسقفا ناضل ويناضل يتابع نضاله من قلب السجون يغانى من الاستبداد والظلم، تصدر الاحكام الجائرة بحقه لا أعرف عنه الشيء الكثير وسأتعرف عليه وعلى حياته الخاصة على انسانيته . .

يسجل اسمه باحرف من ذهب . . المطران كيجوي علينا جميعا ان نعمل على انقاذه .

#### ايها الاصدقاء :

اشكركم لتكرمكم بالحضور رغم البرد الشديد ولتفضلكم بالاصغاء الى بحثي المتواضع . .



# عَلَيْنَا إِبَادَةُ الْمُعْتَدِينَ

## كيم يوهونغ

« أبيدو المعتدين الامبرياليين  
الامريكيين الاعداء الالغاء للشعب  
الكوري » ! ان هذا هو شعار النضال  
الذي لم يغيب عن اذهاننا نحن رجال  
جيش الشعب ولو للحظة واحدة .

وكلما قرأت الشعار ذكرت بعاطفة  
قوية ان القائد المحترم المحبوب  
المارشال كيم ايل سونغ قال لنا جادا  
انه علينا أن نبيد المعتدين  
الامبرياليين الامريكيين عن آخرهم  
وذلك عندما ذهب الى مقر القيادة  
العليا مع بعض الابطال والمقاتلين  
النموذجيين في وحدة جيشنا اثناء  
حرب تحرير وطننا الماضية .

وكان يوما من أيام شهر يونيو  
١٩٥١ حين كانت وحدتنا بالجيش  
في مهمة قتالية في دفاع عن مركز على  
طول خط العرض ٣٨ عندما استدعانا  
الرفيق القائد الاعلى نحن السبعة  
الابطال والمقاتلين النموذجيين .

وكجميع الرفاق الآخرين تأثرت  
أنا الاخير تأثيرا عميقا وانفعلت  
انفعالا قويا بندائه الى حد لم أستطع  
معه تهدئة وجيب قلبي ولقد مضت  
في ذهني وميض قويا كل كلمة قالها  
لي في رسالة التهئة التي وجهها  
بنفسه لمساعد قائد الفصيلة الرفيق  
هونج تشو وي ، ولي في مارس من  
ذلك العام .

« .. باسم الشعب الكوري  
وضباط وجنود جيش الشعب اهنتكم  
تهئة حارة بعمليتكم الجريئة وراء  
خطوط الاعداء لاغراء فرقة من

الاعداء على الانضمام الى صفوفنا .  
وأعتقد انكم ستقاتلون ببسالة  
أكبر من أجل الوطن والشعب حتى  
النصر النهائي في حرب تحرير الوطن  
العظمى » .

### كيم ايل سونغ

القائد الاعلى للجيش الشعبي  
الكوري ٨ مارس ١٩٥١  
فياله من حب ويا لها من ثقة !  
اننا - الرفيق هونج تشو وي -  
وأنا - لم نفعل أكثر من واجباتنا  
العتمية كجنديين في جيش الشعب  
وبالرغم من ذلك تلقينا منه مثل  
هذه الرسالة الكريمة . رسالة ثناء  
هي أكثر مما نستحق . وبعد بضعة  
أيام كوفئنا كليا بلقب بطـل  
الجمهورية .

وفضلا عن ذلك فان فكرة ذهابي  
الى بيونغ يانغ ورؤية الرفيق القائد  
الاعلى ملأت مشاعري من التأثير  
والسعادة بغير حدود .

وفي الساعة الرابعة بعد ظهر يوم  
٢٨ يونيو وصلنا الى مقر القيادة  
العليا في بيونغ يانغ .

وكنّا على وشك دخول فناء مقر  
القائد الاعلى يتقدم منا ضابط كان  
قد خرج للقائنا عندما تقدم الرفيق  
القائد الاعلى نحونا وعلى وجهه  
ابتسامة عريضة وقد ارتدى ثيابا  
شعباء عادية .

وقال في ابتهاج : « ها هما  
الرفيقتان البطلان .. لكم هو لطيف

منكما أن قطعنا طول هذا الطريق  
للقائي » .

ثم صافحنا وربت على أكتافنا قبل  
أن نلتقط أنفاسنا كي نرد عليه ،  
ولكم كنا متلهفين لرؤيته ! ولكم كنا  
نتطلع بلهفة الى هذه اللحظة !  
وشعرت بسعادة غامرة عندما  
وجدت الرفيق القائد الاعلى في صحة  
جيدة .

وغلبننا الفرح والتأثر حتى لم نعد  
ندري ماذا نفعل . وتأبط الرفيق  
القائد الاعلى كليا كما لو كنا ولديه  
ثم سرنّا في بطنه نحو شجرة الكستناء  
أمام بيته ناحية اليسار .

وعندما أصبحنا تحت الشجرة  
جذب بنفسه المقاعد وأشار لنا  
بالجلوس وشجعنا ما أظهره نحونا  
من حب أبوي كما لو كنا ولديه اللذين  
حضرا للقائه بعد فراق طويل  
وجلسنا حوله في مودة وبلا أي  
تكلف .

ونظر الرفيق القائد الاعلى الينا  
فردا فردا في ود وقال : « أيها الرفاق  
الشجعان » .

« يا من تحوضون قتالا بأسلا في  
الجهة » .

ونفض أحدا عن مقعده ورد  
عليه : « أيها الرفيق القائد الاعلى  
نحن اللذين نقاتل بشجاعة وبسالة بفضل  
الحب الصادق والاهتمام العميق  
اللذين نلقاهما منك أيها الرفيق  
القائد الاعلى » ثم قدمت له رسالة

وقع عليها مقاتلو وحدتنا .. وتناولها في سرور عظيم وقرأها مليا ثم أهديناها مدفعا رشاشا كان البطل « كانغ هو يونغ » يستخدمه ومسدسا كان البطل « هان كو ريول » يحارب به .

وأخذ الرفيق القائد الاعلى المدفع والمسدس في يده ونظر اليهما بامعان وقال : « لقد كان الرفيق « كانغ هو يونغ » بطلا لا يقهر وكان الرفيق « هان كي ريول » بطلا باسلا أضاء أول شعلة في حركة « قمتي » وينبغي ألا ننسى نضال هذين البطلين الى الابد .. » ثم استغرق في التفكير العميق .

وارتسمت الابتسامة الحقيقية على شفتيه وسألنا تفصيلا عن اسمائنا ومحال ميلادنا ومتى تم تجنيدنا . وبعد أن اجبناه استدار الى الرفيق يانج هيلنج من كوريا الجنوبية وقال له انه لكي يرى من أبويه واخوته الاعزاء فان عليه ان يطرد الشياطين الامريكيين في اسرع وقت ممكن . ثم سألني وبعض الرفاق الاخرين اذا ما كنا قد شعرنا بالحنين الى ابائنا وأمهاتنا في قرانا لانقضاء فترة طويلة على وجودنا بالجيش .

وعندما اجبناه بأننا لم نشعر بهذا الحنين ضحك بحوت عال وقال « كيف لم تشعروا بالحنين اليهم . لا بد انكم وانتم تقاتلون الشياطين الامريكيين لم تجدوا وقتا للتفكير في بيوتكم . ان الذي يحب موطنه وأبويه واخوته واخواته حبا جما يستطيع ان يكره العدو كراهية اكثر ضراوة وبالتالي يبلي بلاء حسنا في المعركة » .

ثم اضاف قائلا ان امثال هؤلاء الاشخاص هم الابطال الحقيقيون . وقال « خسنا دعوني اسمع معكم حكايات معارككم ضد العدو »

وظللنا صامتين لحظة مكتنفين بتبادل نظرات مترددة . اذ ساورتنا فكرة اننا لم تكن لدينا مغامرات حربية ذات طابع خاص تصنع منا ابطالا لنحكيها للرفيق القائد الاعلى .. وتملكتنا حيرة شديدة ولكننا اضطررنا في النهاية الى قص حكاياتنا واحدا بعد الاخر طبقا لنظامنا في الجلوس .

واتم اثنان منا حكايتهما . وجاء دوري الان .

قصصت عليه ما حدث حين قابلنا انا ومساعد قائد الفصيلة « هونج تشوي » على غير انتظار سريعة للعدو بينما كنا نعمل في منطقة « ونجو » التي يحتلها العدو في الجزء الجنوبي من مقاطعة « كانجون » في أواخر شهر فبراير ذلك العام . عندما واجهنا العدو لم لحظة واحدة في اتخاذ مركز ممتاز اسرع مما يستطيع العدو ان يفعله . ولما اصبح العدو امامنا مباشرة اطلقنا طلقات نارية تحذيرية فوق رؤوس أفرادهم حتى يتوقفوا في اماكنهم وظهرنا امامهم فجأة صائحين « ايها الكلاب انتم محاصرون . ارفعوا ايديكم واستسلموا والا فنتيم جميعا ! » وهكذا اسرناهم احياء .

واثنى الرفيق القائد الاعلى على قصتي ثم قال :

« حسنا فعلتم حقا ! . لقد قمتم بعمل بالغ الجرأة »

ثم سألني عما اذا كان جنود العدو قد رفعوا ايديهم في اذعان عندما طلبنا اليهم الاستسلام .

« كلا فبعض الاعداء وبينهم قائدهم لم يرفعوا ايديهم أول الامر وكانوا يتربصون فرصة لاطلاق النار علينا »

وارتسم الجد على وجهه عندما سمع ذلك وقال « ان جراتكم جديدة

بالثناء ولكنكم كنتم على وشك تعريض انفسكم للخطر . واذا صادفتكم مثل هذه الحالة مرة اخرى في المستقبل يجب ان تحصدوا العدو بنيران قوية فهذا العمل وحده يخيف الاحياء الباقين ويجعلهم يرفعون ايديهم من تلقاء انفسهم والا فان مجرد التحذير قد يسبب لكم كارثة غير متوقعة »

وقال لنا الرفيق القائد الاعلى انكم ذرة في الوطن وان الجندي منا لا يمكن ان نستبدله بمائة رجل من الاعداء ابدا .

وشعرت في هذه اللحظة بقلبي يبتهج لهذا العطف الابوي من جانب الرفيق القائد الاعلى الذي اكرمنا واطهر لنا نحن مقاتلي جيش الشعب كل هذا الاعزاز وصممت على أن اتبع تعليماته مهما كان الثمن .

والتفت الى الرفيق جانج وسأله « قل لي كيف قاتلت ؟ »

وقص الرفيق جانج كيف قضى تماما بغير رحمة على الامريكيين في تل « بالسان » في منطقة « ماسان » أثناء هجومنا المضاد .

وبعد أن انصت الرفيق القائد الاعلى الى قصة المعركة اثنى عليه مرة بعد اخرى لما اظهره من بسالة عظيمة في سحق العدو وامساكه البندقية بيده اليسرى عندما اصيبت يده اليمنى بجراح .

وسأل كذلك الابطال الاخرين الجالسين بالقرب منه عن قصصهم في المعارك . وبعد ان سمع كل قصصنا الواحدة بعد الاخرى اشاد في رضى بالعمليات العظيمة التي قمنا بها مما اكسبنا في انواع متعددة من المعارك - هجوم وتقهقر وقاتل وراء خطوط العدو - وقال ان هذه الخبرات ستكون ذخيرة لنا في المعارك المقبلة .

ثم سألنا عن وجهة نظرنا ازاء

## احتمالات الحرب

وهنا نهض احد الرفاق من مقعده فجأة واجاب :

« يبدو ان الحرب ستكون طويلة الابد لاننا نقاتل جيوش المعتدين في ست عشرة دولة بقيادة الامبرياليين الامريكيين ولكننا جيش الشعب والشعب الكوري تحت زعامة حزبنا والرفيق القائد الاعلى المحترم المحبوب نستطيع بالتأكيد سحق الامبرياليين الامريكيين ونحقق النصر »

بعد ان سمع اجابته قال الرفيق القائد الاعلى فيما يلي :

« انت على حق فيما تقول فان جيش الشعب وكذلك ابناء الشعب يلتفون كرجل واحد حول الحزب وسيهزمون بكل تأكيد وسيحققون النصر النهائي .. وعلى كل حال سوف تمر بنا محن في المستقبل اشد ضراوة من تلك التي مرت بنا في سبيل النصر »

هذه هي النقطة التي اريد ان اكلّمكم عنها اليوم .

واستطرد القائد الاعلى يقول :

« لولا وجود الشياطين الامريكيين لكنا قد حررنا كل اقاليم النصف الجنوبي من الجمهورية ووجدنا وطننا في مرحلة الهجوم المضاد »

ولكن بسبب الهجوم اليائس الذي شنه الامبرياليون الامريكيون وهذا الهجوم الذي القوا فيه بكل قواتهم المسلحة في الباسفيكي بل وبجزء من قواتهم الخاصة بالبحر الابيض المتوسط . بسبب هذا الهجوم تشكل فرق ميزان القوى بيننا وبين العدو على الجبهة .

« وهكذا اضطررنا الى اخلاء منطقة واسعة في النصف الجنوبي من الوطن بعد ان كنا قد حررناه بدمائنا واصبح علينا في حرب تحرير الوطن العادلة التي يخوضها

شعبنا ان نمر بمرحلة طويلة مؤلمة »

وقال الرفيق القائد الاعلى مؤكدا ان الامبريالية الامريكية هي العدو اللدود للشعب الكوري .. العدو الذي لجأ الى المناورات الخبيثة لغزو كوريا منذ عام ١٨٦٠ ثم استطرد قائلا :

« ينبغي الا يداخلكم أي وهم في ان الامبريالية الامريكية ستنفذ يدها من كوريا وتنسحب منها تلقائيا بالتاريخ لا يعرف مثالا واحدا حتى الان خرج فيه الامبرياليون من البلد الذي يحتلونه دون ان يطردها منها وخاصة الامبريالية الامريكية زعيمة الرجعية في العالم وتاريخها هو تاريخ العدوان والنهب »

« لقد تكسرت عجرة العدو ولكنه لا يزال موجودا في النصف الجنوبي من وطننا يحاول بجنون ان يحقق مخططاته العدوانية بكل الوسائل

ولا نستطيع تسليم بوصة واحدة من ارضنا للعدو . ويجب ان ننزل به ضربة قاضية بأي ثمن وان نحرق النصف الجنوبي من البلاد .. وطالما ان الامبريالية الامريكية موجودة في النصف الجنوبي فان وطننا لا يستطيع توحيد شطريه ولا يستطيع شعبنا ان يستمتع بحياة بحياة سعيدة »

علينا ان نكتسح المعتدين الامبرياليين الامريكيين حتى آخر رجل منهم لانهم يتحينون الفرص للتغلب علينا »

هذه هي المهمة الشاقة التي تحملون عبثها على اكتافكم »

وغرست كلماته فينا روح القتال لضرب العدو بلا رحمة والقضاء عليه كما ملأنا ثقة في النصر . وسأل باهتمام خاص عن حياتنا

نحن المقاتلين في الجبهة واستمع الى معلومات كافية عنها وكيف نسير في حياتنا العزبية ودراساتنا السياسية وكم عدد نسخ الصحف والكتيبات التي نلتقها وما اذا كنا نقرأها في وقت مناسب .

وبعد ان علم الرفيق القائد الاعلى كل ما يتعلق بحياتنا أبدى اهتماما بأمور لم نكن نفكر فيها ووضع حلولاً للمشاكل المعقدة واحدة بعد اخرى .

وقال وهو يجيل فينا بصره « اعتقد ان هناك مشاكل صعبة اخرى تواجهكم .. »

وهممت بالحديث وانا اتطلع اليه ثم جاء على خاطري ما طلبه مني رفاقي في السلاح عندما غادرت الجبهة الى بيونج يانج وفي تلك اللحظة سمعته يقول « هلم .. تكلم .. أرجوك .. لكم هناك من مشاكلكم على الجبهة »

وهكذا نهضت من مقعدي لابنخه التحيات الشخصية الصامتة من رفاقي في السلاح وهي التحيات التي لم اجد فرصة لابلاغه اياها حتى تلك اللحظة

« ايها الرفيق القائد الاعلى ! ليس لدينا ما يشغلنا . فالمقاتلون على الجبهة لا يتمنون غير الحياة المديدة والصحة للرفيق القائد الاعلى هذه هي أفضل تحية طلبوا مني ابلاغك اياها كرجل واحد عندما كنا نغادر الجبهة »

وظل الرفيق القائد الاعلى صامتا بعض الوقت بعد ما انتهت من كلمتي هكذا ثم حسدق النظر في السماء وقال بصوت وديع .

« انا بغير وشكرا للاهتمام الذي يبديه نحوي مقاتلونا على الجبهة . وعندما تعودون الى وحداتكم أرجو ان تبلغوهم ان اللجنة المركزية لعزبنا تؤمن بأن مقاتلينا على الجبهة

سيظهرون الشجاعة دائما في المعركة  
مع العدو من اجل الوطن والشعب ..  
واحسست وانا انصت اليه بحبه  
الحار وثقته العميقة في الجنود  
فلم استطع أن أقول شيئا اذ غص  
حلقي .

و ثم .. قال الرفيق القائد  
الاعلى « يجب منح هؤلاء الرفاق  
هدايا »

ونادى كل واحد منا باسمه  
وأعطاه مدفا رشاشا نقشت عليه  
عبارة « يجب ان تبيدو المعتدين  
الامبرياليين الامريكيين » كما نقش  
عليه اسمه .

ولم اجد الكلمات التي تصف  
مشاعري وقتئذ . ونظر الرفيق  
القائد الاعلى الينا ونحن وقوف  
متأثرين وببد كل منا مدفمه  
الرشاش وقال :

« ان هذه المدافع مبللة بالعرق  
والدم الغالي .. عرق ودم  
العديدين من الشهداء الثوريين  
وشعب هذا الوطن ، وهي ايضا  
تحمل رغبة الحزب وامل الشعب في  
ان تهزموا الاعداء وان تدافعوا عن  
الوطن وتحرير شعب كوريا الجنوبية  
بصفة خاصة وهو الذي لا يزال  
يرزح تحت نير المعتدين الامبرياليين  
الامريكيين حتى آخر رجل »

فأجبنه بصوت عال ونحن نمسك  
المدافع بقوة وصمنا على الوفاء  
للحزب والزعيم . « اننا نخدم من  
اجل الوطن » .

« ايها الرفيق القائد الاعلى !  
نسبت اننا جديرون بالثقة العميقة  
والامل الذي تعقده علينا مهما غلت  
التضحيات »

وفي ذلك المساء تناولنا طعام  
العشاء مع الرفيق القائد الاعلى في  
صحبتة .

ودعانا الى المائدة قائلا :

● الصفحة الثانية والخمسون ●

« تعالوا جميعا وخذوا مجلسكم  
معي »

وجلسنا حول المائدة مع عدد من  
كبار ضباط القيادة العليا وجلس  
الرفيق القائد الاعلى في صدر  
المائدة .

والقى نظرة على الطعام المقدم  
على المائدة وقال :

« من المؤسف أن الطعام متواضع  
.. وعندما تعودون الى بيوتكم فان  
امهاتكم سيتهجن لرؤيتكم عائدين  
من الجبهة وسيمعدن لكم صحنونا  
شبهة تحبونها »

وبينما كان يقول هذا قدم  
الصحن لنا بنفسه . ولا أجدر  
الكلمات التي تعرب عن مدى تأثري  
في ذلك الوقت .

ماذا نحن فاعلون لرد هذا العطف  
الحار من الزعيم الاب !

واحسنا بأن قلوبنا مفعمة  
بالعاطفة فلم نستطيع ان تأخذ معالق  
الاطعمة ولما رأي ذلك منا قال لنا :  
« تفضلوا ارجوكم وسيوسفني اذا  
لم تأكلوا كثيرا » وفي هذه المرة أخذ  
صحن الشمرية من القمح ووضعها  
أمامنا .

وتأثرنا جميعا حتى طفر الدمع  
من عيننا لهذا العطف الابوي الحار  
والذي فاق في حرارته حرارة دمنا  
ولحمنا .

بل لقد شربنا نخبنا وكان هو  
الذي ملأ كؤوسنا بنفسه .

كيف اعبر عن جميع مشاعر  
البهجة والسرور التي كنت احسها !  
وجال الرفيق القائد الاعلى بنظراته  
علينا ونحن ناكل ونشرب كؤوسنا  
وهو فرح سعيد .

وقال « انتم تحبونون ترديد  
الاناشيد وانتم تقاتلون في الجبهة  
.. اليس كذلك ؟؟ اذن اصنعوا

جميلا لي وغنوا انشودتكم المفضلة .  
وبدأنا نردد « انشودة الجنرال  
كيم ايل سونغ » ثم انشد كل منا  
بدوره حسب ترتيب مقاعدنا مع  
كبار ضباط القيادة .

ولما انتهينا قال ضاحكا « اذن  
فقد جاء دوري في الفناء » .. ثم  
استطرد يقول « لقد تعودنا ان نردد  
هذه الانشودة عندما كنا في اثناء  
حرب العصابات المعادية لليابان ثم  
اخذ ينشدنا :

في غابات بايكو الفسيحة ليلا  
وانا احرق النظر في القمر باشعته  
الفضية .  
اشتاق حنينا الى الجبال والانهار  
في وطني العزيز .

أوه سأكرس كل جهدي للثورة  
واستعادة وطني بلا ابطاء

واخترقت انشودة الرفيق القائد  
الاعلى قلوبنا حتى استقرت في  
الاعماق واستحضرت في ذهني صورة  
واضحة هي صورة الرفيق القائد  
الاعلى الذي هزم قطاع الطرق  
الامبرياليين اليابانيين بسرعة فائقة  
عبر الغابات الكثيفة في جبل بايكو  
وسهل منشوريا الفسيحة من أجل  
تحرير الوطن طوال خمسة عشر  
عاما .

وأدرت كم هو غال هذا الوطن  
الذي استعاده لنا بالدم وبمواجهة  
الموت عدة مرات عندما كان يقود  
رجال العصابات المناهضة لليابانيين .  
والان أدركت ما تعنيه انشودته  
حقا .

أليست هذه الانشودة هي التي  
توقد في اذهاننا فكرة التضحية  
بحياتنا دفاعا عن الوطن العزيز الذي  
استعدناه بالدم في الظروف التي يقوم  
فيها الامبرياليون بالعدوان المسلح .

وضرورة تحرير النصف الجنوبي من الوطن الذي لا يزال العدو يطأه

بقدمه مهما كلفنا ذلك من تضحيات • ورسخت في ذهني الانشودة التي

أنشدها سطرًا سطرًا وأقسمت بيني وبين نفسي ، حتى لو مت وأنا أقاتل

العدو فانني سأقضي على ذلك العدو اللدود وهم المعتدون الامبرياليون

الامريكيون حتى آخر رجل منهم بالمدفع الذي أهداني اياه الرفيق

القائد الاعلى وسأدافع عن الوطن المحبوب ! وسأكرس حياتي في سبيل

الثورة لاستعادة النصف الجنوبي من أرض الوطن ! •

وعندما ودعنا قائدا المرحوم الرفيق القائد الاعلى عدنا الى الجبهة

حيث كانت معركة رهبة تدور رحاها لتحطيم هجوم الصيف اليائس

الذي يشنه العدو

واستقبلنا رفاقنا الاعزاء في السلاح استقبالا حارا في ذلك المرتفع

من الارض الذي كان يحيط به لهيب المعركة الحامية وأبلغناهم تحيات

الرفيق القائد الاعلى المحترم المحبوب •

واستمرت المعارك الحامية ليال وأياما كاملة • واستمر العدو في

عناد يشن هجماته تحت غطاء من الطائرات والدبابات بالرغم من

سقوط الآلاف من قتلاه ولكننا لم نغف لان الرفيق القائد الاعلى

زودنا بجرعة من الشجاعة لا حدود لها •

وأمرت العدو الكريه بالرصاص القاتل ممسكا بيدي المدفع الرشاش

الذي أهداني اياه الرفيق القائد الاعلى •

وانتهزت فرصة الهدوء في المعركة للقيام بجولة بين الخنادق لابلغ

المقاتلين عبارات الرفيق القائد الاعلى ••

وعندما علم رفاقي في السلاح الكلمات الصادقة التي قالها الرفيق

القائد الاعلى تضاعفت شجاعتهم • وعندما سمعوا الانشودة التي أنشدها

لنا شخصا كتبوا كلماتها في حماس في دفتر جيبيهم •

وبينما كنا نخوض جولات عديدة من القتال الشديد قمنا بكتابة

عبارات على الصخور « من أجل الحزب والزعيم » ، « من أجل الوطن والشعب » •

وحفرنا في جذوع الاشجار عبارات « لا تفرطوا في بوسة واحدة من الارض للعدو » •

« لتبعدوا المعتدين الامبرياليين الامريكيين حتى النهاية » •

وكانت هذه النقوش تعبر عن اصرارنا الذي لا يلين على الولاء

الكامل للحزب والزعيم • وكلما ازدادت المعارك التي

نخوضها احتدما وكلما واجهنا مشاقا كلما وجدنا في التعاليم المخلصة

التي لقننا اياها الرفيق القائد الاعلى طاقات جديدة تعيننا على

الصعوبات والعوائق • حططنا « هجوم الصيف » اليائس

الذي شنه العدو علينا ثم حططنا « هجوم الخريف » اليائس بعد ذلك

وأوقفنا بصفوفه خسائر فادحة في الارواح •

كنت دائما أمسك في يدي بقوة المدفع الرشاش الذي حصلت عليه

من الرفيق القائد الاعلى كهدية لأحصد به بلا رحمة في كل معركة

أخوضها أرواح جنود العدو ولأحقق به النصر في حرب تحرير الوطن الكبرى •

انقضت اعوام عديدة منذ ان قابلت الرفيق القائد الاعلى لآخر مرة ، وقد رقيت خلال هذه الفترة

الى مساعد قائد في أحد اقسام الجيش ثم الى ضابط قيادة مسؤول عن إحدى وحداتنا المسلحة •

غير ان وطننا لم يتم توحيد

بعد ، فما زال المعتدون الامبرياليون الامريكيون - الاعداء الالقاء

لشعبنا - يحتلون النصف الجنوبي من الوطن ، يرقبون في خبث ، سنوح

الفرصة لغزو النصف الشمالي من الجمهورية •

ولهذا السبب انني أقف في موقعي ، لا أزال ، لأحرس الوطن في يقظة

كاملة واضعاً نصب عيني دائما كلمات التشجيع التي القاها على

مسامعنا الرفيق القائد الاعلى ، ومرتسما عميقا في صدري معاني

الانشودة التي غناها لنا خلال حربه لتحرير الوطن ، وممسكا في يدي

بقوة ، بالمدفع لقاتل وحدي وأواجه به وحدي مائة من جنود الاعداء ••

من أجل القضاء على المعتدين الامبرياليين الامريكيين حتى يفنوا

عن آخريهم •• ومن أجل تحرير الجزء الجنوبي من أرض الوطن •

# الثقافة الجماعية مدى الطراز البرجوازي وأبدان السينما فيها ..

## أ.كارافانوف

### ( الفصل الثاني )

عند تناول موضوع الانتشار الواسع لافلام المغامرات الجنسية والقصص البوليسية والميلودرام وغيرها من تنوعات « السينما التجارية » لا يجوز استصغار تأثير اعمال الفن الحافل بالافكار البرجوازية الذي يسمى في الغرب بـ « فن النخبة » ( بما فيه من الافلام التحديثية ) ، تأثيره على جزء معين من المثقفين والطلبة والشباب وعلى رجال الفن والثقافة أنفسهم . هذا ولكن تقدير مثل هذا التأثير من المهم ان يأخذ في الاعتبار النفسية الاجتماعية لاستهلاك الفن والامكانيات الواقعية بالنسبة لنشره وتأثيره . فتدل المحتويات الفعلية لقوائم الافلام المعروضة في دور السينما للبلدان البرجوازية على ان ما أصبح عاديا ومألوفاً لبعض النقاد والكتاب الاجتماعيين من معارضة الواقعية والتحديثية لا يشمل مدى تعقيد الصراع الايديولوجي المعتمد في فن السينما العالمي على شتى جبهاته . هذا ويجب الأخذ في الحسبان ان تمثيل الحياة في أشكال الحياة نفسها وغيرها من ملامح الواقعية حتى ولو كانت الخارجية منها على الأقل، توجد بل وتنبور بكل وضوح في العديد من الاعمال ذات الاتجاه الرجعي أما لغة التحديثية وأسلوبها فكثيرا ما تتحول الى شكل من أشكال العصيان المعادي للبرجوازية .

ان كل ما سبق لا يدل على ان النزعة التحديثية لا خطورة فيها او أكثر من ذلك انها قد تتحول الى سلاح الفن التقدمي المناهض ضد أخلاق الملكية الخاصة ونمط الحياة البرجوازي اذ انه من المعلوم ان فن السينما التحديثي أكثر ما تتجلى فيه بالذات المذاهب المثالية في موضوع الشخصية أما العالم فيصوره بمثابة الفوضى المسكونية ، بل وان لغة الفيلم لا تبقى محايدة بالنسبة للمضمون فان العديد من الاعمال التي كانت فكرة التعبير عن المعاداة للبرجوازية والتجلي للنضال والعصيان تكمن فيها في البداية ، أما في آخر المطاف تشوه لاقصى حد من التشويه الدراماتيكي متأثرة من التحديثية وتقترب من فن الانططاطية البرجوازية . فلا تخاف من التعبير لا يجوز بنا أقل التنويه بالتصالح مع

التحديثية . غير ان معارضة التحديثية وغيرها من تنوعات الفن البرجوازي المخصص لـ « الآلاف العشرة العليا » لا يجوز النسيان - وذلك ما يحدث في الواقع احيانا - تناسي الخطورة التي تنطوي عليها « السينما التجاري » لان حوالي ٩٠ من أصل كل ١٠٠ متفرج من الذين ياتون الى دور السينما يشاهدون الافلام التجارية رافضين الفن المعقد المخصص لـ « النخبة المختارة » مهما كانت الازياء التحديثية الجذابة التي يرتديها .

ان الافلام التجارية لا تشجع حاجات وأذواق المستهلت أبعد ما تكون عن البنية فحسب بل وتشكل جمهور الهواة لها وذلك يجسد حقيقة حياة الشعب ويقوم على مثل الانسانية . ويحدث هذا شيئا من نوع دائرة العسر اذ ان « السينما التجاري » يوجد وينشر النماذج الموحدة للتفكير وما هو معدد تعديدا تاما من الاذواق والمفاهيم الخاصة بما هو شيق او غير شيق في الفن أما المتفرجون الذين استوعبوا هذه النماذج والمفاهيم فينتظرون من الفيلم سلوة مألوفة ويتوجهون الى الفن بالمطالب التي قد تشكلت من نفس « السينما التجاري » ان هذا التناقض الظاهري في « الثقافة الجماعية » يسترعي الآن اهتماما متزايدا من قبل الجماليين بل والفلاسفة وعلماء الاجتماع المتخصصين في قضايا التنمية الاجتماعية والروحية للانسان المعاصر .

من المعلوم ان العديد من المصاعب التي يعاني منها الكادحون في البلدان الرأسمالية تنحصر في البطالة والفناء التي تخلق الفرق بين المداخل الفعلية والحد الأدنى منها يكفي لسد الحاجات الاولى . غير ان مأساة الوجود الانساني في ظل هيمنة الملكية الخاصة تتفاقم من ان مجرد التحسن المؤقت للوضع المادي لا يساعد على التطور المتكامل للشخصية . ففي البلدان الرأسمالية المتقدمة اقتصاديا تحل مراحل تتيح فيها الظروف الوقتية الانتاجية ونضال النقابات رفع مستويات مداخل فئات معينة للكادحين وينال الذين شملتهم هذه التغيرات امكانيات جديدة لامتلاك الفراغ مثل التلفزيون والكتاب في البيت وفي طريق

العودة الى البيت العشرات بل المئات من اللافئات الداعية لشتى وسائل التسلية المختلفة ... ولكن ماذا يملئ وقت الفراغ في الواقع . ما أحسن اذا كان الشخص ناضجا ومتقدما في حاجاته لحد يمكنه من التمييز بين الثقافة الحقبة وبين أبدالها المروجة في السوق وهو يقرأ الكتب انطلاقا من المبدأ الجدي الدقيق لاختبارها كما يبدي نظرة اختيارية سليمة الى مشاهدة افلام والبرامج التلفزيونية . هذا النوع من العلاقة بين العرض والطلب مهما كان مرجوا فانه وفي أغلب الاحيان يتابع العرض ويتذيل وراءه استئسارا لـ « الثقافة الجماعية » البرجوازية اذ ان القوة الجاذبية لمغنيستها كبيرة جدا وتتكاثر ألوان لافتاتها الدعائية ويسترعي أنظاره غلافها المزين وقد وصل فن جذب اهتمام المستهلك فيها الى أقصى حد من الاتقان والامام . اما في النتيجة فنرى ان الانسان العامل ينال مقابل عمله المشدد العالي المردود والانتاجية المتفق تماما ومصالح ارباب العمل ، ينال لاملام وقت الفراغ ثقافة تشجع فيه عاداته البعيدة عن أن تكون الافضل كما تشجع فيه خموله الروحي وعدم المبالاة بالنسبة لمستوى الحاجات والاذواق المعنوية وتفرض فيه معنويات تعبد التكيف المطيع على الاوضاع الراهنة للوجود الاجتماعي .

وتستخدم البرجوازية في غرس وتربية مثل هذه الاخلاق ليس افلام التسلية من « السينما التجاري » وحدها بل وكثيرا ما تستغل بعض الاعمال الفنية « الجدية » المضمون التي تدعى بالتمثيل الانتقادي المعق للواقع . انه شيء مستغنى عن القول بان مثل هذا الاستخدام لا يتسنى لها الا اذا كان المبدأ الانتقادي تشوّه الخيارات والاهداف الكاذبة فان نقد علاقات الملكية الخاصة والاخلاق التابعة

لها تحيده الشكاوى على الفساد المزمّن الذي يتميز به الانسان يعل محل تحليل التناقضات الخاصة بالمجتمع تمثيل النزعات بين الامم والاجيال واستنساخ نظرية تنزيه الانسان وتمثيل عاهات المجتمع الاستهلاكي بصفتها السمات الشاملة العامة الملازمة بالوجود الانساني والمتشابهة بالنسبة لكل البلدان والشعوب .

بهذا الصدد من الجدير بالاشارة الى اتجاه للفن السينمائي يحاول تجميل صورة القساوة والعنف فالى جانب الافلام التي يتاجر واضعوها بوقاحة صور القساوة انطلاقا

من مبدأ « النقود ليست لديها رائحة » كثيرا ما تظهر في السينما البرجوازي الاعمال الفنية التي تمثل القساوة والعنف في صورة اللعنة الابدية للجنس البشري وبمشابهة الصورة المجازية للشعر المسكوني التي يعبر فيها الفنان عن خوفه أمام الحياة الذي تنجم منه الحمسة الهيستيرية للفكر

والشعور باليأس وخيبة الآمال . فمن الواضح تماما ان مثل هذه الافلام ، مهما كانت المنطلقات الأولية والنوايا الاصلية لمؤلفيها ، كثيرا ما تقترب من وجهة نظر نزعها لتحرير الانسان من كل الصفات الانسانية من الافلام التجارية التي تخفي بشتى انواع المجرمين . ان كل من احصائيات الجرائم والابحاث الاجتماعية ووثائق العديد من المحاكمات الجنائية « الضجيعة للأونة الاخيرة تدل على ان انسان الشارع الذي نرى وسط مفاهيم الاخلاق الانانية قد يتأثر تأثرا ضارا سواء أكان من الاعمال الفنية التي تصور الانسان ضحية للعنف القاسي وكائننا عاجزا أم من نقيضها الظاهري الا وهي الافلام التي تمجد جبروت بطيل « سوبرمين » جديد آخر ما . لقد « نسخ » المجتمع البرجوازي صورة روديون راسكولنيكوف في العديد من النسخ المتدهورة فتشهد الممارسة البوليسية الجنائية في « العالم المجنون » مئات بل ألوف من حالات ارتكاب جريمة القتل بدون الدوافع « التقليدية » : بلا هدف النهب أو الفيرة أو الانتقام بل « بدون الهدف اطلاقا » من أجل « تجريب الذات » أو « اقرار الذات » أو تحقيق « حريّة الشخصية » التي شوهتها روح الفردية البرجوازية تشويها وحشيا .

هذا وتحدث تشويهات « المبدأ الانتقادي » في كل حالات تمثيل الصفات والخصائص التي يتميز بها الانسان الفرد البرجوازي ، الانسان الملاك بصورة مجردة وتنزع منها « سيرة حياتها الاجتماعية » ويضفي عليها طابع الابهام . وتظهر في شاشة السينما عقدة مرعبة للدمامة المتعجرة والقساوة العامة ووحشة الناس التي لا مفر منها لمن اعتكف ، « انسا » الخاص به .

ان مثل هذه التجارب لشموذة الحياة المتظاهرة بالتحليل المعق لها تجد مساعدة و « تعميما » لها في علم الجمال المثالي وهو يرفض أهم مبدأ الفن الذي يستمد منه قوته الحيوية الا وهو مبدأ الاخلاص للحقيقة . وتتوجه ضد هذا المبدأ الآن شتى الافكار المختلفة المزودة بمختلف الحجج المتفننة ويشبه الفن بخلق الاساطير ... ويعلم الفن وسيلة لتعبير الفنان عن الذات وهو الفنان المنزه ليس فقط عن بطلان الايام المملة بل وعن كل هموم العالم بين الشاغل والهوية بما فيها السياسة ... ويتعالى الفن

الى قمم الفلسفة ليتناول مسائل الحياة والموت ويتعمد عن وقائع الوجود الانساني ... وينفرد الفن في مجال الورايات ويتركز على مركبات ذوي الشهرة الآنية من الفلاسفة الذين يحاولون البرهنة على ان التركيبات العقلانية الخاصة بهم أكثر واقعية من الواقع الموضوعي نفسه ....

لا يمكن النظر في فن السينما المعاصر خارج «الصراع بين الثقافتين» الديمقراطية والبرجوازية الرجعية التي يمارسها المجتمع الرأسمالي • ان «السينما التجاري» البرجوازي شأنه شأن الفن السينمائي يبدل تحليل الواقع بتمويه تناقضات المجتمع الرأسمالي يعارضه الفن السينمائي التقدمي بحقيقة الحياة التي تؤكد خيرة الشعب وتجربته • فمن الواضح تماما ان حقيقة الحيرة تنتصر انتصارا كاملا في الافلام التي تتجسد فيها آراء الشعب الكادح ومصالحه وامانيه • وليس من المقصود هنا تنوع الشخصيات وليس القول بالزام اخلاص عمل فني تقدمي بوجود بطل ايجابي من أبناء العمال فيه (ولو كانت الآن مثل هذه الافلام تزيد عددا عليها في الماضي) • فمن المقصود هنا عمليات وقوانين أكثر شمولية •

كان الشعب الكادح قد ظهر في الفن السينمائي للبلدان البرجوازية منذ اوائل وجود هذا الفن تقريبا ولكنه لم يظهر فيه في أغلب الاحيان بنوعيته الحقبة بل في الادوار المحددة بنماذج التفكير البرجوازي • ففي حالة كان رب العمل السينمائي ينزل الى صفار هذا العالم ليتأوه بل يبكي على مأساهم و ثم يستمر طويلا في حنان لطافته وانسانيته • أما في حالة أخرى فتشدد الرومانطيسي الساذج على تبيان التناقض بين الترف والفاقة ونادى بشفقة الاثرياء آملًا في أن الاتفاق المعنوي للانسان قادر بعد ذاته على ازالة الجور الاجتماعي • وكان ثمة (وفي كثير من الافلام نسبيا) ان صورة الشعب الكادح كانت صورة قوة متوحشة غامضة لا بد من حماية الاكياس المالية والبيوت في وجهها ، حماية حصانة البنات والنظام العام في الشوارع • • • وكانت الافلام التي بينت أبناء الشعب الكادح في واقع صفاتهم الشخصية ورسمت صورة الحياة اذ لم يكن من مواقف الطبقة العاملة فعل الاقل مع الاخذ في الاعتبار مثل هذه الموافف ، كانت نادرة جدا • وحتى في تلك الحالات التي كان الفن السينمائي يعري عدم الاطمئنان على وجود الانسان في ظل هيمنة الملكية الخاصة ، امتلأت الافلام عادة بممارسات ابناء «زهرة البرجوازية» وتشخصت درامة الانسان والبشرية في درامة الفرد البرجوازي •

منذ اواخر الستينات حلت تغيرات محسوسة بهذا المعنى • انني لا أعتبر ان الفن السينمائي في البلدان الرأسمالية قد توجه الى ابن الشعب الكادح وذلك علما بان مثل هذا التحول لم يحدث ولا يمكن أن يحدث في ظروف سيطرة الملكية الخاصة لان الفن السينمائي ليس بالابداع فحسب بل وانتاج كبير التكاليف ويمارس الرأسمال فرض مشيئته هنا في أكثر الاشكال مباشرة وفضاظة • غير ان الافلام

التقدمية تخرج بالرغم من الصعوبات المالية الانتاجية ففي أغلب الاحيان تسدد نفقتها على حساب أموال المنظمات الديمقراطية والنقابات والتعاونيات وفي بعض الاحيان من «تجميع أموال المؤلفين أنفسهم» • مهما كان فان المرحلة الاخيرة شهدت ازدياد نشاط الابحاث الابداعية لرجال الفن السينمائي التقدميين الذين يعملون على عرض الواقع من مواقف الانسان العامل •

في هذه السنة عرض في دور السينما اليابانية فلم عنوانه «تاكيدزي كوباياس» القائم على اساس قصة حياة ونضال الكاتب الشيوعي الياباني البارز وعذاب موته في زنزانة البوليس • يسعى مخرج الفلم تاداسي ايمابي الى التمسك بوقائع ماثرة الكاتب في صورته السينمائية وتبيان بسالته في الصراع ضد الجلادين البوليسيين •

لقد اختتم أحد أقدم المخرجين السينمائيين اليابانيين ساتسويا ياماموتو العمل على الجزء الثالث من المسلسل السينمائي بعنوان «الحرب والناس» (يتعلق الجزء الثالث بالاحداث في خالخين غول وتم تصويره بمساعدة رجال السينما السوفييت) • ففي الحديث حول الفكرة الاساسية والاتجاه الرئيسي لهذا الفلم اشار ياماموتو في ندوات المناقشة السينمائية الاخيرة المنعقدة في موسكو وطشقند الى ان نضاله الذي يخوضه بوسائل السينما في سبيل السلام وضد انتعاش الروح العسكرية يتوجه قبل كل شيء الى الجيل الفتى الناشئ فان الشباب المولودين فيما بعد الحرب لا يعرفون ما هي الحرب وما هي المآسي التي سببتها للبلدان التي حاربتها اليابان وللشعب الياباني نفسه فلا بد ان يعرفوا الحقيقة على نقيض الدعاية العسكرية التي تحاول انعاش تقاليد ساموراي و «عبادة السلاح الياباني» •

لقد اتيح للمتفرجين السوفييت التعرف على فلم اكبرو كوروساوا بعنوان «دوديسكادين» (مع عجلات الترام) • ان في هذا الفلم للمخرج البارز شيئا من مسرحية «لحضيض» بقلم غوركي في صورة الحياة العسيرة للفقراء والنضال القديم من اجل لقمة العيش والاحلام التي تخفف من مصاعب هذه الحياة • غير انه الى جانب ذلك فلم يتضح فيه انطلاقه من الواقع الياباني وهو يتجادل بكل نظامه الشعري مع السينمائيين اليابانيين الذين يمارسون بدافع الموضى او السعي الى النجاح التجاري تطبيق نماذج السينما التجاري الامريكي او الاوروبي في افلامهم ويحرمون الفن بذلك من الوجه الخاص به ومن صفته المميزة الاصلية الشخصية منها والقومية •

لقد عرض مؤخرا في ايطاليا فلم «تريفيكو - تورين» (المخرج ايتوري سكولي) الذي يتناول موضوع مصير الشاب الذي وصل من قرية تريفيكو الصغيرة الى مدينة تورين بحثا



فهل يجب التعليق على مجرد القول بان المقصود بذلك ليس تغير الاعتقادات ومشاعر الود والعداء بل ليس الا المزاحمة في سبيل كسب المتفرجين والارباح . فمن الواضح تماما ان التنازل امام مزاج المتفرجين وحاجاتهم له حدوده وان وان المدراء السينمائيين البرجوازيين يبدون رغبة خاصة في تمويل الافلام التي تتناول في سبيل المثال موضوع خيانة زوجة العامل لزوجها او مغامرات دون جوان الجديد من الحي العمالي أي تلك الافلام التي تجتمع فيها النماذج المألوفة « للسينما التجاري » مع مادة الحياة الجديدة التي اصبحت الان في مركز الموضى . وفي نتيجة ذلك يظهر في نتيجة ذلك يظهر في طريق الفلم الاجتماعي المتعلق بحياة الشعب الكادح خطر جديد وهو خطر انخفاض قيمة الموضوع وذوبان مضمونه الاجتماعي وابتداله .

الى جانب الدوافع الاقتصادية في الترسانة الايديولوجية للبرجوازية ما زالت تعمل بكل نشاط وسائل القمع المباشر في الفن السينمائي الذي يجلب معه حقيقة الحركات التحررية للكادحين . وتدل التجربة على ان وسائل القمع تستخدم اكثر كل مرة جديدة في حين تناول موضوع الاعمال الفنية المتوجهة الى الملايين العديدة من جماهير الهواة لها .

فاذا كان عند اقامة معرض فن الرسم التجريدي او اخراج مسرحية صعبة لاستيعاب مضمونها او فلم معقد مخصص للفئة المختارة يمكن ان يتباهى البرجوازي باتساع نظره ويتلاعب بحبه المزيف للنزعة الليبرالية الحرة فانه عند تعيين البرامج التليفزيونية واخراج الفلم للعرض الواسع ينطلق من المقاييس المغايرة لها تماما اكثر قساوة .

في عام ١٩٧١ اخرج السينمائيون الامريكان فلما مشرا يتفق مضمونه والواقع جاء بعنوان « سنة الخنزير » كان تعبيرا للمعارضة ضد المدوان الامريكي المتصاعد آنذاك في فيتنام فعرض الفلم للمحطات التليفزيونية بهدف نشره في برامجها ولكنها لم تقبله بحجة اصحابها انها تخرج الانباء الخاصة بفيتنام . غير ان المخرج ايميلي دي انتوني الذي نشرت حديثه مجلة « فيلم كوتيرلي » في عدد خريف عام ١٩٧١ اشار بهذا الصدد الى ان التليفزيون كان في الواقع يعمل خلال سنين طويلة على ان يتعود الامريكان على الحرب لتجنب السؤال « لماذا نعمل هذا » ما هو سبب نشوب الحرب . ولم يظهر على شاشة التليفزيون ولو أقل ملامح امكانية الاهتمام بمثل هذه المسائل . أليس من الواضح ان هذه الدلائل الاليمة للمخرج السينمائي تحتفظ على اهميتها الملحة اليوم ايضا حتى ولو وضع الحد للحرب في فيتنام لان من المقصود طررق واساليب « المعالجة

عن العمل . بعد مدة الجوع والتشرد وقضاء وقت الليل في محطات السكة الحديدية والحدائق العامة وملاجئ المعدمين الحفيرة يعتبر دخول مصنع « فيات » سعادة له ولكن هذه « السعادة » سرعان ما تتحول الى مصائب جديدة له اذ ان ان بطل الفلم شأنه شأن غيره من عمال المصنع يقع ضحية الاستغلال القاسي . لم تتوفر لدى سكولى امكانية تصوير الفلم في المصنع نفسه لان اصحاب المصنع لم يسمحوا له ذلك . غير انه استفاد بصورة ناجحة من الصور الفوتوغرافية فان الصور الجامدة للورش المشغلة في خلفية الحركة السينمائية تكتسب أهمية عاطفية ومعنوية كبيرة . ان قصة العامل الشاب وعلاقاته المعقدة مع الطالبة الشابة تظهر بالوسائل الفنية التي تواصل تقاليد الواقعية ، جديدة في الجمع بين عناصر الفلم المسرحي والوثائقي وتضفي على هذه التقاليد حدة اجتماعية جديدة .

في عام ١٩٧٢ عرض في ايطاليا فلم لا يلبو بيتري واوغو بيرو بعنوان « الطبقة العاملة تتوجه الى الجنة » يتناول موضوع نضال العمال في سبيل حقوقهم وتبلور الوعي الطبقي الذاتي للعامل . وقد اخرج جليانو مونتالدو قبل سنة فلما مثيرا عن ابطال الحركة العمالية بعنوان « ساكو وفانسيتي » . ويتابع تشيزاري نزاواتيني كاتب القصص السينمائية المشهور احد الممثلين البارزين لاتجاه الواقعية الجديدة تطور السينما العمالي في ايطاليا ايضا .

هذا وتتم العمليات المماثلة في البلدان الاخرى ايضا . فيعمل مخرج الافلام الوثائقية الفرنسي كريس ماركير الى جانب بعض هواة السينما من العمال على اخراج الافلام الوثائقية الخاصة بالنضال الطبقي للبروليتاريا . وتخرج جماعة « داس تيم » في ميونيخ الافلام السياسية القصيرة التي تتناول القضايا الملحة للحياة الاجتماعية وهي قريبة من مستوى استيعاب المتفرجين البسطاء وتتميز بحدتها في الفكر والشكل وتخصص للعرض في المصانع والنوادي وحتى في الشارع . وتتناول افلام المخرج الفرنسي بيران بويل « زمان الحياة » و « بوماسك » والمخرج السويدي بو فيديربرغ « آدالين - ٣١ » و « جوي هيل » واقع عمليات تحول العمال من عدم الرضاء في الحياة الى النضال وتبين صور ابطال النضال .

ان احسن الافلام السياسية والاجتماعية الخاصة بحياة الطبقة العاملة ونضالات الشبيبة المعاصرة تحقق الان نجاحا كبيرا ليس فقط في المهرجانات السينمائية بل وامام جمهور المتفرجين . وفي نتيجة ذلك نرى تناقضا ظاهريا آخر للتطور السينمائي اذ ان المدراء السينمائيين البرجوازيين اخذوا يمولون بكل رغبة انتاج مثل هذا النوع من الافلام .

التيليفيزيونية « نلوعي الاجتماعي التي تتجلى الميول التطبيقية البرجوازية بها بوضوح خاص في حالة الازمة - منذ ١٥ - ٢٠ سنة عندما اخذ التيليفزيون يزاحم السينما ظهر بين السينمائيين من كان يتساءل : هل سيفنى فن وجهه المنافس الخطير له - لم يترك التاريخ مجالا للشك والقلق اذ ان انتجيره قد اكدت ان التيليفزيون ليس مزاحم الفن السينمائي بل والعامل المساعد على دعاية ونشر هذا الفن على نطاق واسع - فبتأثير التيليفزيون تقلص في العديد من البلدان عدد المتفرجين لدور السينما ولكن العدد الاجمالي بهواة الفن السينمائي قد ازداد بان ما حدث هو انتقال اكبر جزء من هؤلاء الهواة من صفوف دور السينما الى شاشة التيليفزيون في البيوت - ولا يزال السينما الان ايضا نوعا من الفن للملايين »

ان قوة السينما ومدى تأثيره لا تتعدد بشعبيته الواسعة فقط فان السينما المعاصر يبين العالم والانسان من خلال

الصور البصرية الصوتية وقد ازداد مستوى ثقافته الاختيارية ووصل استعداد الصور والصوت الى فم جديدة في اتقانه

ويقدر اسينما منذ زمن بعيد على عكس الحياة في الفعل المشدد الجاري في شاشة السينما وفي المنظر الجذاب من حيث

ديناميكيته انه قادر اليوم على التوغل في صميم قلب السيكلوجيا الانسانية واستيعاب ادق الحركات النفسية

والحالات العاطفية الانفعالية والتحويلات المتبادلة فيما بينها - ان احدث تحولات اسلوب التركيب والمستوى الفني

العالي للتركيب الداخلي لكل اطار والافاق البعيدة التي تبين الحياة في حالتها « الطبيعية الغالية من تدخل المخرج »

وتطبيق عناصر السينما الوثائقي في الافلام المسرحية والمتابعة الدقيقة للتفاصيل والبحث في العلاقة المتبادلة

بينها والمونولوج الداخلي المستخدم على نطاق واسع وبتعدد الاشكال له - ها اليكم الترسانة الجمالية للسينما المعاصر -

انها كما نرى غنية لحد انها تمكن من شمول حياة الانسان المعاصر بكل مصاعبها الفعلية ولا توجد هنا حالة ازدياد

تعقيد العالم والصفات الانسانية العامة في ظروف التأخر المزمع لا أمل في التغلب عليه للفن الذي يحاول الاطمئنان

من اعادة نغمات اللادرية من وقت لآخر - ويوجد في السينما العالمي بعض الفنانين الذين يعتبرون الفن نفسه لا اداريا ولكن

السينما التقدمي من حيث حركتها العامة وفي أعماق تجليات قوة المعرفة تتقدم الى الامام فان تعقيد العالم يزداد ولكن

امكانيات المعرفة الفنية تزداد ايضا بالنسبة لادراك نفس هذا التعقيد المتزايد وتأثير السينما في التطور الروحي والاخلاقي والجمالي للانسان المعاصر في تحقيق مثل هذه الامكانيات يواجه السينما التقدمي في كل يوم وهذا شيء لا بد منه هجوم الثقافة الجماعية البرجوازية التي تستغلها بكل فعالية القوى الرجعية في النضال ضد القوى الاشتراكية المهاجمة وضد الحركات التحررية للكادحين -

ان التطور الحديث للعلاقات المتبادلة بين الفن السينمائي وبين « الثقافة الجماعية » يتطلب من النقاد

السينمائيين تحليلا دقيقا قائما على المقاييس التطبيقية يميز الثقافة الجماعية البرجوازية والسينما التجاري بمثابة جزء لا يتجزأ عنها من الفن النشئ لصالح الشعب ومن

اجله - فان الرسام الحق العامل في السينما لا يمكن ألا يسعى الى التفاهم على مستوى الفن الرفيع مع جماهير

المتفرجين - وحينما يصل الى مستوى مثل هذا التفاهم ويكتسب فلمه شهرة واسعة وملايين من الهواة بفاعل قوة

الفكر الكامن فيه وحقيقة التمثيل للواقع انه لا يعني ان عرض هذا الفلم للمرة ال ١٠٠ ٠٠٠ لا يحقق نفس

النجاح مثل العرض الاول له وبعد الانتشار على نطاق واسع لا تفقد العمل الفني الحق شيئا من نوعيته الفكري والفني -

من الارجح القول بالعكس فان الانتشار الجماهيري والتأثير الواسع تضيف له مزايا جديدة - ان السينما البرجوازي من

حيث تركيبه الاقتصادي والتوجه الطبقي عاجز عن حل مهمة تواجهه الان بكل الحدة السينمائيين - انها مهمة جعل الفن

الرفيع جماهيريا والفن الجماهيري رفيعا - انها مهمة طبيعية بالنسبة لرجال السينما الاشتراكي وبالنسبة

للسينمائيين التقدميين في البلدان الرأسمالية الذين يقفون قريبا لمستوى الشعب - ان افضل امكانيات لحل هذه المهمة

تنشأ كما تدل عليه تجربة تطور الفن السينمائي في طرق تطور الفن الذي يمثل واقع حياة الشعب ويساهم بفعالية

في نضال الشعب في سبيل الاشتراكية - ان الدور الخاص بالنسبة لتطور مثل هذا الفن في

النضال الايديولوجي بوسائل الفن يعود للفن السينمائي السوفييتي والفن السينمائي في بلدان المنظومة الاشتراكية

الذي يواجه السينما البرجوازي الرجعي الغادم لمصالح الاحتكارات -

# محافظة دريسدن



قصر سفنغر أحد أفخم وأجمل وأشهر أعمال فن الباروك المعماري • بين عامي ١٧١١ و ١٧٣٢ ، وقد تم تدميره ليلة ١٣ شبباط ١٩٤٥ نتيجة الغارات الجوية الانكلو امريكية • وكان اول عمل فني في دريسدن أن أعادت الدولة بناءه بعد الحرب العالمية الثانية وكلفها ٢٠ مليون مارك

• أصغر الاماكن كما توسعت آفاق التفكير •

وعلى نهر النايسه ( الذي يشكل الحدود مع جمهورية بولونيا الشعبية ) تقع هاكن فيردر وهو مكان قريب من غورليتس • وعلى أذرع مفتوحة تحمل شبكات الاعمدة تيار الطاقة ، وتمتد على مدى البصر بجانب النهر لان هذه المنطقة كانت في الماضي نقطة تجمع شارع الطاقة للاشتراك •

فمفاتيح التيار يمكنها أن تطلق التيار من الاتحاد السوفياتي أو بولونيا الى جمهورية المانيا الديمقراطية وبالعكس حسب الحاجة •

٥٠٠٠ عامل بناء وميكانيكي من جمهوريتنا

● الصفحة التاسعة والخمسون ●

مساحتها ٦٧٣٨ كم ٢ ( وهذا يساوي ٦٢٪ من مجموع مساحة جمهورية المانيا الديمقراطية ) السكان ١٨٠٩٦٣٨٠٩ في ٧٥٨ مدينة وقرية ( وهذا يساوي ١١٪ من مجموع سكان جمهورية المانيا الديمقراطية ) •

عدد سكان مركز المحافظة ٥٠٥٣٨٥ مواطنا :

تساهم بنسبة ١٢٫٥٪ من مجموع الانتاج السلمي الصناعي لجمهورية المانيا الديمقراطية • وتساهم في الفروع الصناعية الهامة لجمهورية المانيا الديمقراطية : المعادن بنسبة ١٦٫٧٪ التكنيك الكهربائي والالكترون بنسبة ١٥٫٧٪ ، مواد البناء بنسبة ١٥٫٦٪ صناعة النسيج بنسبة ١٥٫٣٪ ، الصناعات الخفيفة بنسبة ١٤٫٢٪ صناعة الآلات والعربات بنسبة ١٢٪ ويصنع في هذه المحافظة - ١٠٠٪ من انتاج جمهورية المانيا الديمقراطية من تجهيزات المكابح وآلات التصوير والبسط من نسيج الصوف والمكاوي الكهربائية وآلات الاشعة الطبية وآلات التغليف وبيرة « رادابيرغر » •

مساحة الارض الزراعية المستغلة ٤٠٣٠٠٠ هكتار وهذه تساوي ٦٫٤٪ من مجموع مساحة الاراضي الزراعية في جمهورية المانيا الديمقراطية •

تعتبر محافظة دريسدن منطقة صناعية عالية التطور • وفيما بين مدينتي غورليتس وريزا ينتج العمال المهرة والفنيون والمهندسون كل ما يحتاجه الانسان تقريبا • وفي هذه المحافظة التي تربطها حدود مع بولونيا وتشيكوسلوفاكيا طولها ٢٦٠ كم تظهر للعيان نجاحات عمل التعاون الاشتراكي • وبعد المؤتمر الثامن للحزب الاشتراكي الالمانى الموحد ( ١٩٧١ ) تجلت مظاهر التكامل حتى عمت

مظاهر الاستغلال شيئاً من الماضي كما ولا يعرفان التزام الحسد .

ويستطيع الانسان أن يسافر الى أي جهة من محافظة دريسدن ليرى النجاحات التي تمت في اطار التكامل . ففي معامل الصلب والفولاذ في ريزا وغروديتس وفرايتال حيث يوجد صانعو المكائن في دريسدن وحيث يعمل منذ سنوات اختصاصيون من الاتحاد السوفياتي بالتعاون مع عمال الصلب من جمهوريتنا لا سيما في مجمع الانابيب في ريزا ، لقد وحدوا خبراتهم ومعارفهم جميعا وتمكنوا من انتاج صلب من نوعية عالية الجودة .

ففي محافظة دريسدن كما في باقي اجزاء جمهورية المانيا الديمقراطية تجلت مظاهر التقارب واصبح لها تقاليد . وكانت الصداقة مع الاتحاد السوفياتي حجر الاساس . وفي معمل ساكس رادابيرغ السابق تعلم عامل الخراطة ايريش فيرت في عام ١٩٥٠ الخراطة السريعة من العامل المسكوفي بافل بيكوف .

لقد شكلت هذه الاعمال بداية فعالة لصالح مجتمعنا ألا وهي الاستفادة من خبرات الخبراء السوفيات .

لقد تم تبادل هذه الخبرات بين الرفاق بروح بعيدة كل البعد عن التفكير الرأسمالي لا بل بذلت كل الجهود الرفاقية من أجل خدمة وتطوير المجتمع الاشتراكي ، ومنذ سنوات طويلة تقوم علاقات وثيقة بين معمل ساكس نيدرسيديلتس أحد معامل محافظة دريسدن وبين معمل مماثل في مدينة لينينغراد .

للتكامل واجهات عدة ، حتى في ساحة زمبر غاليري في دريسدن تشاهد تحشدات باصات السياح الذين يتدفقون على مدينة دريسدن القديمة والجديدة ليشاهدوا جمالها ونفائسها . ان قصر سفنجر والصور الفنية التي تم انقاذاها على أيدي الجنود السوفيات واعيد ترميمها في لينينغراد ، وشارع براغ كلها أماكن يلتقي فيها الاصدقاء ويشكلون التكامل باجلى صوره .

واختصاصيين من الاتحاد السوفياتي وبولونييا وتشيكوسلوفاكيا وهنغاريا ويوغسلافيا يبنون معملا آخر للطاقة : هاغن فيردر - ٣ - والذي يعمل على الفحم الحجري البني ويحوّله الى ملايين الكيلو واطات الساعية من التيار الكهربائي .

وليس بعيدا عن هاغن فيردر تقع نويفرزدورف وآيرزباخ والمشهورة بكونها أماكن للنسيج .

وفي آيرزباخ كانت قاعة الغزل الدائرية ثمرة التكامل لعام ١٩٧٢ ، وقد انجز هذا المعمل العمال البولونيون خلال ٧٧ يوما بما فيها أيام العطل التي عملوا فيها واصبح يعمل بكامل طاقته في ثلاث ورديات . وقد حفز هذا الانجاز الاممي عمال آيرزباخ منذ الايام الاولى بحيث تخطو الخطة الموضوعة للغزل . وفي هذه الصالة التي تضاعفت فيها الانتاجية تسمع الاحاديث تدور باللغة البولونية . لان النساء والفتيات اللواتي يعملن فيها يهين أنفسهن للعمل في المستقبل في تسافيرشي ، كما يسمع الحديث باللغة الهنغارية فكثيرا من الفتيات من البلدان الشقيقة يتلقين التدريب المهني في هذا المعمل .

وقامت انجبورغ فاتر عاملة النسيج برحلة طويلة الى مدينة كليموفسك في الاتحاد السوفياتي حيث تجلب آلات النسيج الاوتوماتيكية لتجري تدريبات كافية على هذه الآلات . كما يقوم العديد من العمال برحلات مماثلة في اطار عملية التكامل . وقال أحدهم : « لقد تعلمت الكثير وبدوري لا أضن بتقديم خبراتي حيث لا توجد أسرار بين الاصدقاء »

لقد خلق هذا التعاون الدولي ظروفًا انسانية جديدة . وتوجد فرقة عمل المانية بولونية تشرف على الصيانة الميكانيكية في فرع معمل النسيج في ستاور مشكلة من امرأتين تشرفان على آلة نسيج اوتوماتيكية ويتقاضين اجرا مشتركا لقاء عملهما ذاك .

هيلينا زيمكه وهنالوره باخمان وغيرهما فريق حصل على لقب الفريق الممتاز . هؤلاء الفتيات اللواتي يعشن كقلب وروح ويعملن معا من بلدين صديقين أصبحت فيهما

# ناقة على العالم

● ألقى الاديب عبد الفتاح قلعجي محاضرة عن المسرح الطليعي بدعوة من الجمعية العربية المتحدة بحلب وذلك على مسرح دار الكتب الوطنية .

● الدكتور الروائي عبد السلام العجيلي ، قرأ قصة - النفق - في مقر اتحاد الكتاب بحلب . وكان في هذه القراءة ممتعا وجذابا .

★ عن دار الفكر بدمشق صدر كتاب جديد للدكتور جودة الركابي ، عنوان الكتاب « الادب العربي من الانحدر الى الازدهار » . يقع الكتاب في فصلين تحدث المؤلف في أولهما عن أدب عصور الانحدر ، وفي الثاني عن أدب عصر النهضة الحديثة .

★ مع نهايات عام ١٩٧٤ صدرت في دمشق لكتب التالية:  
- الاقتصاد السوري الحديث . يحيى عروذكي  
- تاريخ المسرح الحديث . الدكتور بدر الدين القاسم

- شرح العقائد النفسية . السعد التفتنازي ،  
تج : كلود سلام

- السينما الجديدة . لوي ماركوريل ، ترجمة  
صلاح الدهني .

● اصدر الدكتور موفق ابو طوق كتابا بعنوان :  
وللاستان . عالمها الخاص . يقع في ٨٥ صفحة .

● ترجمت السيدة اسماء زكي المحاسني كتابا نفسيا عن فن تنظيم المكتبات ، يصدر قريبا .

● صدر في دمشق للدكتور عبد الاله الخاني مسرحية تاريخية عن - أوغاريت - بعنوان : - الملك نعد - وتقع في ١٥٢ صفحة . ومسرحية - لعبة ديمقراطية - وتقع في ١٤٨ صفحة .

● منحت جائزة سعيد عقل الشهرية وقدرها ألف ليرة لبنانية عن شهر كانون الاول الماضي ١٩٧٤ ، لنانبة رئيس - جمعية شعراء فرنسا - الشاعرة الكبيرة جان دورتال على مجموعة مؤلفاتها التي تميزت بالقوة وخصص عدد منها لشعر لبنان وشعراء لبنان .

● تعرض الزميل الاستاذ نزار الزين صاحب مجلة - العرفان - التي تصدر في بيروت ، لاعتداء آثم وهو آمن في منزله ، قام به مسلحون ملثمون ، وقد نقل الاستاذ الزين الى المستشفى حيث توافد العديد من اصدقائه ومحبيه للاطمئنان عليه .

● الصفة العادية والستون

★ صدر عن وزارة الثقافة بدمشق ديوان للشاعر المعروف عبد الرحيم الحصني ، عنوان الديوان « أمواج » .

★ صدرت ايضا عن وزارة الثقافة الكتب التالية :  
- الحضارة والانسان ، ترجمة أنطون شاهين  
- الحكايات الشعبية في اللاذقية ، أحمد بسام ساعي  
- نجاح بيكاسو ليرجيه ، ترجمة فايز صياغ  
- نصوص مختارة لبابوف ، ترجمة عيسى عصفور  
- مقالة في الاساطير ، طراد الكبيس

★ صدر العدد الجديد من مجلة المعرفة ( العدد ١٥٦ ) ، يتضمن العدد دراسات نقدية ليوسف اليوسف والدكتور منير صلاحى الاصبحي وصالح أبو أصبع ، وقد أعلنت المجلة على غلافها الاخير انها ستصدر العدد القادم عن الادب الفلسطيني .

★ « تاريخ العرب السياسي » كتاب جديد للدكتور سهيل زكار . ويبحث الكتاب الحقيقة التاريخية منذ ما قبل المبعث حتى سقوط بغداد .

★ يصل دمشق اليوم وفد ثقافي اردني لاجراء مباحثات رسمية مع المسؤولين في القطر في المجالات الثقافية والتربية والعلوم والفنون والبحث العلمي .

● حزن حتى الموت . . . عنوان المجموعة القصصية التي صدرت عن احدى دور النشر الكبيرة في بيروت للروائي السوري المعروف الاستاذ فاضل السباعي ، وهي تضم ( ١٥ ) قصة من الطراز الرفيع ، ذات المضمون الاجتماعي ، الانساني الذي يأخذ على عاتقه مهمة الدفاع عن الذين لحقهم الظلم ، وجنى عليهم الاضطهاد ، في اسلوب قصصي مبدع ، يظهر التجديد الفني فيه واضحا لا لبس فيه ولا غموض .

وتعتبر المجموعة القصصية هذه ( حزن حتى الموت ) الكتاب العاشر للاستاذ السباعي . كما ويصدر للمؤلف ايضا كتاب : ( رحلة حنان ) وهو تحت الطبع الان ، وسيصدر قريبا عن احدى دور النشر في الجمهورية العربية السورية .

● بعث الينا الاستاذ محمد خير برادعي في « رسالة حلب الثقافية » خيرا مفاده أن أدباء ، ومثقفي حلب تلحقوا نأ صدور مجلة الثقافة الشهرية بدمشق ، بأثر بالغ ، وان امهم كبير بأن تكون سجلا صادقا للثقافة العربية ، ومنبرا حرا للأراء ، ونافذة على الادب والمعرفة .

● قصة الكاتب الفرنسي - دومينيك سان البان - الأخيرة سوف تتحول الى فيلم تلفزيوني وستقوم بدور البطولة ابنة الكاتب آن . والقصة هي « قصر على شاطئ البحر » .

● اظهرت الترجمة الانكليزية لكتاب «دوستوفسكي» المؤلف السوفييتي انه دوستوكان بطل رواياته . وفي حديث مع الكاتب ليونيد غروسمان الذي كتب عن دوستو قال : ان الخلفيات التي اثرت فيه مثل اشتراك اخيه في التآمر على قيصر ومقتل ابيه كانت عناصر بارزة في روايات دوستوفسكي .

● نزلت هذه الايام الى المكاتب أول دراسة شاملة أعدت في ألمانيا الديمقراطية حول النضال المناهض للإمبريالية الذي تخوضه حالياً شعوب آسيا وأفريقيا وأمريكا اللاتينية . وشارك في اعداد هذا المؤلف المتكون من جزئين أكثر من خمسين من علماء واساتذة التاريخ والاقتصاد والقانون والفلسفة والعلوم الثقافية والاجتماع والاثنوغرافيا .

وقال البروفسور لوتار راتمان المشرف على المؤلفان هذا المؤلف سيتم بأربعة أجزاء أخرى تعالج مواضيع خاصة وتم الان الانتهاء من كتابة الجزئين الاولين وهما «أفريقيا» و « الوطن العربي » .

● الروائي الياباني ( يوكيو ميشيما ) الذي انتحر وهو في الخامسة والاربعين على طريقة (الهاريكوري) والذي كان يحتج على فقدان القيم اليابانية الاصلية من المجتمع الياباني المعاصر ، ظهرت سيرة حياته من تأليف ( جون ناتان ) وتبين منها انه كتب ( ٤٠ ) رواية و ( ١٨ ) مسرحية و ( ٢٠ ) جزءاً من مجموعات التي تضم مقالات . وقد بلغت الروح الفكرية لدى ( ميشيما ) حداً أخذ معه بالتدريب على السلاح كما في هذه الصورة التي تضمنها الكتاب .

● « التفكير باللمس » ، ذلك ما يصلح شعاراً « لمعرض الاستكشاف للفنون والعلوم » في سان فرانسيسكو بولاية كاليفورنيا .

ان العالم الفيزيائي فرانك ج . أوبنهايمر الذي يدير معرض الاستكشاف هذا ، وكارين ث . كول الذي يعمل فيه قد خصصا مقالا عن هذا المتحف الغريب في مجلة « آفاق » ، وهي مجلة ربع سنوية للتربية تصدر عن اليونيسكو .

ونقرأ فيها : « ان معظم المتاحف العلمية تعرض الجهاز الذي استخدمه احد العلماء المشهورين ليحقق اكتشافاً هاماً . اما معرض الاستكشاف فهو يقدم الفكرة نفسها . ان كل جهاز معروض يسمح للزائر بأن يفعل ما يفعله العالم بنفسه : مراقبة الاحداث الطبيعية التي لا يشاهدها الجمهور عادة » .

كل ما حذب عن عميد الادب بالملفات العربية والاجنبية . كما يضم مؤلفات العميد لعرضها في مقر جامعة الدول العربية ايام ٢٦ و ٢٧ و ٢٨ شباط الحالي .

وقد وجهت الدعوة لحضور هذه الاحتفالات الى عدد من الكتاب والادباء والمفكرين في مصر وفي مختلف انحاء الوطن العربي والدول الاجنبية والهيئات العلمية والثقافية . صدر في عمان كتاب - مع العبقريات - تأليف سليمان المشيني ، وهو من منشورات المكتب الكاثوليكي للصحافة والنشر في عمان . والكتاب يتضمن مجموعة من الابحاث عن شخصيات ادبية قديمة وحديثة كابن المقفع وابن سينا ، وحافظ ابراهيم وشوقي .

● كما وصدر عن منشورات المكتب الكاثوليكي للصحافة والنشر في عمان - يوميات كهل - تأليف الشاعر الناصر الكسي نقولا فترا يونخين المعبر من الطبقة الاولى في الادب الروسي . وقد نقله الى العربية الفقيه الشاعر اسكندر الخوري البيتجالي .

● وعن دائرة الثقافة والفنون الاردنية ، صدرت مجموعة قصص جديدة للاديب الاردني عيسى الناعوري عنوانها - حكايا جديدة - وتقع في ١٨٦ صفحة .

● وصلت الى القاهرة الصحيفة السعودية عابدية اسماعيل الخياط لتسجيل رسالتها للمجستير في ادارة الاعمال بتجارة القاهرة .

● عاد الى الرياض الدكتور احمد محمد علي وكيل وزارة المعارف السعودية للشؤون الفنية للمنظمة العربية للتربية والثقافة الذي عقد في ابو ظبي .

● صدرت في وزارة الاعلام السعودية قرارات بإيفاد ثلاثة عشر موظفاً من موظفي التلفزيون الى امريكا . وذلك من اجل خلق جهاز بشري متكامل في مختلف مجالاته .

ملذي في ذلكم جعلت زلمي بن باه بطلثه ٨ زم لاع في طم

● تقرر اقامة متحف يضم مجموعة من الاعمال الفنية المختلفة للفنان الراحل بيكاسو في مدينة باريس . واعلن بان الاتفاق قد تم بين الحكومة الفرنسية وزوجة بيكاسو على ان يقام المتحف في احد الابنية التي تعود الى القرن السابع عشر .

● في نيويورك اقيمت اخيراً حفلة موسيقية كلاسيكية خفيفة الاولى من نوعها ، وقد اطلق عليها اسم «ليزيريوم» والسبب في التسمية هو ان مبتكر هذه الحفلة قد حول التمجيزات الموسيقية ، بواسطة اشعة ليزر ، الى اضواء ملونة ترسم خطوطاً راقصة متنوعة على الجدران الداكنة .

والناظر الى تلك الرسوم البديعة الخطوط والالوان يجد نفسه وكأنه ينظر في منظر « كاليدوسكوب » ذي الاحجار الملونة . وبذلك تحول الموسيقيون العظام أمثال شتراوس وبتروفن الى رسامين مبدعين في آن معا .

و - الثقافة - التي تربطها بالزميل الزين روابط صداقة واخوة ادبية تستنكر هذا العمل الآثم ، وتجده فيه اعتداء صارخا على الفكر والصحافة ، وهي اذ تتمنى للزميل الزين شفاء عاجلا ، تطالب بوقف مثل هذا العمل الاجرامي صيانة للفكر والثقافة والانسان .

★ صدر في بيروت كتابان للعالم المحقق الدكتور صلاح الدين المنجد ، الاول « قواعد فهرسة المخطوطات العربية » والثاني « مصادر عربية لدراسة سيبويه » . الكتابان صادران عن دار الكتاب الجديد .

★ في بيروت أيضا صدر كتاب الدكتور عمر فروخ الجديد « الشابي شاعر الحب والحياة » . الكتاب تتويج لدراسات الدكتور فروخ الادبية ، اضافة الى دراساته الفلسفية المعروفة .

★ كتابان هاما صدرتا في الجزائر ، الاول لمحمد بو عياد وعائشة خمصار واسمه « الانتاج الفكري الجزائري في عشر سنوات » . أما الكتاب الثاني فهو من كتب التراث ، عنوان الكتاب « مجرى السوابق » لابن حجة الحموي .

★ عجالة المبتدي وفضالة المنتهي في النسب ، لمحمد الحازمي الهمذاني ، تح عبد الله كنون .

★ في الرباط ظهرت ثلاثة كتب للاستاذ أحمد الاخضر غزال هي :

- في قضايا اللغة العربية ومستوى التعليم العربي  
- القضية اللغوية في حركة « راء » المشتركة  
- المنهجية الجديدة لوضع المصطلحات العربية

★ في بنغازي بليبيا ظهر للاستاذ السوري الفاضل سعيد الافغاني كتاب جديد هو « حجة القراءات » لابن زنجلة ومن تحقيق الاستاذ الافغاني .

★ في بغداد صدر كتاب الاستاذ عدنان عبد النبي البلداوي الجديد : « المطلع التقليدي في القصيدة العربية » .

● صدر في بغداد العدد التاسع من مجلة اتحاد الادباء - الاديب المعاصر - وقد تهيأت لها المحافظة على مواعيد الصدور بعد أن صارت للاتحاد ميزانية ثابتة .

● يعد الاديب العراقي ناجي جواد كتابا يجمع فيه رسائله التي وجهها الى كبار رجال الفكر والادب ويضم اليه تراجم لهؤلاء المفكرين .

● أهدت أسرة الدكتور محمد مهدي البصير مكتبته الخاصة الى مكتبة الغلاني العامة ببغداد .

● قررت كلية الاداب بجامعة بغداد اصدار عدد خاص من مجلتها بفقيد الوطنية والادب الدكتور محمد مهدي البصير متضمنا المواد التي القيت في الحفل

الاربعيني الذي اقامته الكلية ومواد جديدة كتبت للنشر ، ونماذج من شعر الفقيد البصير وبحته وترجمته ورأيه .  
● صدر عن وزارة الاعلام العراقية في سلسلة الكتب المترجمة :

- بابلو نيرودا - و - مختارات من الشعر الاسباني - ترجمة الدكتور محمود صبيح .

كما وصدر ايضا - في سبيل الواقعية - تأليف لافرينسكي ترجمة الدكتور جميل ناصيف .

● صدر في بغداد : - هاكم فرح الدماء - ديوان شعر لمؤلفه عبد الاله الصائغ . و - حدوة حصان - مجموعة قصص لبثينة الناصري .

● افتتحت وزارة الاعلام العراقية مكتبة في القاهرة لعرض الكتب العراقية ، واسندت الاشراف عليها الى القاص العراقي عبد الله نيازي .

التخصصات الفنية والبرامجية والادارية .  
● يعد الدكتور احمد الشرباصي معجما لالفاظ الاقتصاد في الشريعة الاسلامية ، ويشرح فيه كل لفظة في حكم الشرع .

● يعكف الدكتور راشد البراوي على اعداد معجم كبير بالانكليزية والعربية للمصطلحات الاقتصادية .

● صدر في مصر طابعان بريديان يحمل الاول صورة عباس محمود العقاد ، ويحمل الآخر صورة مصطفى لطفى المنفلوطي . وسبق لهيئة البريد ان اصدرت طوابع تحمل صور طه حسين وحافظ ابراهيم وشوقي والشيخ محمد عبده ، ورفاعة الطهطاوي والجبروتي وعلي باشا مبارك .

● تناقش قريبا في القاهرة رسالة الدكتوراه التي اعدتها عبد العزيز الدسوقي في موضوع - مدرسة الديوان - أي المدرسة الشعرية للعقاد والمازني وصاحبهما عبدالرحمن شكري .

★ في القاهرة صدر الجزء الثالث والعرون من كتاب الاغاني لابي الفرج الاصفهاني التي تشرف الهيئة العامة للكتاب على اصداره .

★ في القاهرة ايضا صدرت الكتب التالية :

- الجزء الثالث من كتاب التكملة والذيل والصلة للحسن الصفاني ، تمج محمد ابو الفضل ابراهيم - دليل دور النشر في الوطن العربي ، للدكتور السيد أبو النجا ، والدكتور شعبان عبد العزيز خليفة .

● تقرر اصدار طابع تذكاري باسم الدكتور طه حسين بمناسبة الاحتفال بذكراه .

كما تم الاتفاق بين اعضاء اللجنة التنفيذية للاحتفال بذكرى عميد الادب وهيئة الكتاب على تنظيم معرض يضم